

Àl·lon

PUBLICACIÓ D'ACTUALITAT CULTURAL DE LA VILA JOIOSA



AJUNTAMENT DE LA VILA JOIOSA

Regidoria de Cultura



HOTEL ★★★★★
MONTIBOLI



...¿quién puede renunciar a los sueños?



RESTAURANTE EMPERADOR
cocina de autor

RESTAURANTE EL MINARETE
cocina mediterránea

EDITORIAL

Crear una publicació per a un departament de cultura d'un Ajuntament, no és una tasca fàcil, ni és tampoc cap utopia impossible, i fixeu-vos-hi bé que he dit **crear** i no **fer**, ja que la tasca de tot el departament en aquests darrers mesos s'ha focalitzat molt en el part d'aquesta criatura que ara teniu a les mans. S'han escrit articles, s'han demanat els programes i fotografies, s'han fet ajustaments i reajustaments, hem discutit i ens hem felicitat, hem trobat mil entrebancs i ens hem ajudat a salvar-los, hem fet de comercials, periodistes, investigadors, analistes i un munt de coses més, fins que la criatura ha vist la llum.

Probablement la tasca més difícil ha estat canviar el pas, fins i tot de vegades encara el perdem, doncs després d'un temps de passos diferents i personalitzats, comencem a caminar tots a un mateix ritme.

Us parlarem també del nom de la criatura, com sempre va prevaldre el nom de l'*agüela*, el de l'antiga ciutat històrica, escriguérem **Alonis** en la portada d'una maqueta i ens dirigírem a qui sap del tema, Antonio Espinosa, cap de l'àrea d'Arqueologia, Etnografia i Museus, de La Vila Joiosa perquè ens il·luminara, parlàrem dels diferent noms que els historiadors grecs de l'època li donaren, que són els coneguts, entre ells el que dúiem escrit a la portada. Però el nom real deuria ser **Alon**, malgrat que l'única referència directa que tenim es deu a l'autor romà d'origen hispànic, Pomponio Mela autor pel que es veu propens a duplicar les eles com trobem en **Bello** referint-se a **Belo Claudia** i li devem també, sembla ser, el **Illice** per **Illice** (Elx). Així que tindríem **Allon**, però la seua pronunciació distava de la real (càl accentuar la **A** i pronunciar una sola ela) i si valencianitzem? Geminariem la doble ela i accentuariem la **À**, apropant-nos a la pronunciació correcta. Consultarem els departaments lingüístics de llatí i valencià de l'institut i els de la Universitat d'Alacant. La nostra alegria s'anava elevat al temps que anaven entrant les confirmacions, teníem nom: **Àl·lon**.

Malgrat l'intens treball de revisió, segur trobareu alguna errada, però sobretot mancances i oblots, no dubteu de fer-nos-els arribar. Dins de la nostra mida, seran objectius de millora.

Esperem que aquesta nova publicació, servisca com a guia per als ciutadans de la Vila per marinar dins del extens mar d'activitats culturals que hi ha al nostre poble. I no hem fet més que començar.



Francisco Manuel Mérez Melero

Regidor de Cultura i Joventut

Ximo Vaello Esquerdo

Gestor de processos comunicatius dep. Cultura

Maria del Mar Llinares Izquierdo

Cap de l'àrea de Cultura

Antonio Espinosa Ruiz

Cap de l'àrea d'Arqueologia, Etnografia i Museus, de La Vila Joiosa

Jose Manuel Zaragoza

Director Gerent del Teatre Auditori

Josep Francesc Sempere i Soler

Director-Comissari E.A.C. La Barbera

Carmina Bonmatí Lledó

Tècnica de Museus i Exposicions

Diego Ruiz Alcalde

Arqueòleg Municipal

Amanda Marcos Gonzalez

Arqueòloga Municipal

Maria José Velázquez Pascual

Restauradora

Malena Lloret Sebastià

Guia Cultural

Maria Jesús Marí Molina

Tècnica de Etnografia

Marta Sellés Cano

Documentalista

Disseny i Maquetació

Ximo Vaello

Inprimeix:

Llinares Impressors

Andalucía,5 - Pati Fosc

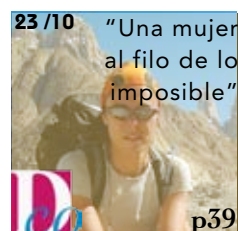
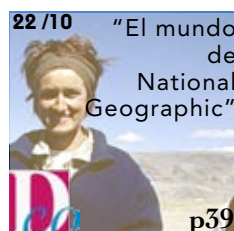
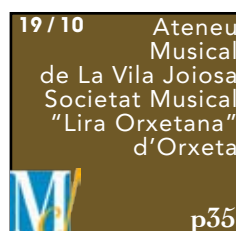
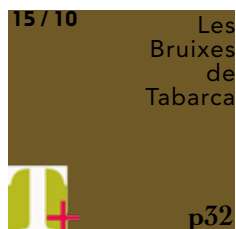
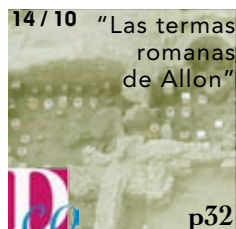
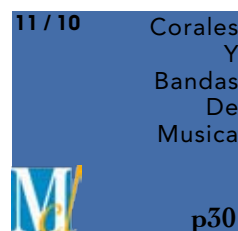
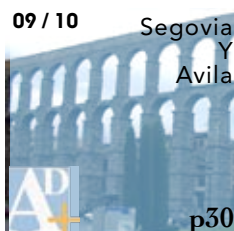
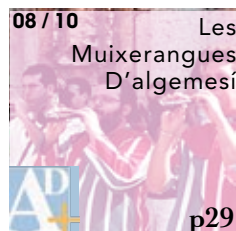
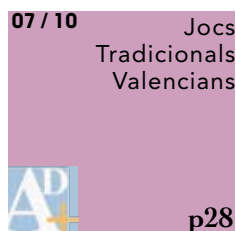
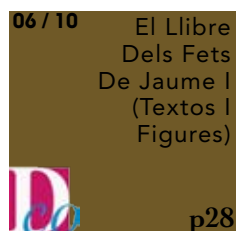
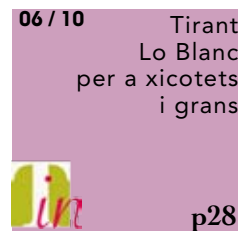
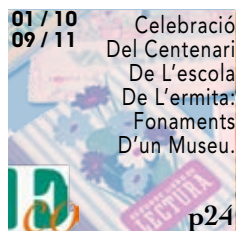
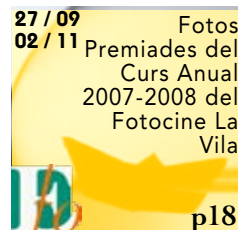
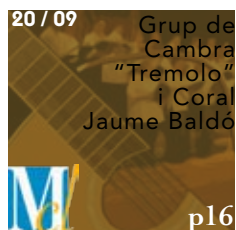
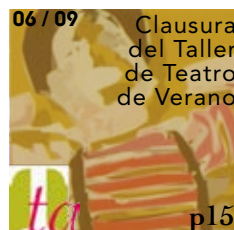
96850034

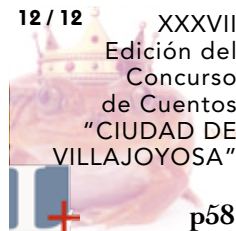
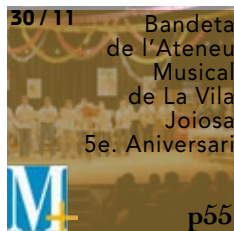
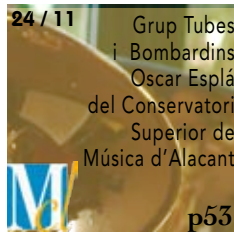
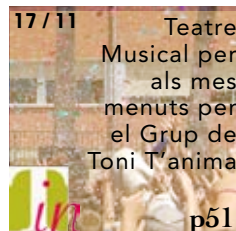
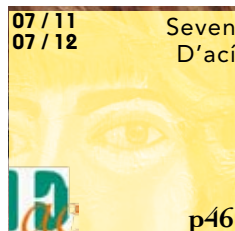
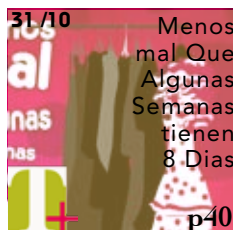
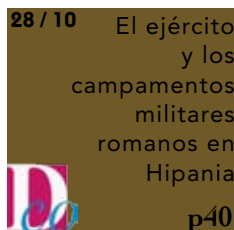
03570 La Vila Joiosa



AJUNTAMENT DE LA VILA JOIOSA

Regidoria de Cultura







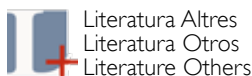
Transcurridos ya, catorce meses de gestión pública donde ha prevalecido el enriquecimiento sociocultural de la ciudadanía, procedía elaborar una memoria, un balance de resultados, es decir: realizar un análisis exhaustivo de la situación, una valoración de lo acontecido y un estudio socioeconómico de rentabilidad y viabilidad del Departamento de Cultura, con el fin de marcar las pautas que deben regir las programaciones venideras del mismo.

El resultado de esta autoevaluación, es la apuesta firme por **un proyecto de comunicación cultural** que creemos que va a responder a tres aspectos considerados fundamentales para el correcto funcionamiento y desarrollo de nuestro Departamento:

Infraestructuras: Las instalaciones culturales acumuladas a lo largo de los años en La Vila Joiosa, Teatro Auditorio, Centro Social, Biblioteca, Barbera, Espacio de Arte Contemporáneo, Museo Arqueológico, junto a las planificadas para la presente legislatura como el nuevo Museo de la Ciudad se conjugarán idóneamente para hacer de este pueblo el referente del desarrollo cultural de la comarca.

Económico (fundamental bajo mi punto de vista): La ejecución del proyecto lleva ligado una sensible minoración de los costes que actualmente soporta el Departamento por aplicación de su programación anual. Así:

- Se centralizarán los costes de las distintas áreas funcionales que componen el Departamento (Teatre Auditori, Espacio de Arte Contemporáneo, Museo, Biblioteca y Unidad Administrativa).
- Se unifican en un único concepto de GASTO, edición de una revista trimestral que incluye la programación cultural del municipio, los gastos inherentes a las programaciones de todas las áreas (Revista Teatre Auditori, Catálogos de exposiciones, Agenda mensual, Dípticos y Trípticos de piezas de temporada, publicaciones, ...).



- Se gestionarán y realizarán internamente determinados servicios (elaboración e impresión de programas de mano y programación de eventos, diseño y edición de cartelera, ...) que actualmente se realizan a través de empresas externas.
- Se generan ingresos adicionales y/o extraordinarios que reducen estos costes, por colaboraciones de empresas a través de publicidad en la edición de esta revista.

Tecnológico: La aplicación de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (TIC) nos permitirá incidir en la disminución de costes indicada en el aspecto anterior y cumplir con los objetivos marcados en el proyecto:

- Conseguir una asistencia normalizada a los actos que el Departamento programe.
- Conseguir que esta asistencia tenga la información precisa y detallada con el fin de aumentar el grado de satisfacción del ciudadano.
- Que la información que llegue a la gente que pueda estar interesada y no haya asistido a un acto cultural, le sirva de motivación para asistir a futuros eventos. Por lo que esta información ha de ser sencilla, ordenada y accesible.

Queremos y debemos optimizar los recursos, utilizando medios tecnológicos de comunicación como Internet, multimedia, páginas web u otras técnicas y formatos innovadores que permitan hacer llegar esta información a la gente, a un menor coste que con las técnicas actuales.

Para concluir, manifestar que con la ejecución de este proyecto, se pretende dotar al Departamento de Cultura de La Vila Joiosa de la herramienta/recurso necesario para que a través de su programación cultural y sus instalaciones se convierta en el icono, la referencia de la cultura de la Marina Baixa. La Vila necesita recuperar lo antes posible su memoria histórico-cultural. Es una cuestión de prestigio y orgullo de la ciudad, el ponerla en el lugar que se merece, pero también es una cuestión de futuro, y ésta es nuestra apuesta de futuro.

Francisco Manuel Pérez Melero

Concejal de Cultura y Juventud del Ayuntamiento de La Vila Joiosa



Preu de l'entrada
Precio de la entrada
Price of the Ticket

Venda / Venta / Sale

Taquilla Teatre Auditori



Preu de Donatiu
Precio de Donativo
Price of the Ticket
Benèfics
Beneficios
Beneficial

Benèfics
Beneficios
Beneficial

Venda / Venta / Sale

Es Comunicaran
Se comunicarán
They will communicate



Gratuit amb invitació
Gratuito con Invitación
Gratuitous with Invitation

Invitacions /
Invitaciones / Invitations

Departament de Cultura
Centre Social
Departamento de Cultura
Centro Social
Department of Culture
Social Center

Infantil
Familiar
Adultos
Mayores

Apartat en el que s'explicita el grup al que va dirigit l'esdeveniment, on no hi diga res, va dirigit a **tots els públics**.

Apartado donde se hace explícito el grupo al que va dirigido el evento, donde no diga nada, va dirigido a todos los públicos.

This section informs about the group towards the event is addressed.

Bonificació del 40% per a jubilats, pensionistes i joves fins a 26 anys complerts. Hauran de justificar la seva condició en taquilla.

Bonificación del 40% para Jubilados, pensionistas y jóvenes hasta 26 años cumplidos. Deberán justificar su condición en taquilla.

Allowance of 40% for pensioners and youngsters until 26 fulfilled years. They will have to justify its condition in ticket office.

01 Dimars
Martes
Tuesday

Sala d'arqueologia

10 h. a 13 h.
17 h. a 20 h.
Dissabte/Sábado/Saturday,
10 h. a 13 h.
Diumenge/Domingo/Sunday
Dilluns/Lunes/Monday
tancat/cerrado/closed.

fins el
hasta el
until
30 / 09

La peça d'estiu de 2008 és una falcata ibèrica (sabre), tipus d'armament propi de la panòplia (conjunt d'armes d'atac i defensa) del guerrier ibèric dels segles V-IV a.C. Encara que el Museu de la Vila té un important conjunt d'armes ofensives ibèriques, aquest és el primer sabre que es localitza a la ciutat.

Al costat de la falcata van aparèixer altres elements de la panòplia guerrera, com són la cantonera metàl·lica de la baina del sabre, el mànec de l'escut i un ganivet de combat (tots ells de ferro). Estes peces estan en procés de restauració. La restauració d'aquesta peça ha sigut molt complexa. En primer lloc es va fer una radiografia per a determinar el seu estat de conservació i com realitzar la intervenció. La major dificultat ha sigut impedir la desintegració de la capa superficial de la peça.

Exposicions / Exposiciones / Exhibitions
Peça d'estiu

LA FALCATA L'arma més temuda dels Ibers



MUSEU
de la
VILA



Figura 5: Falcata Ibèrica del ajuar de la Tumba 37.

LA PRIMERA FALCATA IBÉRICA DEL MUSEO DE VILLAJYOYA

Diego Ruiz Alcalde
Amanda Marcos González
María José Velázquez Pascual

“Corta los brazos de raíz, desde el hombro, separa las cabezas de los cuerpos con un solo golpe de tajo, deja las entrañas al descubierto y produce toda clase de horribles heridas”.

Con estas palabras Plinio el Viejo, escritor latino del siglo I d.C., aludía a las falcata, arma utilizada por los guerreros iberos —temidos incluso por los propios romanos— contra la infantería enemiga.

La primera falcata ibérica del museo de Villajoyosa fue localizada en las excavaciones llevadas a cabo en la necrópolis ibérica del Poble Nou (Sector Quintana), concretamente en la tumba 37, fechada en la 1ª mitad del siglo IV a.C., formando parte del ajuar de la sepultura.

El cementerio ibérico de Poble Nou

Las primeras noticias de la necrópolis del Poble Nou se remontan a los años setenta, momento en el que se localizó de forma casual un fragmento de escultura ibérica en forma de cabeza de toro. La inclusión de la zona en el catálogo de la Normativa Municipal sobre Remoción de Terrenos en Zonas Arqueológicas en 1992 permitió que se realizaran intervenciones arqueológicas previas a cualquier remoción del terreno. Así, a lo largo de la década de los noventa y en los primeros años de la siguiente, se llevaron a cabo varias campañas de excavaciones de salvamento dirigidas por Antonio Espinosa y quienes suscribimos.

Poble Nou es una necrópolis ibérica datada entre finales del s. VI y el s. I a.C., en la que se constataron restos de numerosas tumbas, muchas de ellas con ricos ajuares. Algunas tumbas alcanzan incluso la época tardo romana, varios siglos después. El cementerio se localiza a ambos lados de uno de los caminos de entrada al núcleo urbano ibérico, situado bajo el actual Barri Vell. Esta área funeraria se extiende sobre una pequeña elevación en la que se alcanza la roca



Figura 1: Plano General de la Necrópolis del Poble Nou (sectores de excavación).



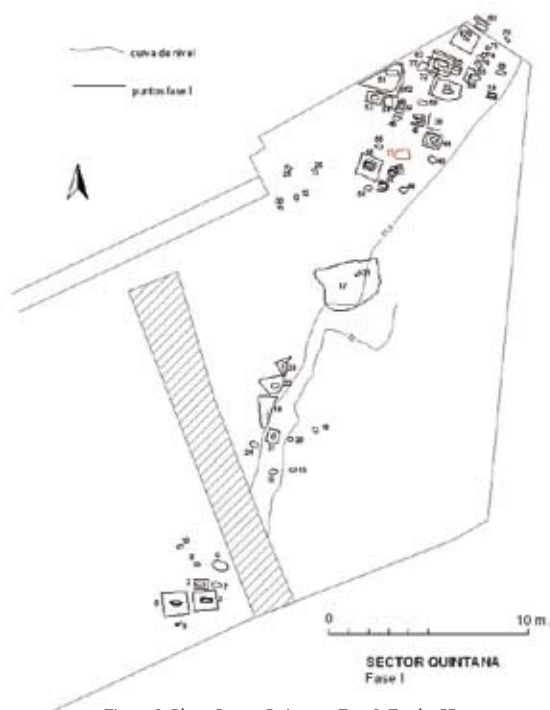


Figura 2: Plano Sector Quintana, Fase I, Tumba 37.

The Summer 2008 exhibit is an Iberian falcata (curved sword), part of the typical armament (defence and attack) of a 5th to 4th century BC Iberian warrior. Although Villajoyosa museum has a number of Iberian attacking weapons, this is the first falcata that has been found in the town.

Other typical weapons used by an Iberian warrior were also found with the falcata, such as a bracket from the scabbard of a sabre, a shield handle and a fighting knife (all made of iron). These objects are currently being restored.

The restoration of the falcata has been a long and complicated process. An x-ray was first carried out to determine what condition it was in and what restoration work could be carried out. The most difficult part of the restoration has been to stop the outer surface of the blade from disintegrating.

oeste. El interior aparecía relleno de cenizas y carbones junto a los restos de los huesos quemados del difunto. Sobre estos se disponían las piezas del ajuar (fig. 4), que en este caso pertenecían a la panoplia (conjunto de armas de ataque y defensa) típica del guerrero ibero.

La pieza más superficial era un soliferreum o lanza de metal, doblada intencionalmente en forma de S, con el fin de poder depositarla dentro de la fosa e inutilizarla para que no pudiera ser usada posteriormente, quedando por tanto como uso exclusivo

a escasa profundidad, de modo que se aprovecha para las comunicaciones y para los enterramientos un terreno poco fértil y bien drenado.

Desarrollo de la Excavación

Hasta la fecha se han realizado excavaciones en tres sectores (fig. 1): el Vial Nou de Octubre, excavado fundamentalmente entre 1996 y 1998; el sector de la calle Dr. Fleming, entre 1999 y 2001 y el sector de la Calle Quintana, en 2002 y 2003 (fig. 2).

En la campaña de 2003, en la Calle Quintana, se pudieron documentar 26 sepulturas (fig. 3). La tumba 37, donde se localizó la falcata, era una fosa rectangular orientada, como es habitual, este-

del difunto en el más allá.

Bajo el soliferreum, al retirar la tierra adherida en el museo, cinco años más tarde, nos llevamos la sorpresa de encontrar varios elementos más: un cuchillo, una manilla de escudo del siglo V y 1ª mitad del siglo IV a.C y una punta de lanza de similar fecha. Por debajo de todo ello apareció la falcata (fig. 5), de 55 cm. de longitud y en un excelente estado de conservación.

La hoja está formada por tres láminas de metal forjado (batido en caliente en un yunque), ya que los iberos no poseían la tecnología para conseguir la temperatura necesaria (1536°) para fundir hierro. La longitud de la hoja, 43 cm., iría en relación con la del antebrazo del guerrero al que estaba destinado, ya que generalmente se fabricaban por encargo.

Una de las características que distinguen a las falcatas de otras espadas rectas y sables, es que, además del filo principal, un tercio de la hoja también tiene filo en el dorso (el resto es plano, como en cualquier sable). El perfil en S de esta arma optimiza la potencia del golpe, lo que, unido al corto filo dorsal, la convierte en un arma temible.

La hoja presenta una serie de acanaladuras rehundidas que se mantienen paralelas hasta la empuñadura. Sirven para dotarla de mayor resistencia, ligereza y flexibilidad, además de mejorar su estética.

La empuñadura presenta un perfil característico

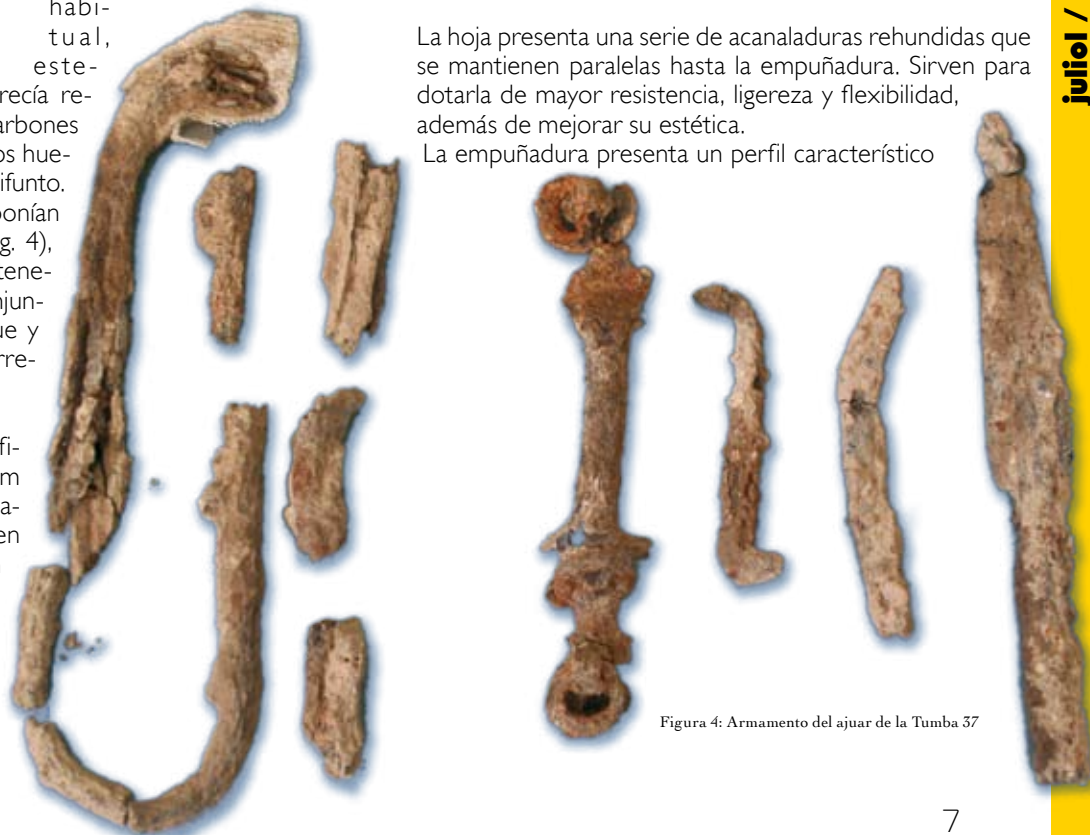


Figura 4: Armamento del ajuar de la Tumba 37

en este tipo de armas, en forma de cabeza de caballo. El metal de la empuñadura estaría revestido por cachas de madera o hueso, elementos orgánicos que no han llegado hasta nosotros, aunque sí los tres remaches para fijarlas. Uno de los remaches hacía las veces de ojo de la figura del caballo.

Envolviendo la falcata se encontraban los restos de la vaina (fig. 6), que servía para el transporte del

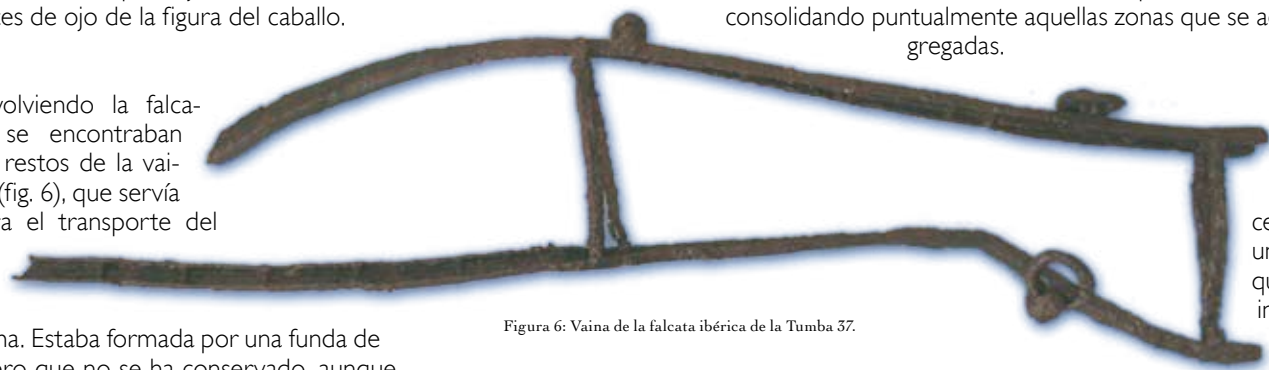


Figura 6: Vaina de la falcata ibérica de la Tumba 37.

arma. Estaba formada por una funda de cuero que no se ha conservado, aunque si la armadura de hierro que le daba forma.

Podemos fechar esta falcata en la primera mitad del siglo IV a.C. Este ese momento el guerrero íbero suele tener el conjunto típico de armas ofensivas que hemos encontrado: una falcata y dos lanzas (una grande y pesada para empuñar y otra más corta arrojadiza, como es el caso del soliferreum). Otros elementos defensivos de adorno más complejos, propios de épocas anteriores, dan paso a otros menos costosos y menos ostentosos, como es el escudo al que pertenecía la manilla. El cuchillo afalcatado el precedente de la falcata y se encuentra en tumbas desde el s. VIII a.C, como símbolo destacado de prestigio y también como útil para los sacrificios rituales de animales, función ésta que pierden desde el siglo V a.C., convirtiéndose en simples armas cortas complementarias de las falcatas, como ocurre en la tumba que nos ocupa.

Las tumbas de esta época en Poble Nou muestran una monumentalización, con presencia de túmulos que las cubrían. En ocasiones estos conservan escalones, y algunos debieron estar coronados por pilares de piedra rematados por esculturas, a juzgar por los fragmentos conservados en varios sectores de la necrópolis (al menos cuatro ejemplares distintos con forma de toro). Este sería, probablemente, el caso de la tumba 37.

Conservación y Restauración

La pieza, en un estado de conservación extraordinario a pesar de los lógicos procesos de corrosión, se extrajo del yacimiento en un

bloque de tierra junto con el resto de la panoplia. El proceso de restauración comienza con su excavación en el laboratorio del museo, en donde se fueron individualizando los elementos del ajuar que se encontraban incluso soldados entre sí por efecto de la corrosión, y consolidando puntualmente aquellas zonas que se advertían más disgregadas.

Para determinar el estado de conservación ha sido necesario realizar una radiografía que nos aportara información sobre la existencia de fisuras o

grietas y el estado del núcleo de metal. Los rayos X revelaron una profunda fisura que recorría la pieza transversalmente y, gracias a ello, se pudieron adoptar las medidas necesarias para que no se fragmentara. También informaron de las diferentes densidades del metal, que dejaban clara la nula existencia de núcleo metálico (todo el hierro se ha transformado en óxidos de hierro) y la fragilidad de algunas zonas (que los rayos X podían fácilmente traspasar). Este análisis se realizó gracias a la colaboración desinteresada de la Clínica La Creueta de Villajoyosa.

Las láminas exteriores se conservan como una superficie de mag-



Figura 3: Vista General de la necrópolis, Sector Quintana.

netita gris (óxido de hierro), lisa, compacta y uniforme. El hierro de la lámina central se encuentra mucho más disgregado y ha generado en algunas zonas corrosiones deformantes. Como consecuencia de esto la lámina central empuja y deforma la superficie de magnetita produciendo su desprendimiento. La restauración ha sido especialmente delicada porque, a la vez que se eliminaban las concreciones, había que ir consolidando el núcleo por medio de una resina acrílica aplicada por inyección, con el fin de aportar consistencia y adherir la lámina superficial desprendida.

Tras concluir el proceso de limpieza la pieza ha sido secada a temperaturas de 60° C en una estufa, para eliminar todo resto de humedad que pudiera contener; pues la humedad origina y favorece la corrosión futura. Los tratamientos posteriores procuran una protección tanto física como química de la pieza frente al entorno que la rodea, impidiendo que, principalmente el oxígeno y la humedad, alteren la estabilidad que se ha logrado en la restauración. También facilitan una mayor consistencia y resistencia mecánica que permite su manipulación y su exposición. Aún así, las condiciones ambientales para su conservación deben ser muy vigiladas, evitando cambios bruscos y temperaturas y humedades elevadas.

BIBLIOGRAFÍA

ABAD CASAL, L. y SALA SELLÉS, F. 1992: "Las necrópolis ibéricas del área de Levante", Congreso de Arqueología ibérica: las necrópolis (Madrid, 1991), Serie Varia, I, Universidad Autónoma de Madrid, Madrid, 145-167.

LLOBREGAT CONESA, E. A. 1974: "El toro ibérico de Villajoyosa", Zephyrus, XXV, 335-342.

ESPINOSA RUIZ, A; RUIZ ALCALDE, D; MARCOS GONZALEZ, A.(2005): "Nuevas aportaciones al conocimiento de La Vila Joiosa en época ibérica", La Contestania Iberica, treinta años después, 179-196, Publicaciones Universidad de Alicante, Alicante.

LLOBREGAT CONESA, E. A. 1974: "El toro ibérico de Villajoyosa (Alicante)", Zephyrus, XXV, 335-342.



Aquagest Levante

El agua es vida.
Y llega a ti.



08

Divendres
Viernes
Friday**Espai d'Art
Contemporani
La Barbera**18 h. a 21 h.
Dilluns/Lunes/Monday
tancat/cerrado/closed.fins el
hasta el
until
21 / 09

Fotografies urbanes de grans ciutats que recorden a Horst Hamann i a altres mestres de la fotografia i de l'Art, i la d'edificis de Le Corbusier i altres arquitectes de La Bauhaus, on va als orígens de la fotografia d'arquitectura. Fan d'aquesta exposició una visita obligada. Algunes d'aquestes fotografies es van mostrar per vegada primera el mes d'Abril/Maig de 2008 a València, obtenint una excel·lent acollida de crítica (diaris El País i El Mundo) i públic. A la Vila ha portat sèries mai no mostrades i ha realitzat en mida gran una selecció de 6 de les "petites".

Urban pictures of big cities that remind Horst Hamann and other masters of photography and art, and those buildings by Le Corbusier and other architects of La Bauhaus school becoming a compulsory visit. Some of these pictures were shown for the first time on April/May 2008 in Valencia obtaining a successful critic in El País and El Mundo). This exhibition displays samples never seen before and the exhibition has replaced 6 small-size examples for larger ones.

Exposicions / Exposiciones / Exhibitions

**JOAQUÍN ORTS
Fotografia**

"El arquitecto, por el ordenamiento de las formas, obtiene un orden que es una pura creación de su espíritu; por las formas, afecta intensamente nuestros sentidos provocando emociones plásticas; por las relaciones que crea, despierta en nosotros profundas resonancias, nos da la medida de un orden que se siente de acuerdo con el del mundo, determina reacciones diversas de nuestro espíritu y de nuestro corazón; y entonces percibimos la belleza"

Le Corbusier "Hacia una arquitectura"

La exposició que té lloc a l'EAC fins al 21 de setembre és una de les poques possibilitats que té l'amant de la fotografia i de l'arquitectura (son totes i cada una fruita de investigació, reflexió i estudi sobre diferents tipus d'arquitectura, arquitectes i fotògrafs) de veure 79 fotografies analògiques, la majoria realitzades amb càmera de plaques de 4x5 pol·lades, altres amb càmera de

35mm i dues amb càmera de plaques de 6 x 12 pol·lades, aquestes dues en color i una d'elles, de 1997 la primera que realitzà amb aquesta càmera. 69 fotografies realitzades en blanc i negre en paper baritat gelatí clorobromur de plata i diez en color en paper il·focolor. Hi ha sis d'elles de 67,05 x 87,05cm, un mida que imposa tant com les arquitectures que mostren, i que passen de ser vistes





pectador de fotografías en blanco y negro a una mirada cercana a la que ofrece la pintura.

Joaquín adopta la actitud del tirador zen del tiro con arco ante el proceso de realizar un disparo de la cámara, ésta es un medio para lograr un estado mental, tras esa meditación fotografía "La petite maison" de Le Corbusier, un panteón, arqueología industrial, un paisaje de la Sierra de Albarracín, del pueblo de Ródenas, o una foto urbana de Los Angeles o Nueva York, como el arquero da en la diana.

Al entrar 6 obras de Aliaga, una central térmica abandonada, reflejo de arquitectura industrial y arqueológica, que crean relaciones diferentes con el espectador, según el ángulo de la toma de los edificios, el paisaje circundante, u la diferencia que marca la de gran tamaño.

Con series como la de Ródenas un pueblo abandonado y los paisajes de Orihuela del Tremedal y Chequilla, consigue un dramatismo, conseguido desde el momento de la toma y que induce a que realicemos un ejercicio de ubicación ante unos espacios (Landscapes) tan imponentes.

Una mención especial merece la serie de seis fotos elegidas de diferentes edificios del Campus de la Universitat d'Alacant, ejercicios de estilo (sobre arquitectos y fotógrafos) de un estudio que nos acerca a referentes conocidos, cercanos, pero que nos obligan a códigos de lectura diferentes de ver las dos de gran formato a la serie de 4 edificios de 39 x 49 cm., y son documentos que el fotógrafo deja para la posteridad.

La serie de los panteones del cementerio de Valencia once piezas de arquitectura funeraria, una referencia constante de la historia de la humanidad y de las diferentes culturas y épocas, pero que no dejan de ser contempladas como una rememoración de edificios neoclásicos -algunos cercanos a lo kitsch-, por encima de la visión religiosa prima la visión del artista-fotógrafo.





La Patacona (pequeñas construcciones cerca de la playa, realizadas por sus propietarios, sin planos ni arquitectos) en València, es una selección de 15 de estas construcciones, cada una bella por si misma y con el valor añadido del documento –ya no existen- y una muestra de la arquitectura sin arquitecto. para esta exposición se muestran sin separación entre las obras como un “panier” o instalación de 3 x 5 cinco fotografías, que las hace ver como un todo.

Fotografías urbanas de grandes ciudades que recuerdan a Horst Hamann y otros maestros de la fotografía y del Arte, y la de edificios de Le Corbusier y otros arquitectos de La Bauhaus, donde va a los orí-

genes de la fotografía de arquitectura. Hacen de esta exposición una visita obligada. Algunas de estas fotografías se mostraron por vez primera en el mes de Abril/Mayo de 2008 en València, obteniendo una excelente acogida de crítica (periódicos El País y El Mundo) y público. A la Vila ha traído series nunca mostradas y ha realizado en tamaño grande una selección de 6 de las “pequeñas”.

Ni que decir tiene que tanto D. Álvaro Esquerdo como D. Leopoldo Soler, dos grandes fotógrafos vileros que cautivaron el amor por la fotografía de un Joaquín adolescente, se sorprenderían de la maestría lograda por su discípulo.

Josep Sempere

DEPÓSITO BARRILETE CÓSMICO

6'50%^{TAE*} COBRAS LOS INTERESES DE UN AÑO POR ADELANTADO PARA CLIENTES Y NUEVOS CLIENTES



CONDICIONES:
Incremento posicional global, Plan de Pensiones, domiciliación nómina o pensión,
domiciliación de recibos, uso de tarjetas Caja Madrid.

CÓDIGO BIDI



*6,10% NOMINAL ANUAL (6,50% TAE). AL VENCIMIENTO DE LA INPOSICIÓN SE VERIFICARÁ QUE EL TITULAR HAYA CUMPLIDO LOS SIGUIENTES REQUISITOS:
1) Se prevea titular en Caja Madrid, menos de 95% de la pensión global a 20/09/2010, en caso de la suma de los saldos mantenidos en el Depósito Barrilete Cósmico. 2) No resuelto en Caja Madrid el mínimo de 3 años de nómina/domiciliación/recibos o seguros sociales de Retiro, de otros, al menos 2 en los últimos tres meses anteriores al mes de vencimiento. 3) No pagado un mínimo de 9 recibos domiciliados en Caja Madrid, durante los últimos cuatro meses anteriores al mes de vencimiento, o el importe de los recibos en superior a 500 €. 4) Mantener en Caja Madrid una tarjeta de crédito y otra de cobro, y ha utilizado cualquiera de ellas, al menos una vez al mes desde que realizó la imposición. 5) Es titular en Caja Madrid de un plan de pensiones individual (con saldo mínimo de 1.000 €). Si es mayor de 65 años, no podrá sustituir la condición anterior por la totalidad de ingresos de riesgo de IMPRE (contratados en Caja Madrid) cuyos primeros anuales sumen más de 150 €. En caso de no cumplir cualquiera de ellos o efectuar un rescate o cancelación anticipada, se realizará una regularización, penalizando o cargando en la cuenta asociada la diferencia entre los intereses bruto abonados en la fecha de la imposición, y los calculados al 4,00% nominal, por el período de tiempo transcurrido. REGM 004/1705.



CAJA MADRID
¿QUIERES? PUEDES.

21 Dijous
Jueves
Thursday

**Biblioteca
Cristobal
Zaragoza**

08:30h. a 20:30h.
Dilluns/Lunes/Monday
a / to
Divendres/Viernes/Friday
fins el
hasta el
until
09 / 09



Exposicions / Exposiciones / Exhibitions

Jorge Verdú

Pedro Marcet

Nacido en Villajoyosa el 3 de agosto de 1958.
Licenciado en Bellas Artes – Profesor de educación secundaria especialidad de Dibujo.
Iniciado en la fotografía en los talleres impartidos por el Sr. D. Álvaro Esquerdo en el INEM de Villajoyosa los años 1970 y posteriores. Socio de Fotocinelavila desde aquella época.
Ha obtenido numerosos premios y clasificaciones en distintos concursos y certámenes de carácter provincial y nacional, destacando en 2007: 7 primeras clasificaciones, 9 segundas y un accesit, en 2008 cabe destacar Primer clasificado en colecciones del "Certamen fotográfico Ex-cma. Diputación Provincial de Alicante" XI Edición



05 Divendres
Viernes
Friday

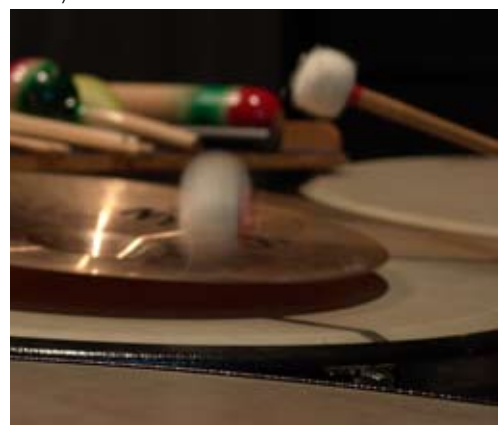
**Auditori
de La Barbera**
20:30h.

Música / Music

**Clausura del Curso
de Percusión**

**A cargo del grupo Perku-te
Vicente Romero y Vicente Zaragoza
y los alumnos del curso**

Se interpretarán obras de J. N. Zivkovic, M de Falla y R. Strauss.



06 Dissabte
Sábado
Saturday

**Auditori
Centre Social**
20:00h.

Teatre / Teatro / Theater
**Clausura del Taller de
Teatro de Verano**



10

Dimecres
Miércoles
Wednesday**Biblioteca
Cristobal
Zaragoza**

08:30h. a 20:30h.

Dilluns/Lunes/Monday

a / to

Divendres/Viernes/Friday

fins el
hasta el
until

29 / 09

Exposicions / Exposiciones / Exhibitions

Antonio Mingot Márquez

Antonio Mingot Márquez, nascut a la Vila Joiosa a 1959, als 13 anys (1973) es va fer membre del Fotocine la Vila, amb un Kodak instamatic. El seu mestre va ser D. José María Esquerdo, membre afamat del fotocine, qui el va ensenyar els secrets del revelat amb blanc i negre.

En 1978 va deixar de pertanyer al club per raons d'estudi fins a desembre 2006 en comprar una Nikon D80 i el seu amic Pere Marcet el va convencer per tonar al fotocine i ho va fer en bon peu, eixe any va guanyar el premi a la millor foto del concurs nacional de fotografia, a la Vila, Matias Devesa. En el 2007 va optindre el Primer premi de instal·lacions del Club Nautic, El Primer premi de col·lecció a Relleu i el Premi a la Millor foto de Moros i Cristians a la Vila.

I en el concurs anual del fotocine 2007-2008, ha quedat primer en blanc i negre i tercer en color.

**Quico Hurtado Pastor**

02-08-79 La Vila Joiosa

-PREMIOS DE FOTOGRAFÍA-

2004:

2º Premio de Actos festeros en el "Concurso de diapositivas Moros y Cristianos de Villajoyosa"

2005:

1º Premio de Actos festeros y 1º Premio de Batallas en el "Concurso de fotografía de Moros y Cristianos de Villajoyosa".

Premio Especial -mejor fotografía del certamen- "I Concurso Nacional de fotografía de Moros y Cristianos de Calpe."

1º Premio Color y 1º Premio B/N en el Concurso Mensual 04-05 del FOTO-CINE LA VILA 2006:

Doble Mención Especial en el "Concurso de fotografía Carnaval Alicante" (alacalle.com)

3º Premio de Actos festeros en el "Concurso de fotografía Moros y Cristianos de Villajoyosa"

2º Premio Vela en el "Concurso de Fotografía del Club Náutico de Villajoyosa".

Miembro del Jurado en el XLVII Concurso fotográfico Moros y Cristianos de Petrer (Alicante).

1º Premio Colección en el "II Concurso de fotografía Moros y Cristianos de Calpe".

2º Premio Colección en el "II Concurso de fotografía Villa de Relleu".

1º Premio Color y 1º Premio B/N en el Concurso Mensual 05-06 del FOTO-CINE LA VILA 2007 :

1º Premio B/N en el I Concurso de fotografía Lotería en Benidorm.

Premio Especial Foto Suelta en el Concurso de fotografía de Finestrat.

3º Premio Desembarco y Batallas en el Concurso de fotografía Moros y Cristianos de Villajoyosa.

2º Premio Color y 3º B/N en el Concurso Mensual 06-07 del FOTO-CINE LA VILA 2008:

3º Premio B/N en el Concurso Mensual 07-08 del FOTO-CINE LA VILA



FOTO CINE



14

Divendres
Domingo
Sunday

Auditori
Centre Social

19:00h.
Mayores

Inv.



OBRES SOCIALS

Sarsuela en dos actes, composta pel compositor José Serrano i text de Juan José Lorente. Va ser estrenada a València, al Teatre Apolo, el 23 de maig de 1930.

Spanish operetta in two acts composed by the composer José Serrano. It was performed for the first time in Valencia in the Theatre Apollo on 23rd of May 1930.

19

Divendres
Viernes
Friday

Auditori
Centre Social

20:00h.

Els ciutadans de la Vila em coneixen per Lola.

En aquest llibre relate la vida de la meua mare, costums i jocs de la dècada dels 50 i 60.

People call me Lola in La Vila.
This book tells my mother's life, habits and games of the 50s and 60s.

Música / Music

La Dolorosa (Zarzuela) Coral Crevillentina

La dolorosa es una zarzuela en dos actos, compuesta por el compositor José Serrano. Fue estrenada en Valencia, en el Teatro Apolo, el 23 de mayo de 1930, con texto de Juan José Lorente. Esta obra refleja cuadros típicos y costumbres aragonesas. Antes de componerla, Serrano tuvo que sufrir la tragedia de perder un hijo y la obra deja entrever, en algunos momentos, la grandeza que cimienta el dolor.

La Coral Crevillentina, fundada en 1891, es la más antigua de la Comunidad Valenciana



Literatura / Literature

La vida de Lola, mi madre

de Dolores del Carmen Muñoz Costa

Los ciudadanos de la Vila me conocen por Lola. Soy una vilera que solo cursó estudios de primaria. Por causas familiares dejé de acudir al colegio al finalizar el Primer Grado de la Enciclopedia Álvarez, pero creo que aunque no sepas mucho de letras, nunca es tarde si te propones hacer algo en la vida.

En este libro relato la vida de mi madre, costumbres y juegos de la década de los 50 y 60.



20

Dissabte
Sábado
Saturday

Auditori
Centre Social

21:00h.

Música / Music

Grup de Cambra "El Tremolo" i Coral "Jaume Baldó"

La Coral interpretarà obres de Aguado, Altsient, Foster y Groba, así como una tradicional Chilena.

Posteriormente el grupo de Cámara lo hará con obras de Bach, Mozart, Rossini, Chapí y Brouwer.



© Paco Lloret

21

Diuenge
Domingo
Sunday

Teatre
Auditori

19:00h.
Familiar

6€

Nascut al clatell d'un maquinista, Matías aprèn des dels seus primers passos que un poll sempre ha de caminar amb els ulls ben oberts.

Matias was born in the nape of an engineer. He learns from his childhood that a louse always has to walk carefully.

25

Dijous
Jueves
Thursday

Auditori
La Barbera

17:00h.

El Grup de Cant i Dansa de la regió de Hrubieszów es constitueix en 1987, reuneix els xiquets i joves de les escoles a Hrubieszów.

The Song and Dancing Group from Hrubieszów Region was set in 1987 and it is formed by the children and teenagers of Hrubieszów schools.

Teatre / Teatro / Theater

"La Vida De Un Piojo Llamado Matías"

de Fernando Aramburu,
adaptación y dirección de
Ángel Calvente

Cia. El Espejo negro

Nacido en la nuca de un maquinista, Matías aprende desde sus primeros pasos que un piojo siempre debe andar con los ojos bien abiertos. Enseguida tiene que hacer frente a las inundaciones jabonosas y las friegas con que la mano del gigante humano quiere expulsarlo, o buscar refugio ante un peine o el huracán de un secador. Un día, su amiga le anima a buscar los manantiales próximos a esa montaña vertical que es la oreja, pero, jóvenes incautos, caerán prisioneros de la malvada reina de la caspa, y se verán condenados a trabajos forzados. De aventura en aventura, la vida de Matías es un divertido relato de iniciación desde su originalísimo y diminuto punto de vista.

Dansa / Danza / Dans

Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Hrubieszowskiej

El Grupo de Canto y Danza de la región de Hrubieszów se constituye en 1987, reuniendo a niños y jóvenes de las escuelas en Hrubieszów, a los que les gusta el folklore.

Durante los años de su actividad el grupo ha conseguido muchos premios y distinciones dentro del país y en el extranjero. El grupo posee la certificación de La Federación de Danza Internacional C.I.O.F.F, que le permite representar a Polonia en festivales folklóricos de todo el mundo. Presentando sus actuaciones en Ucrania, Eslovaquia, La República Checa, Dinamarca, España, Alemania, Turquía, Cerdeña, Italia, El Ciudad del Vaticano, Lituania, Bielorrusia, Portugal, Francia, Serbia, Macedonia, Grecia y Croacia. El acontecimiento más importante de la vida del Grupo fue una representación dedicada al Papa Juan Pablo II en el año 2000 en la ciudad de Vaticano.

Niños y jóvenes de 7 a 21 años pueden bailar en El Grupo. Hay 5 grupos de baile y más de 100 personas.

Grayna Temporowicz es el fundador, el director artístico y coreógrafo del Grupo.



Setembre / Septiembre / September

27 Dissabte
Sábado
Saturday

**Salón
Don Pedro
La Barbera**
20:00 h.

27 Dissabte
Sábado
Saturday

**Espai d'Art
Contemporani
La Barbera**

18 h. a 21 h.
Dilluns/Lunes/Monday
tancat/cerrado/closed.
Inauguració
Inauguration
20:45 h.
fins el
hasta el
until
02 / 11



Septiembre 07 Embarcaciones Bn 2do Premio 07 Angela Marcet Llorens



Diàlegs / Diálogos / Dialogues

**Xerrada col·loqui
Prèvia a l'inauguració
Charla coloquio
Previa a la inauguración
Colloquium talk
Previous to the inauguration**

Pedro Olaya Ruano

Miembro de la Federación Internacional de l'Art Phoytographique.
(AFIAP/ESFIAP)

Artista participante en salones internacionales de fotografía.
Excelencia por publicaciones e investigación en fotografía.

Exposicions / Exposiciones / Exhibitions

**Fotos Premiades del
Curs Anual 2007-2008 del
Fotocine La Vila**



Es un motivo de orgullo el que una asociación con la antigüedad, presencia pública y prestigio dentro del mundo de la fotografía nacional como es el Foto-Cine La

Vila, acceda a realizar una exposición con las fotos premiadas del curso 2007-2008, en el Espai d'Art Contemporani La Barbera. El sábado 27 a las 20h. tendrá lugar en el Salón D. Pedro una conferencia-coloquio previo a la inauguración posterior en el EAC. Esperamos que accedan a celebrar la exposición y entrega de premios del próximo "SALÓN NACIONAL DE FOTOGRAFÍA MARTÍAS DEVESA 2009" en este su Espai. Damos las gracias a su presidente Salvador Pérez, a José



Abril 08 Expresiones De Caras De Personas Color 3er Premio 08 Francis Zurruaga Martin

María, Pedro Marcet y socios por su amabilidad y colaboración, así como el texto en el cual nos presentan y dan a conocer su asociación.

FOTO-CINE LA VILA, domicilio social en C/. Barranquet, 4 Biblioteca Pública Municipal, 03570-VILLAJOSYOSA (Alicante), miembro de la FEDERACION VALENCIANA DE FOTOGRAFIA, de la que se encargó de su relanzamiento en fecha 25-10-1987, después de haber estado sin funcionamiento durante muchos años bajo el nombre de Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Valenciano, asumiendo la primera directiva y siendo su Presidente Jaime Galiana Cardona. Está integrada en la Confederación Española de Fotografía, organizando en el año 1990 el V Congreso Nacional en nuestra Ciudad.

Varios de sus miembros han formado parte como Jurado en Concursos Nacionales e Internacionales, pertenecientes a la F.I.A.P. (Federation Internationale de l'Art Photographique, reconocido por la UNESCO.



TEMAS MENSUALES PARA EL CURSO SOCIAL FOTOGRAFICO 07-08 DEL FOTO-CINE LA VILA

Las fotos premiadas a lo largo del curso son las que aparecen en esta exposición del EAC La Barbera, que corresponden a las tres primeras clasificadas de cada uno de los temas en las dos categorías existentes: blanco y negro, y color.

Septiembre – Embarcaciones

Octubre – Trenes

Noviembre – Relojes

Diciembre – Anual “Matías Devesa”

Enero – Cristales

Febrero – Simplicidad

Marzo – A Ras De Suelo

Abril – Expresiones De Caras De Personas

Mayo – Formas Sugerentes

Junio – Safari Elche (Salida)



Aproximadamente en el año 1964, algunos aficionados de Villajoyosa, amantes de la fotografía, se reunieron con el fin de cambiar impresiones sobre la fotografía y dar a conocer sus experiencias para aprender unos de los otros, ya que se disponía de algún pequeño laboratorio. Por aquel tiempo Álvaro Esquedo Esquedo, que residía en Barcelona y que venía a pasar algunas temporadas a su pueblo natal, muy entendido en temas fotográficos, viendo la afición que existía decidió compartir sus conocimientos, dando charlas, coloquios y explicaciones teórico-prácticas, siendo el motor que puso en marcha a la actual asociación.

A partir de aquí se empezaron a hacer concursos fotográficos mensuales y se mandaban las obras a Barcelona y entre el Sr. Esquedo y el Sr. Casademont, las juzgaban, las puntuaban y las comentaban mediante una cinta magnetofónica haciendo las correcciones necesarias en cada una de las obras, siendo posteriormente comentadas en la Asociación. En esos momentos estaba integrada en la Asociación de Moros y Cristianos Santa Marta, con el nombre de “Agrupación Fotográfica Santa Marta”, encargándose de los reportajes fotográficos de las fiestas, para ser publicadas en las revistas y medios de comunicación. En el año 1.979, este Club se independizó creando sus propios Estatutos y legalizándose con el actual nombre de FOTO-CINE LA VILA.

En 1980 se organiza el Salón Nacional de Fotografía “CIUDAD DEVILLAJOYOSA” siendo el tema libre y por colecciones, salón que duró hasta el año 1990, estando catalogado como uno de los 5 primeros concursos de España, siendo su fecha de ejecución a primeros de diciembre y posterior exposición de las obras en las fiestas de Navidad y Reyes. Tras dos años de carencia en 1993 se organiza el Concurso Anual Social “MATIAS DEVESA” en las mismas fechas que el anterior.

En 2004 el concurso vuelve a ser abierto a nivel nacional con el nombre de Salón Nacional de Fotografía “MATIAS DEVESA” siendo el tema libre y por colecciones para todos los participantes que lo deseen, se otorgan tres premios a colecciones y premio especial a la mejor foto suelta del salón, no premiada en las colecciones, continuando su celebración en las mismas fechas.

Otras actividades que se realizan son cursillos, proyecciones audiovisuales, salidas fotográficas, comidas de hermandad, colaborar con las concejalías del Ayuntamiento y otras entidades que lo soliciten, tales como Asociación de Santa Marta en los concursos de diapositivas de Moros y Cristianos, Club Náutico de Villajoyosa (actividades náuticas), Junta de Cofradías de Semana Santa, etc.

En el año 2006 se creó la página web (www.fotocinelavila.com) donde se cuelgan las fotos ganadoras de los concursos mensuales y del Salón Nacional, que forman parte de nuestro archivo fotográfico, y también se dispone de correo electrónico (fotocinelavila@yahoo.es) donde cualquier persona que lo desee puede contactar.

En el año 2008 se han incorporado tres ordenadores con sus respectivos programas para el tratamiento informático de fotografías, consiguiendo con esta adquisición adaptarse a las nuevas tecnologías digitales.



Chocolate listo para tomar

A la Taza Listo para tomar es la forma más cómoda y rápida de disfrutar de un chocolate Valor a la taza auténtico. Tan delicioso como siempre y listo para verter, calentar y tomar al instante.



CHOCOLATES VALOR S.A.

Pianista Gonzalo Soriano, 13
03570 VILLAJAYOSA (Alicante) España
www.valor.es - www.amigosdelchocolate.com
chovalor@valor.es

01 Dimecres
Miercoles
Wednesday

**Biblioteca
Cristobal
Zaragoza**

08:30h. a 20:30h.
Dilluns/Lunes/Monday
a / to
Divendres/Viernes/Friday
fins el
hasta el
until
31 / 10

FOTO CINE



Exposicions / Exposiciones / Exhibitions

GENTE EN LA PLAYA tema para el concurso mensual Octubre 08

Fotografias Ganadoras del Concurso Octubre 07 tema TRENES

**1er Premio BN
Quico
Hurtado
Pastor**



**1er Premio Color
Quico
Hurtado
Pastor**

October / Octubre

01

Dimecres
Miercoles
Wednesday**Sala
d'arqueologia**

10 h. a 13 h.

17 h. a 20 h.

Dissabte/Sábado/Saturday

10 h. a 13 h.

Diumenge/Domingo/Sunday

Dilluns/Lunes/Monday

tancat/cerrado/closed.

fins el
hasta el
until
31 / 12

La peça de tardor de 2008 està formada per un repertori de monedes que constitueix una magnífica font d'informació, permetent-nos datar, en alguns casos amb molta exactitud, les estructures a les quals apareixen associades, possibilitant-nos amb això la reconstrucció del desenvolupament constructiu en les diferents èpoques i, en definitiva, de la història de la nostra ciutat.

Exposicions / Exposiciones / Exhibitions
Peça de TardorMUSEU
de la
VILA**CARA I CREU
Monedes del
Museu de la Vila****LAS MONEDAS DEL MUSEO,
FUENTE DE CONOCIMIENTO DE
LA HISTORIA DE LA VILA****Diego Ruiz Alcalde
Amanda Marcos González**

Para la próxima pieza de temporada, que se exhibirá desde el 1 de octubre hasta el 31 de diciembre, hemos seleccionado un conjunto de monedas provenientes de las diferentes excavaciones llevadas a cabo en Villajoyosa en las últimas décadas. Dichos elementos monetales nos permiten poder realizar un breve repaso de la historia de nuestra ciudad desde época Ibérica hasta nuestros días.

Las monedas más antiguas seleccionadas, nos llevan al Ibérico Reciente (siglo II/I a.C.), momento en el cual la ciudad ibérica se asentaba bajo el actual casco antiguo de Villajoyosa. En ellas podemos apreciar leyendas en alfabeto ibérico (lengua que hasta el momento se puede leer pero no interpretar) o representaciones de divinidades de carácter oriental como es la del dios Bes, protector de las mujeres embarazadas y de las parturientas, en una moneda procedente de Ibiza.

Con la llegada del imperio romano la ciudad comienza a desarrollarse al norte del antiguo núcleo urbano ibérico quedando patente en las monedas halladas. De esta época hay que destacar el excepcional denario de plata del primer emperador romano, Augusto, bajo cuyo reinado se produce un proceso de monumentalización de Hispania, hecho que no afecta de forma efectiva a nuestra ciudad. Hay que esperar al emperador Vespasiano en el año 73 d.C., para que se produzca un importante desarrollo urbanístico que derivará





The Autumn Exhibition presents a collection of early coins. Coins are a very important source of information for archaeologists as they help date, sometimes very accurately, the structures or features that they are found with. This allows archaeologists to demonstrate how these structures or features have changed through the different periods and how the town of Villajoyosa has developed.

en la construcción de las termas municipales situadas en la actual calle Canalejas y en la concesión de categoría de municipium, estatus propio de las ciudades del imperio que alcanzaban cierta relevancia.

Unas décadas después gobernaron los emperadores hispanos Trajano y Adriano, de los cuales se exponen un sesterce y un as en un magnífico estado de conservación. La ciudad romana vive momentos de apogeo evidenciados en la construcción del monumento funerario de la Torre de Sant Josep (actual playa de torres) y la reconstrucción del mercado de la ciudad.

La caída del imperio romano hace que la población entorno al siglo VII d.C. se traslade hacia el interior y durante el periodo islámico se asienta en pequeños enclaves denominados alquerías. Muestra de este momento es un quirate fechado en época almorávide (siglos XI/XII).

Una de las monedas más significativas es el croat de bronce de Jaume II el Justo que nos sitúa en el periodo en que la población vuelve a asentarse en el antiguo enclave ibérico actual casco histórico y se le otorga la carta puebla a la ciudad en el año 1300.

Finalmente las dos monedas más recientes, datadas en el siglo XVIII y el XIX respectivamente, nos llevan a periodos en que la ciudad se fue desarrollan-

do hasta alcanzar su fisonomía actual.

Este repertorio de monedas constituye una magnífica fuente de información, permitiéndonos fechar, en algunos casos con mucha exactitud, las estructuras a las que aparecen asociadas, permitiéndonos con ello la reconstrucción del desarrollo constructivo en las diferentes épocas y, en definitiva, de la historia de nuestra ciudad.



01 Dimecres
Miércoles
Wednesday

**Col·legi
Públic
Partida
San Antoni
De l'Ermita**

10 h. a 13 h.
17 h. a 20 h.
Dissabte/Sábado/Saturday,
10 h. a 13 h.
Diumenge/Domingo/Sunday
Dilluns/Lunes/Monday
tancat/cerrado/closed.

fins el
hasta el
until
09 / 11

Con objeto de conmemorar el centenario de la inauguración del colegio de la Ermita de San Antonio y homenajear la figura de su fundador D. Álvaro Esquerdo, la Concejalía de Educación junto con la colaboración del Museo Municipal, organizó un programa de actos para su celebración, así como un plan de actividades. Para ello, se requirió la colaboración de vecinos, antiguos alumnos, profesores y personas vinculadas con la antigua escuela, que aportaron objetos materiales, como tes-

Exposicions / Exposiciones / Exhibitions

Celebració Del Centenari De L'Escola De L'Ermita: Fonaments D'un Museu.



M^a Jesús Marí,

tècnica de Etnografia del Museu de la Vila

Marta Sellés,

documentalista

Amb motiu de la celebració del centenari de la inauguració del col·legi de la Partida Sant Antoni a La Vila Joiosa, i davant de la demanda de professors, veïns i antics alumnes es planteja la necessitat de crear una programació d'activitats per aquesta celebració.

En el barri de l'Ermita ha estat sempre present el sentiment d'agraïment cap a la figura d'En Àlvar Esquerdo Esquerdo, nascut en esta partida i gràcies a la generositat del qual diverses generacions de vilers van tenir accés a una educació digna. Aquesta acció quedà materialitzada en la donació a l'Ajuntament de la Vila Joiosa d'un grup escolar construït a les seues expenses en l'Ermita.

Com a resposta a les demandes de la celebració del centenari, la Regidoria d'Educació ha comptat amb la col·laboració del Museu Municipal proposant la realització d'una programació conjunta. Per a això, va ser necessària la contractació per part de la primera d'una es-

pecialista per a la coordinació del projecte, que realitza les seues funcions a les instal·lacions del Museu.

Amb l'objectiu d'informar a la població d'aquest esdeveniment i d'oferir la possibilitat de col·laborar aportant material escolar així com totes aquelles històries que ens puguem acostar a l'escola de l'època, la Regidoria d'Educació va iniciar una campanya de recuperació del patrimoni educatiu de la Vila Joiosa. Així, es va elaborar un fullet informatiu per a ser distribuït en els punts que vam considerar de major interès. Les persones interessades a prestar la seua col·laboració podien dirigir-se dos dies a la setmana a l'antic col·legi o a les oficines del Museu on sempre hi havia persones que arreplegaven qualsevol material o informació.

A més, des del Museu i junt a un grup de membres de la comissió del centenari es van coordinar una serie de visites i entrevistes a persones que es consideraren rellevants per a la investigació, tant pel seu testimoni oral com per la seua aportació de materials. D'aquesta manera s'ha aconseguit la col·laboració d'antics alumnes i gent relacionada amb el col·legi, que han aportat materials de diferent magnitud entre els que podem destacar fotografies dels inicis del col·legi i dels diferents períodes, així com material divers com labors, quadernets, llibres, carteres....

Un acte dels inclosos dins de la programació va ser la celebració d'un sopar el passat 27 de juny, promogut per la direcció de l'actual col·legi, amb el suport del professorat i membres de l'actual AMPA. Per a la seua preparació es



timonio orales. Fruto de ello será la publicación de un libro "L'Ermita. Cent anys d'un col·legi" y la puesta en marcha de una exposición con todo el material que se ha recogido durante los meses de investigación. El objetivo de esta exposición será, que a través de la recreación de un aula de los años 50, se pueda poner en valor el patrimonio escolar de los últimos cien años.

The Villajoyosa Department of Education together with Villajoyosa Museum has organised a programme of events and a number of activities to celebrate the centenary of the opening of the Ermita de San Antonio school and to pay homage to its founder Don Álvaro Esquerdo. To achieve this, the participation of local residents, old pupils, teachers and other people associated with the school was needed, to collect objects as well as record oral testimonies. The result of this project will be the publication of a book, "L'Ermita. Cent anys d'un col·legi" (The Ermita. 100 years of a school), and the organisation of an exhibition which will display everything that has been collected. The aim of this exhibition is to highlight the school's heritage during the last 100 years through the recreation of a 1950s class room.

Entrevista grupal d'antigues alumnes del col·legi de l'Ermita

va requerir la col·laboració de la Regidoria d'Educació i del Museu Municipal.

A aquest acte acudiren els alumnes de totes les generacions que havien assistit a dita escola. La reunió de tots ells servirà per a la realització de distintes activitats a fi d'exaltar la figura de l'home que va fer possible la creació del col·legi, En Àlvar Esquerdo Esquerdo.

En l'acte també es va informar als participants de tota la programació d'activitats que es duran a terme, mostrant-los una projecció de tota la informació de que es disposa fins al moment dins de la línia d'investigació que s'ha posat en marxa, la qual cosa va servir per a demanar la col·laboració de tots ells.

Per a exaltar la figura de l'eminent doctor, i aprofitant les festes de Sant Miquel, es descobrirà un bust de la figura del doctor Àlvar Esquerdo, que des de la Regidoria d'Educació ha sigut encomanat a un especialista de la Facultat de Belles Arts de la Universitat Miguel Hernández d'Elx.

Com a fruit de l'arplega, documentació i préstecs d'elements etnogràfics relacionats amb el col·legi es publicarà un llibre en què es reflectirà tota la labor d'investigació. Una part d'aquest llibre s'ha dedicat al catàleg d'una selecció del material prestat pels col·laboradors i de fons del Museu Municipal, i per al qual la tècnica responsable de la coordinació ha comptat amb l'ajuda de tècnics especialistes d'aquesta secció per al seu inventari i anàlisi.

Com a culminació de la campanya de recuperació, del treball d'investigació realitzat i del préstec de fotografies i peces, es va decidir la preparació d'una exposició temporal que permetera posar en valor tot el patrimoni etnogràfic escolar dels últims cent anys. La data d'inauguració d'aquesta

Material escolar utilitzat per els alumnes del col·legi l'Ermita en distintes èpoques



exposició està prevista per al mes d'octubre, amb una duració aproximada de dos a tres mesos.

Per a la realització del projecte de l'exposició, la primera cosa que es va fer va ser l'estudi dels espais de l'edifici on s'anava a dur a terme. A partir de l'anàlisi d'aquest es va decidir que la ubicació idònia seria l'aula de xiquetes, situada en la part baixa i la qual també permetia que tinguera la major accessibilitat tant per a discapacitats com per a persones de mobilitat reduïda.

Una vegada triat l'espai, es procedirà al condicionament de l'edifici, eliminant els elements que no siguin originals de l'antiga escola, tant de l'aula, com de la façana, per aconseguir tornar-li el seu aspecte original.

Després d'aquestes modificacions i amb tot el material seleccionat s'intentarà recrear un aula de principi del segle XX. Per a això es compta, com s'ha dit, no sols amb les peces prestades pels col·laboradors sinó també amb els fons del Museu Municipal.

Es realitzarà un procés d'investigació des del Museu Municipal que consisteix en un conjunt d'accions especialitzades abans d'exposar aquestes peces. Una vegada depositades les peces en el museu, es procedirà a la seua identificació i contextualització, seguit de la seua digitalització per mitjà de escanejat o fotografia i el seu mesurament, tot això amb l'objectiu de la seua posterior catalogació, que en alguns casos requerirà l'assessorament i coordinació d'altres tècnics i especialistes de la secció. Després del seu inventariat



s'efectuarà el seu etiquetatge i, si es considera necessari, es traslladarà a l'àrea de restauració on després d'estudiar l'estat de conservació l'especialista fa una proposta de la possible intervenció.

La següent etapa consistix en la preparació, per part dels tècnics especialistes del museu, del disseny de l'exposició, en el que es reflectix gràficament la distribució de les peces, elements expositius i mobiliari en relació amb l'espai, tenint en compte l'estudi de les llums, tant naturals com artificials, i valorant les descripcions dels testimonis orals que s'han aconseguit a través de les entrevistes. Una vegada finalitzat el disseny es procedirà al seu muntatge, realitzant les pertinents modificacions sobre l'espai.

Amb l'objectiu d'aconseguir un millor enteniment de les peces i de l'exposició en general, s'utilitzaran en tot moment tècniques d'interpretació del patrimoni tant a nivell expositiu com divulgatiu.

Aquesta exposició comptarà, per la seua naturalesa, amb un alt percentatge de visitants escolars de la nostra ciutat i de municipis propers. El públic local estarà integrat en gran part per antics alumnes, professors i qualsevol que haja tingut vinculació amb l'antic col·legi.

En aquest sentit, es plantejarà la realització d'alguns tallers didàctics que tindran, normalment, relació amb les activitats que es realitzaven antigament en les escoles de la Vila, però serà necessària una renovació periòdica de continguts per mantenir l'interés de l'exposició. També ens plantejem oferir visites guiades al museu aplicant una metodologia de descobriment.

Les activitats que s'han anat desenvolupant al llarg de mesos d'investigació i que han culminat en una publicació i exposició, a més de la condició estipulada pel fundador del col·legi de que l'edifici només podria ser utilitzat per a fins educatius, assentaran les bases per a la realització d'un posterior pla museològic.

Es pretén aconseguir, amb ajuda de les xarxes socials implicades, la posada en funcionament d'un museu dedicat a la vida escolar des dels inicis de la dita escola en 1908, fins a la seua clausura en els anys 80. La creació d'aquest museu ens pot servir com a referent de l'educació escolar de tot el segle XX i com a mostra de la identitat pròpia d'aquest municipi.

L'objectiu més ampli del museu serà el de recuperar, conservar, investigar i divulgar la història de l'educació i el patrimoni relacionat amb ella, tant material com immaterial, així com altres aspectes relacionats amb la infància: el joc, l'aixovar infantil i la resta d'activitats relacionades. A més d'aquests objectius, es pretén proporcionar un espai per a generar investigacions sobre els distints àmbits i l'evolució de l'educació.

Quant a les activitats d'aquest museu, es podria promoure la realització d'exposicions temporals seleccionades prèviament amb el fi d'apropar al públic al seu passat educatiu; així com conferències, tallers o esdeveniments en relació a diversos aspectes pedagògics, històrics o sociològics de l'educació en la Comunitat Valenciana en general i de la Vila Joiosa en particular.

El programa d'activitats que s'ha desenvolupat en els últims mesos està aconseguint dinamitzar el barri de l'Ermita posant en valor el patrimoni escolar d'una època molt àmplia que comprén des de principis del segle XX fins als nostres dies, així com el reconeixement a la labor de l'extraordinària figura del doctor Àlvar Esquerdo.



04 Dissabte
Sábado
Saturday

Auditori Centre Social

19:30h.

El "Grup Almadrava" celebra el día 4 de octubre a las 19.30h su decimocuarto aniversario con la organización del Festival anual con la actuación de la escuela de baile y la rondalla.

On the 4th of October at 7.30 p.m. the "Grup Almadrava" celebrates its fourteenth anniversary by means of the performance of the dancing and music schools organised for the annual festival.

Dansa / Danza / Dans

XII Festival del Grup Almadrava

El "GRUP DE DANSES ALMADRAVA" de La Vila Joiosa va començar la seva etapa el Setembre de 1994. Durant aquests catorze anys de la seva vida, ha participat en diferents actes culturals i festius, ja que col·labora de forma regular amb diferents institucions tant a nivell local, com nacional i fins i tot internacional.

ALMADRAVA organitza anualment festivals de danses, per així poder donar a conèixer a la nostra gent tant el nostre folklore com el de la resta del món.

L'escola d'educands compta amb xiquets i xiquetes amb edats a partir dels tres anys.

Aquest any amb motiu del seu catorzé aniversari organitza un festival el 4 d'octubre a les 7.30 hores en què participaran tots els educands de l'escola i el grup oficial. L'actuació estarà amenitzada amb música en directe ja que Almadrava compta amb rondalla pròpia.



04 Dissabte
Sábado
Saturday

Teatre Auditori

21:00h.

18€

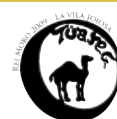
Sam, cantant de música pop i disco, ens mostrarà en la seva actuació cançons que van des de finals dels 70 fins a principi dels anys 80.

Sam, a pop and disco singer will sing songs from the 70s to the 80s.



Música / Music

SAM in Concert Organitza Moros Tuaregs a beneficio del Rey Moro 2009



Sam, cantante de música pop y disco, nos mostrará en su actuación canciones que van desde finales de los 70 hasta principio de los años 80.

Canciones que actualmente está grabando para la edición de su primer álbum que se llamará "The queen in me". Algunas de ellas han sido originalmente cantadas por Donna Summer; Gloria Gaynor; Village People... Nos transportarán a un viaje en nuestra memoria musical.

Habiendo realizado su primer cd-single, "I was made for dancing", que se lanzó al mercado el pasado agosto, Sam está trabajando actualmente en la promoción del disco en Holanda. El lanzamiento de este nuevo single también se va a realizar en varios países alrededor del mundo como Japón y Australia. Sam está trabajando muy duro en su carrera musical y cada día se enfrenta a nuevos retos que nunca dejan de sorprender.

Para la realización de su primer álbum en España está trabajando sólo con gente española.

Recientemente ha actuado para más de 10.000 personas en el Amstelpodium en Amsterdam.

En este concierto estará acompañado por algunos invitados así como por un magnífico grupo de bailarines. Algunos de estos invitados, como Maite y Casimiro, son conocidos por parte del público de la Vila y por formar parte del proyecto de Sam.

En esta ocasión son los Moros Tuaregs, que ostentarán el cargo de Rey Moro en las fiestas de Moros y Cristianos de 2009, quienes nos traen a Sam para que todos podamos disfrutar de una velada fantástica no exenta de algunas sorpresas.



Copa decorativa del Segle XIX (finca de la Barbera)

06

Dilluns
Lunes
Monday

Façana
Casa Barbera
18:00h.
Familiar

Papallona Teatre nace en el año 1990 con la intención de acercar al mundo de los pequeños la tradición oral de los cuentos y rondallas populares por medio del Teatro. Al mismo tiempo entendemos Teatro como todo lo que hace posible la transmisión de una idea o una emoción y su entendimiento por parte de las personas.

Papallona Teatre was born in 1990 aiming at transmitting oral traditions of popular tales to kids. At the same time considering theatre as the transmission of an idea or an emotion and its understanding.

Teatre / Teatro / Theater



TIRANT LO BLANC per a xicotets i grans

Papallona Teatre

Naix en l'any 1990 amb la intenció d'apropar al món dels més menuts, la tradició oral dels contes i rondalles populars per mig del Teatre. Al mateix temps entenem que Teatre, no és tan sols la dramatització de qualsevol fet, Teatre per a nosaltres és tot allò que fa possible la transmissió d'una idea o una emoció i el seu enteniment per part de les persones. Així vestuari, escenografia, maquillatge, veu, cos, llum, utilitatge, escenari, actriu, actor, tramoia... són una mateixa cosa, parts d'una unitat que és l'obra acabada. En els Tallers que portem endavant en col·legis d'Alacant des de l'any 1992 intentem que els xiquets i xiquetes tinguin la possibilitat de fer un treball global.

La fantasia, la imaginació, els somnis... Són les nostres fonts de treball a l'hora de construir els nostres espectacles.

07

Dimars
Martes
Tuesday

Finca
la Barbera
18:00h.
Familiar

Los juegos de calle de siempre, adaptados a un circuito donde libremente los niños y gente mayor van eligiendo: birles, siete y medio, caixó, cerco, xanques, trompas, caniques, canuto, sacar chapas, sambori, juegos de cuerda...

Todo con una ambientación muy esmerada y con monitores cualificados.

Children and elder people will choose freely among popular outdoor games such as: birles, siete y medio, caixó, cerco, xanques, trompas, canicas, canuto, chapas, sambori, games of rope...

Everything done in a nice atmosphere and with the help of qualified instructors.

Altres / Otros / Others

Jocs Tradicionals Valencians

Els jocs de carrer de sempre, adaptats a un circuit on lliurement els xiquets i gent major van triant: birles, set i mig, caixó, cercol, xanques, trompes, caniques, canut, traure xapes, sambori, jocs de corda...

Tot amb una ambientació molt acurada i amb monitors qualificats.



06

Dilluns
Lunes
Monday

Auditori
Centre Social
20:00h.

Diàlegs / Diálogos / Dialogues



EL LLIBRE DELS FETS de Jaume I (Textos i Figures)

Llúcia Martín

Llúcia Martín Pascual naix a Alcoi el 1964. Estudia a la Universitat d'Alacant Filosofia i Lletres, Secció Filologia (1987) i es doctora en Filologia Catalana l'any 1993 amb una tesi sobre La tradició animalística en la literatura catalana medieval i els seus antecedents. Aquest treball va rebre la qualificació d'Excel·lent cum laude i va obtenir també el Premi Extraordinari de Doctorat.

Desde l'any 1998 és Professora Titular de la Universitat Alacant on imparteix classes de Literatura Catalana Medieval. També ha estat professora invitada a les Universitats de Califòrnia-Berkeley, Federico II de Nàpols i al Romanische Seminar de la Universitat de Basilea.

Des de l'any 2001 és la Directora de la Biblioteca Virtual Joan Lluís, un extens projecte de digitalització dels fons patrimonials en català que es duu a terme a la Universitat d'Alacant i compta amb el suport de nombroses institucions com ara la Biblioteca de Catalunya, la Biblioteca Valenciana, la Fundació Abadia de Montserrat, l'Institut d'Estudis Catalans, el Fons de Reserva de la Biblioteca de la Universitat de Barcelona i l'Institut Joan Lluís Vives entre d'altres.

07

Dimars
Martes
Tuesday

Auditori
Centre Social
20:00h.

Diàlegs / Diálogos / Dialogues



LA CONQUESTA CRISTIANA DE VALÈNCIA en el Llibre dels fets de Jaume I

Rafael Alemany

Llicenciat en Filologia Hispànica (Universitat Autònoma de Barcelona, 1975), amb Premi Extraordinari. Doctor en Filologia Hispànica (Universitat d'Alacant, 1981), amb Premi Extraordinari. Catedràtic de Filologia Catalana (literatura medieval) de la Universitat d'Alacant, on desenvolupa la seua activitat docent i investigadora des de 1976, després d'haver-ho fet a la Universitat Autònoma de Barcelona. Catedràtic de Llengua i Literatura Espanyoles d'Ensenyament Mitjà en situació d'excèdencia.

Director de l'Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana (IIFV). Fundador i primer director del Secretariat de Normalització Lingüística i del Departament de Filologia Catalana de la Universitat d'Alacant. Director de Caplletra. Revista Internacional de Filologia, i de la sèrie de CD-ROM "Concordances dels Clàssics Valencians", de l'IIFV. Fundador i primer director de la col·lecció de monografies "Biblioteca de Filologia Catalana", de la Universitat d'Alacant. Vicepresident de l'Associació Hispànica de Literatura Medieval. Exvicesecretari de l'Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes, de la qual és membre, així com de la North-American Catalan Society i de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada.

08

Dimecres
Miércoles
Wednesday

Finca
la Barbera

19:00h.

Sobre el origen de la Muixeranga se podrían ofrecer más de una hipótesis, pero la más destacada, según últimas investigaciones, es la que vincula a ésta con una antigua danza morisca. Actualmente, se conservan en el baile las tres partes de las que constaba esta danza morisca: el baile, el entierro y la apoteosis final o torre humana. Esta última parte, dada su espectacularidad, es la que más ha evolucionado en el tiempo, tanto en número como en altura, con más de treinta figuras diferentes en el repertorio.

Regarding the origin of the Muixeranga more than one hypothesis could be offered, but the most outstanding one, according to last researches, would be that linked to an ancient Moorish dancing. At present, the three parts are preserved in the Moorish dancing: the dancing, the burial and the final culmination or human tower. This last part, due to its spectacular nature has been adapted a lot not only referring to the number but also to its height, having more than 30 different characters in the digest.

Altres / Otros / Others

LES MUIXERANGUES D'ALGEMESÍ

Nova Muixeranga

Sobre l'origen de la Muixeranga es podrien oferir més d'una hipòtesi, però la que més força va agafant, segons últimes investigacions, és la que la vincula a una antiga dansa morisca. Actualment, es conserven al ball les tres parts de les que constava aquesta dansa morisca: el ball, l'enterro i l'apoteosi final o torre humana. Aquesta última part, donada la seua espectacularitat, és la que més ha evolucionat en el temps, tant en nombre com en altura, havent més de trenta figures diferents en el repertori.



De tota manera, i perduts els seus orígens, el ben cert és que els primers testimonis escrits no els trobem fins el s. XV, Segle d'Or del nostre País, on la Muixeranga feia les seues representacions als intermedis dels teatres per entretenir el públic. Posteriorment, a l'època de La Il·lustració, en què l'església intentà captar tot allò que era popular per tal d'influenciar en el poble, és que el ball de la Muixeranga entrà a formar part del seguici que precedeix la imatge a les processons de la Mare de Déu de la Salut, celebrades el 7 i 8 de setembre de cada any, apareixent la primera referència documental el 1733 a Llibres de Comptes de la Vila.

Durant la dècada dels 50 i 60, la Muixeranga pateix un fort retrocés tant pel que fa al seu nombre de gent com a la seua acceptació social. Els participants eren gent sen-



se recursos que, pagats pel municipi i vestits amb tela de matalàs, eixien en les processons amb la finalitat d'arreglar uns pocs diners.

L'any 1973 ocorregué un fet insòlit en el poble: el ball de la Muixeranga no va eixir a les dues primeres processons de les festes. Però gràcies a la ràpida intervenció de l'Associació Antics Alumnes dels Maristes, eixe mateix any, i a la Volta General, ja eixiren. Va nàixer així l'Associació Amics de la Muixeranga.

L'any 1997, sorgí l'Associació Nova Muixeranga d'Algemesí, amb la incorporació de la dona en el ball. Amb una política clarament distanciada de l'altra colla, la Nova Muixeranga, amb voluntat més dinàmica, ha estat una fidel representant de la tradició muixeranguera algemesinenca, sabent unir la tradició amb la modernitat.

La Nova Muixeranga, a més a més de les imprescindibles cites a Algemesí, com les Festes de la Mare de Déu de la Salut del 7 i 8 de setembre, i de la Trobada de Muixerangues al mes de maig, ha estat una immillorable ambaixadora d'aquest ball per tot arreu de l'Estat (La Rioja, Madrid, Barcelona, Mallorca).



Octubre / October

09 Dijous
Jueves
Thursday

Viatge Cultural

de 18 a 35 anys

fins el
hasta el
until
12 / 10

Viatge per conèixer aquestes ciutats castellano-leonesas amb recorreguts guiats i també una visita al Palau de la Granja de San Ildefonso.

A journey to discover these Castellano-Leonesas cities with guided tours and a visit to the palace of San Ildefonso Farm.

11 Dissabte
Sábado
Saturday

Teatre Auditori

20:00h.

3€



Altres / Otros / Others

Segovia-Avila

Viaje para conocer estas ciudades castellano-leonesas con recorridos guiados por las mismas y una visita al Palacio de la Granja de San Ildefonso.



Música / Music

ORFEÓ LA VILA JOIOSA

En esta ocasión el "Orfeó La Vila Joiosa" nos ofrece un concierto extraordinario con la colaboración de :

Agrupación Coral de Finestrat

Director; Rafael Domenech

Banda de música "Puig Campana" de Finestrat

Director; Jose Vicente Algado,
y el propio

Orfeó La Vila Joiosa

Director; Ricardo Martinez Gi
Para finalizar todos juntos interpretarán obras de Verdi, Fontana, Vangelis y Serrano.



13 Dilluns
Lunes
Monday

Teatre Auditori

Proves de selecció:

6 y 7 - Octubre - 2008

Horario General:

Mañanas: Disponibilidad

Tardes: 16.00 - 21.00

fins el
hasta el
until
08 / 11

LA INVESTIGACIÓ:

ACTORS: Professionals i Amateurs (15 màxim) La base artística dels actors és el treball amb la veu i les emocions. No es tracta d'interpretar, sinó de viure, d'expressar-se en el moment.

AUDIOVISUALS: (3 màxim) Amplien les emocions, relacions i situacions dels personatges amb imatges amb associacions lliures.

MÚSICA: (2 màxim) Són sorolls del viatge situant l'ambient de l'escena, creant espais en el sentit artístic i no realista.

THE RESEARCH:

ACTORS: Professionals and amateurs (15 maximum). According to these actors, art is focused on voices and emotions not only interpreting but living and expressing feelings in the very moment.

AUDIOVISUAL: (3 maximum). They widen emotions, relationships and situations of the characters with free-association images.

MUSIC: (2 maximum). Journey noises are heard to set the scene creating artistic and non realistic spaces.



Teatre / Teatro / Theater

Taller de Teatre Abu Magrib

Direcció: PAUL WEIBEL



ABU MAG
de Manuel Molins



Direcció: PAUL WEIBEL



La Investigación:

ACTORES: Profesionales y Amateurs (15 máximo) La base artística de los actores es el trabajo con la voz y las emociones. No se trata de interpretar; sino de vivir; de expresarse en el momento.

AUDIOVISUALES: (3 máximo) Amplían las emociones, relaciones y situaciones de los personajes con imágenes con asociaciones libres.

MÚSICA: (2 máximo) Son ruidos del viaje situando el ambiente de la escena, creando espacios en el sentido artístico y no realista.

Paul Weibel

Nace en 1943 en el Cantón Suizo de los Grisones y se forma como actor en la **Escuela Pública De Artes Dramáticas** (hoy Escuela Superior de Música y Teatro).

Entre 1964 y 1971 trabaja como actor en distintos escenarios de Zúrich, Hannover y Berlín a las órdenes de directores de la talla de Peter Stein, Hans Holmann, Eugene Ionesco, Jorge Lavelli y Ladislav Smocek entre otros.

Es miembro fundador del grupo de teatro **La Claque**, la primera compañía estable de teatro profesional independiente de la Suiza alemana, con la que efectúa numerosas giras y es invitada a diversos festivales internacionales.

Al tiempo reproduce sus trabajos en diversas televisiones de Alemania y Suiza. Funda, también la organización "Trabajadores de Teatro Suizos Reunidos".

A partir de 1984 trabaja como director de escena en Alemania, España y Suiza recibiendo diversos premios como "**Premio De Reconocimiento De Suiza/ Argovia**" y el "**Premio De La Generalitat Valenciana**" por la mejor puesta en escena.

Durante siete años es profesor en las escuelas de música y teatro de Berna y Zúrich, destacando sus estudios escénicos sobre **Stanislawski**.

En 1993 profundiza en sus estudios sobre la improvisación como expresión artística y funda **El Taller De Arte Dramático Suizo** y dirige el taller **Lenguajes En El Espacio** una propuesta entre la danza y el lenguaje mímico. Paralelamente trabaja como director en Alemania, España y en el Circo Nacional Suizo **Knies**.

En 2003 recibe el premio **Personaje Del Año** de la **Fundación Carolina Torres Palero** por su trayectoria y el trabajo desinteresado que ha venido realizando en Valencia con el grupo **Chapao**.

En 2004 recibe el **Premio De Reconocimiento De Suiza/Grisón**.

En Valencia Es Conocido, entre otras cosas, por la dirección de espectáculos como "**Tango**" y "**El Enemigo De La Clase**".



El tema del taller:

Los inmigrantes siempre están de viaje. Vienen del mar o de otros sitios – con la esperanza de conseguir una vida mejor - pero muchos mueren – y aunque consiguen cruzar el mar; el aire u otras fronteras – muchos pierden sus esperanzas en las costas y en otras fronteras de Europa.

La obra cuenta el viaje, en cierto modo iniciático - y "el vía crucis" de Abú por Europa – lo que pasa con miles y miles de personas que buscan trabajo e incluso amor y comprensión. Por eso, la idea básica del montaje y del taller es el viaje sin parar – por un espacio (escenario) repleto de sombras y contrastes – donde viven los inmigrantes sin "identidad oficial" – sin papeles – sin techo.

Sobre el escenario dominan la voz – las palabras – las emociones, cosas físicas, la distancia y la cercanía de los personajes dentro del espacio. La luz será más en situaciones de una sociedad en la cual Abú no consigue entrar.

La base artística para los actores es el trabajo con la voz (sonido) y las emociones (cuerpo) – mediante algunas escenas elegidas de la obra. No se trata de interpretar – sino de vivir – de expresarse en el momento – entre comedia y tragedia.

"Los audiovisuales" amplían las emociones, relaciones y situaciones de los personajes con imágenes con asociaciones libres. De esta forma se conseguiría ayudar a localizar los distintos lugares, situaciones y momentos del viaje por la vieja Europa y el corazón del deseo, la ira, o la frustración - jugando con elementos abstractos, colores, imágenes y pocas fotos artísticas (momentos de unos segundos) de "la guerra de la globalización".

"La música" son "ruidos del viaje" – olas del mar – tren – avión – autobuses - metro y a veces situando el ambiente de la escena – creando espacios en el sentido artístico – y no realista – sonidos con el ritmo acosado que cada vez pone a Abú en apuros. Una partitura de sonidos según la estructura de las escenas elegidas.

14 Dimars
Martes
Tuesday

**Auditori
Centre Social**

20:00h.
Adultos

Diego Ruiz i Amanda Marcos són arqueòlegs municipals de La Vila Joiosa, llicenciats en Geografia i Història (especialitat Arqueologia) per la Universitat Autònoma de Madrid. Han dirigit nombroses excavacions a La Vila Joiosa, entre elles, la de les termes de la ciutat romana d'Allon.

Diego Ruiz and Amanda Marcos are archaeologists in Villajoyosa. They both have degrees in geography and history (specialising in archaeology) from the Autonomous University of Madrid having led a number of archaeological sites in this town, highlighting the Roman Bath House in the ancient town of Allon.

15 Dimecres
Miércoles
Wednesday

**Auditori
Centre Social**

19:00h.
Mayores

"Les Bruixes de Tabarca" es una rondalla recollida en el llibre de Joaquín González Caturla "Rondallas del Bajo Vinalopó" (cuentos populares). A partir de una improvisació que hiciem sobre esta historia en uno de los talleres, quedamos encantados, le añadimos otras rondallas del libro, y todos juntos creamos una historia inolvidable.

"Les Bruixes de Tabarca" is a tale found in the popular tale "Rondalles del Vinalopó" by Joaquín González Caturla. We got impressed by the work we made from one of his tales, so we added other stories in the book creating thus an unforgettable story.

Diàlegs / Diálogos / Dialogues

"Las termas romanas de Allon"

Diego Ruíz Alcalde

Amanda Marcos González

Diego Ruiz Alcalde y Amanda Marcos González son arqueólogos municipales de Villajoyosa. Licenciados en Geografía e Historia (especialidad Arqueología) por la facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Madrid, en la promoción de 1997/98. Han trabajado durante cuatro campañas en la ciudad romana de Segóbriga (Cuenca), durante los años 2000/2003. A lo largo de estos años han dirigido una centena de sondeos de salvamento y excavaciones de urgencia, sobretudo en la ciudad de Villajoyosa, de las que cabe destacar la excavación de las Termas Municipales de la ciudad romana de Allon (Villajoyosa).

Han publicado diferentes artículos sobre la arqueología de Villajoyosa, especialmente sobre las necrópolis ibéricas del Poble Nou y Les Casetes, campamentos militares en época romana republicana y sobre las Termas Romanas de Allon.

Actualmente, trabajan en el Museo Municipal de Arqueología y Etnografía de Villajoyosa y codiri-



gen junto con otros investigadores, como son, Antonio Espinosa Ruiz, Lorenzo Abad, Sonia Gutiérrez e Ignacio Grau, el proyecto de investigación "Villajoyosa romana", en el cual se llevara a cabo la excavación de la Torre de Sant Josep, monumento funerario romano del siglo II d.C.

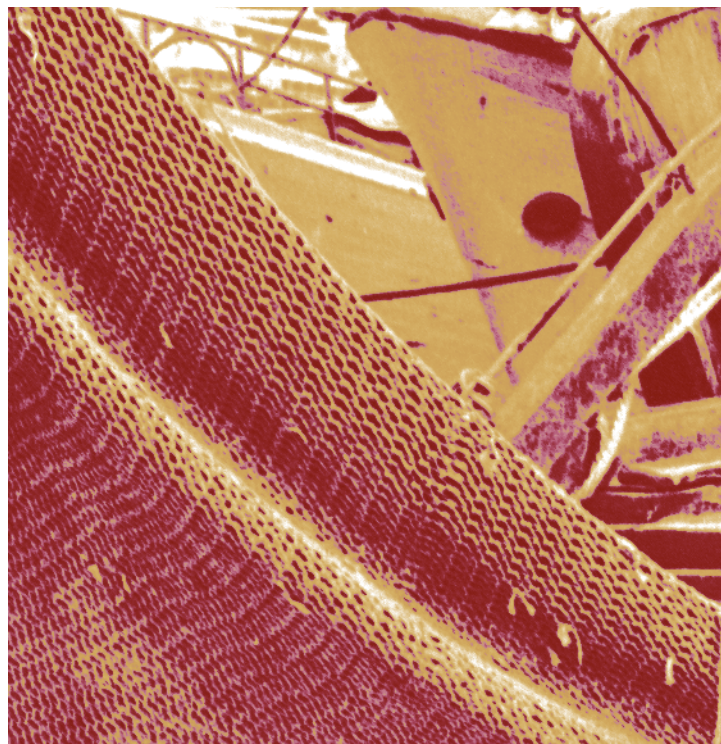
Teatre / Teatro / Theater

Les Bruixes de Tabarca

Cia. Anem Al Gra



"Les Bruixes de Tabarca" és una rondalla recollida en el llibre de Joaquín González Caturla "Rondalles del baix Vinalopó" (contes populars). A partir d'una improvisació que vam fer sobre aquesta història en un dels tallers, vam quedar encantats. Li afegirem altres rondalles del llibre, unes altres les inventàrem nosaltres, vam afegir records que ens havia contat la gent de Tabarca, vam introduir personatges que formen part de la història de Tabarca, i tots junts creàrem una història inoblidable. Alguna cosa realment lliure i creativa, on cadascun podia expressar-se en la llengua que li anés més natural, perquè el que importa és compartir, aprendre, créixer en aquest joc que és el teatre. Joc que recompensa l'autoestima, que afavoreix les relacions, que anima a sortir d'un mateix i dirigir-se a tot el món.



16 Dijous
Jueves
Thursday

Teatre
Auditori

20.30h.

18€

El saxofonista alt, Donald Harrison exposa un profund respecte per tota la tradició del jazz.

Però el seu estil sol reflecteix música africana, llatina i influències modernes, el vanguardisme i les seves pròpies vivències. Harrison diu que "la música de jazz parla sobre l'estat en el qual la teva vida es troba". Amb habilitat i versatilitat aquest nadiu de New Orleans, té per si mateix una audiència receptiva en el Kennedy Center Theater.

The saxophonist, Donald Harrison transmits a deep respect for all jazz tradition. But his style only reflects African, Latin and modern musical influences, the vanguard and his own experiences. Harrison says that "the music of jazz talks about your life mood". Thanks to his skill and versatility this native from New Orleans has achieved a receptive audience in the Kennedy Center Theater.



Música / Music

Donald Harrison Quintet

El saxofonista alto, Donald Harrison expone un profundo respecto por toda la tradición del jazz.

Pero su estilo solo refleja música africana, latina e influencias modernas, el vanguardismo y sus propias vivencias. Harrison dice que "la música de jazz habla acerca del estado en que tu vida se encuentra". Con habilidad y versatilidad este nativo de New Orleans, tiene por sí mismo una audiencia receptiva en el Kennedy Center's Theater.

Harrison observa que los fundamentales elementos de la armonía y el ritmo, tienen "beneficios en su presencia", el jazz empezó en el principio en New Orleans. Él y Billy discuten sobre quienes son los padres del jazz en New Orleans, incluyendo a Louis Armstrong, Jelly Roll Morton y Buddy Bolden. Harrison en las notas que toca tiene influencia de las nuevas generaciones de músicos dentro de la continuación que envuelve al jazz en los días presentes. Armstrong y Bolden influyen en Charlie Parker y Lester Young y ellos vuelven ha estar influenciados por John Coltrane. Harrison dice, "todos esos hombres cada uno es una tradición, y yo estoy intentando hacer lo mismo".

Harrison ha tenido uno de los mejores mentores en el jazz. En la universidad tuvo como profesor a Ellis Marsalis, quién le llevó a la rítmica básica del bebop y post bop. Otros dos notables mentores dentro del jazz como solistas de batería fueron Roy Haynes y Art Blakey. En los ochenta, Harrison estuvo tocando con Blakey and his Jazz Messengers. Blakey educó a Harrison en la comprensión de varios estilos de ritmo. Y también le llevaría a tocar con gusto para la música y para la gente, a lo que hay que enfatizar que el jazz es una música espiritual.

Abre el show con una composición propia "Christopher Junior". Un tributo estelar a su ídolo, Charlie Parker "The bird", asimismo Dr. Taylor profundiza dentro de la influencia de la música procedente de New Orleans, nada que no manifieste por el que provienen del jazz de New Orleans es una cultura musical como no hay en otra ciudad del mundo. Es la música para todos los eventos: bodas, funerales, fútbol, etc

De acuerdo con Harrison su sentido rítmico puede explicar lo que viene a exponer la música de jazz de New Orleans y las tradiciones africanas mientras estas están en auge.

Harrison dice "todo lo que nosotros hacemos es jazz... así que el jazz representa toda su vida para él.

**Artista
invitado:
David
Pastor**



En suma, ha trabajado con una banda llamada "Mardi Gras Indians", en donde suena la llamada africana y con un profundo grito durante los eventos que efectúa con su grupo de Mardi Gras.



Octubre / October

17 Divendres
Viernes
Friday
Auditori
Centre Social
20:30h.

Dentro de la serie de actividades conmemorativas del centenario del colegio de la Ermita la Concejalía de Educación presenta esta crónica de los últimos cien años de escuela en La Ermita. Basada en los testigos, documentos y objetos propios de sus protagonistas, los antiguos alumnos y maestros. El libro se completa con sendas aproximaciones a la historia de la educación en La Vila y a la figura del doctor Álvaro Esquerdo.

In the series of commemorative activities of the centenary of the school La Ermita, the Department of Education shows this chronicle about the last hundred years of the school. It is based on the witnesses, documents and objects of the real students and teachers. The book is completed with both approaches to the history of the education in La Vila and to the figure of the famous doctor Álvaro Esquerdo.

CAM
ONGAS SOCIALES

Literatura / Literature



L'ERMITA CENT ANYS D'UN COL·LEGI

Dins del seguit d'activitats commemoratives del centenari del col·legi de l'Ermita, la Regidoria d'Educació presenta aquesta crònica dels darrers cent anys d'escola a L'Ermita, un segle d'història d'un col·legi contada a partir de les vivències, documents i objectes propis dels qui han estat els seus protagonistes, els antics alumnes i mestres. Il·lustrat amb material fotogràfic d'alt valor testimonial, el llibre es completa amb una aproximació a la història de l'educació a La Vila i altra a la figura del doctor Álvaro Esquerdo, artífex junt a Juan Bautista Samper del naixement d'un col·legi, que hui, un segle després de la seua construcció, se'ns presenta no sols com el viu testimoni dels darrers cent anys d'una escola sinó també com el de la pròpia història d'un barri, aquell que li dona nom, L'Ermita.





18 Dissabte
Sábado
Saturday

**Auditori
Centre Social**
19:30h.

Des del passat 1 de gener i fins al pròxim 31 d'octubre s'estan realitzant concerts a totes les comarques valencianes en el marc d'aquesta Campanya, un projecte que és fruit del conveni de col·laboració que, un any més, han subscrit la Federació de Societats Musicals de la Comunitat Valenciana (FSMCV) i l'Institut Valencià de la Música (IVM).

19 Diumenge
Domingo
Sunday

**Auditori
Centre Social**
12:00h.

From last 1st of January to next 31st of October concerts are being carried out in all Valencian regions within this Campaign of musical interchange. A project that is the result of the agreement that one more year has been signed by the Federation of Musical Societies of the Valencian Community (FSMCV) and the Valencian Institute of Music (IVM).



Música / Music



**Aggrupació Musical
Mediterraneo de La Vila Joiosa
Centre Musical Puig
Campana de Finestrat**



Inv.

Música / Music



**Ateneu Musical de
La Vila Joiosa
Societat Musical "Lira
Orxetana" d'Orxeta**



Inv.

Desde el pasado 1 de enero y hasta el próximo 31 de octubre se están realizando conciertos en todas las comarcas valencianas en el marco de la Campaña de Intercambios Musicales, un proyecto que es fruto del convenio de colaboración que, un año más, han suscrito la Federación de Sociedades Musicales de la Comunidad Valenciana (FSMCV) y el Instituto Valenciano de la Música (IVM).

El objetivo fundamental de estos intercambios es el de la promoción musical y la interrelación entre las diferentes sociedades musicales de la Comunidad Valenciana. Una finalidad que, sin duda, se está alcanzando, puesto que es muy elevado el porcentaje del total de sociedades musicales federadas que año tras año participan en el proyecto.

La estructura del intercambio musical es sencilla: una agrupación visita a otra y realiza en aquella localidad un concierto junto con la banda anfitriona, y posteriormente, se intercambian los papeles ofreciendo una nueva actuación, esta vez en la localidad de origen. De este modo, no solo los músicos de ambas formaciones intercambian experiencias y comparten la organización de ambos conciertos, sino también las juntas directivas de las dos entidades y el público que arrastran una y otra sociedad musical.

Además, la riqueza y dinamismo de la campaña, que en 2008 alcanza ya su quinta edición, se consigue gracias a la posibilidad de que participen en los conciertos las distintas unidades artísticas que actualmente funcionan en las sociedades musicales. Así, pueden tomar parte en las actuaciones tanto las bandas sinfónicas como las bandas juveniles, las orquestas y los coros.

Un abanico amplio de formaciones que convierten a esta campaña en una herramienta eficaz para mostrar al público que asiste a los conciertos la enorme actividad que tiene lugar en el seno de las sociedades musicales así como la versatilidad de sus propuestas artísticas. Algo muy importante que ayuda igualmente a ampliar el concepto de sociedad musical, dejando de identificarlo exclusivamente con la banda de música para dar cabida a otros proyectos musicales.

Durante 2008, el Programa de Intercambios Musicales, ha sido dotado por parte del Instituto Valenciano de la Música con 434.700,00 €, de los cuales 20.527,40 € serán destinados a los gastos de coordinación y publicidad y el resto se distribuirá entre las sociedades musicales participantes.

En total, cuando concluya a finales de octubre la Campaña de Intercambios Musicales 2008 se habrán realizado cerca de 1.000 conciertos en las 32 comarcas valencianas, de los que habrán podido disfrutar miles de personas.

19

Diuenge
Domingo
Sunday

Teatre
Auditori

19:30h.

15€

A Enrique IV cada un dels intèrprets necessita prendre possessió absoluta del seu personatge. En cas de no ser així, Pirandello se'ns escapa, confonent-se amb la simple ficció. Entre moltes altres coses, Tamayo em va ensenyar el fràgil equilibri que a Pirandello manté el teatre i la vida, la farsa i la ficció, el seny i la bogeria, l'actor i el personatge...
JOSÉ SANCHO

S'explica que l'origen d'aquesta obra està en la contemplació accidental de la fotografia d'un home disfressat. Pirandello va voler saber què ocurriria si aquest home es tornava boig. La resposta va ser "Enrique IV".
ENRIQUE LLOVET

In the work Enrique IV each actor needs to take absolute possession of their characters. On the contrary, Pirandello could be confused with simple fiction. Among many other things, Tamayo taught me that Pirandello shows a fragile balance between the theatre and life, farce and fiction, wisdom and madness, actors and characters...
JOSÉ SANCHO

It is told that the origin of this work is in the accidental contemplation of the photograph of a disguised man. Pirandello wanted to know what would occur if this man got crazy. The answer was Enrique IV.
ENRIQUE LLOVET



Teatre / Teatro / Theater

JOSÉ SANCHO en
ENRIQUE
de PIRANDELLO
Direcció de José Sancho
Versió de Enrique Llovet
Una producció de
Teatros de la Generalitat



He intentado ser fiel a las indicaciones que recibí de José Tamayo acerca de mi interpretación en el personaje de Enrique IV. Esta es la última obra que dirigió y yo fui el afortunado que resultó elegido para su estreno. Hoy, cinco años después de su muerte, soy yo el que, además de al personaje, me enfrento a dirección.

He dirigido algunos montajes, pero éste es el más inquietante, no sólo por los antecedentes, si no por el propio lenguaje de Luigi Pirandello, sabiamente adaptado por Enrique Llovet. Más que un reto, penetrar en la mente de los seres creados por Pirandello, es un ejercicio agotador. O les exploras desde las entrañas, o se quedan secos, sin vida. He conseguido unos magníficos compañeros de reparto que no han dudado en embarcarse en este proyecto, aportando cada uno sus conocimientos personales y su entusiasmo.

No fue fácil la elección, dado que en Valencia la calidad de los actores y las actrices crece al mismo vertiginoso ritmo que la propia ciudad. Y qué decir de la parte técnica-creativa.

Todos han puesto a mi disposición lo mejor de ellos. Si yo he conseguido engarzar todo lo que aquí se me ha ofrecido, estamos sin duda, ante un espectáculo se primer orden.

Pirandello escribió esta obra en los años veinte.

Casi un siglo después, Teatros de la Generalitat apuesta por Enrique IV. Me siento en la obligación de agradecer a la dirección de Teatros la elección de uno de los textos más universales del Siglo XX, y de haber confiado en mí para su puesta en escena.

Por mi parte, he aplicado todas las enseñanzas que he recibido de

los grandes directores que me han dirigido a lo largo de vida. A ellos también necesito darles las gracias, desde José Luís Alonso hasta González Vergel, pasando por Michel Cacoyanis, Maurizio Scaparro, John Strarsberg, Luis Escobar, Alejandro Casona, Alfonso Paso, Gerardo Malla, Cuco Alfonso, Juan Guerrero Zamora, Miguel Narros, Gustavo Pérez Puig Esteban Polls, José Antonio Escrivá, José Osuna, y un largo etc...

Pero en estos momentos mi mas emotivo recuerdo lo llena Don José Tamayo. Gracias a todos y bienvenidos al maravilloso mundo del... TEATRO.

En Enrique IV cada uno de los intérpretes necesita tomar posesión absoluta de su personaje. De no ser así, Pirandello se nos escapa, confundiéndose con la simple ficción. Entre otras muchas cosas, Tamayo me enseñó el frágil equilibrio que en Pirandello mantiene el teatro y la vida, la farsa y la ficción, la cordura y la locura, el actor y el personaje...

JOSÉ SANCHO

Se cuenta que el origen de esta obra está en la contemplación accidental de la fotografía de un hombre disfrazado. Pirandello quiso saber qué ocurriría si ese hombre se volvía loco. La respuesta fue "Enrique IV".

ENRIQUE LLOVET





Reparto

Enrique IV: José Sancho

Por orden de aparición

Landolfo	Alejandro Tormo
Arialdo	Manolo Maestro
Bertoldo	Manuel Ochoa
Ordulfo	Paco Trenzano
Giovanni	Juansa Lloret
Di Nolli	José Montesinos
Belcredi	Pep Banyuls
Doctor Genoni	Joan Carles Roselló
Matilde	Pepa Juan
Frida	Erika García
Paje 1º	Cotu Peral
Paje 2º	Jorge Sanfélix

Autor

Pirandello

Adaptación

Enrique Llovet

Dirección escénica

José Sancho

Diseño de escenografía e iluminación

Paco Azorín

Diseño de vestuario

Pascual Peris

Ayudante de Dirección

Joan Carles Roselló

Ayudante de escenografía e iluminación

Ximo Díaz

Imagen

Eusebio López

Fotografía

Vicente A. Jiménez

Realización Escenografía

Odeón S.L.

Realización vestuario

Pascual Peris

Realización banda sonora

EGOH



20

Dilluns
Lunes
Monday**Auditori
Centre Social**

20:30h.

Este trabajo ganó la convocatoria de estudios medioambientales locales convocada por el Ayuntamiento de la Vila Joiosa en el 2003. Ahora, por fin, se ha podido publicar. Estoy encantado de ponerlo al alcance de todos los vileros interesados en el tema.
A. Galiana

This work won the call of local environmental studies summoned by the Council Town of La Vila Joiosa in 2003. Finally, it has been able to be published. Now, I am pleased to show it to all interested people in La Vila.
A. Galiana

Literatura / Literature



Els Refoios. Inundacions a la Vila

Agostí Galiana

A la Vila Joiosa es donen unes inundacions que es coneixen com a «refoios». Ocorren esporàdicament, després de pluges molt intenses, sempre en tardor. Es formen a les falces del tossal anomenat Damunt l'Horta, en una partida que té el nom de Refoio; passen pels plans de l'horta vilera i es reuneixen en el paratge del Clot de Mayor, des d'a on circulen per la trama urbana fins arribar a la mar dins del port.

S'estudien en aquest treball les condicions topogràfiques, geològiques i climàtiques que provoquen els refoios. S'hi enumeren i comenten els diferents episodis ocorreguts en el segle XX, que en són uns deu.

Es descriuen amb detall les conques vessants del terme municipal i zones adjacents, amb identificació dels llocs més propicis a inundació, tant per refoios pròpiament dits del sector entre els rius de la Vila i de Torres, com en altres llocs. Tot s'il·lustra amb mapes i fotografies.

Finalment, s'apunten comentaris sobre lesglació, impacte ambiental i plans d'emergències.



M. Devesa-cami 'Llarg'-1971

Aquest treball va guanyar la convocatòria d'estudis mediambientals locals convocada per l'Ajuntament de la Vila Joiosa el 2003. Ara, per fi, s'ha pogut publicar. Estic encantat de posar-lo a l'abast de tots els vilers interessats en el tema. He revisat el text per esmenar errors, afegir algunes dades i actualitzar les descripcions del terreny.

A. Galiana

IMAGINA UNA UNIVERSIDAD

- Pública, con cuatro campus universitarios
- 33 titulaciones oficiales
- 10 programas oficiales de máster

CON TODAS LAS POSIBILIDADES

- Más de 2.500 puestos informáticos y cobertura wifi
- Modernos laboratorios con tecnología de última generación

PARA ALCANZAR EL ÉXITO PROFESIONAL

- A través de más de 4.500 empresas para la realización de prácticas
- El 98,5 % de inserción laboral de los estudiantes

*hacemos realidad
tus sueños*

QUE OFRECE UNA FORMACIÓN DE CALIDAD

- Sello de Excelencia Europeo nivel Oro
- Planes de estudios con Certificado de calidad ISO:9001:2000
- Titulaciones adaptadas al Espacio Europeo de Educación Superior

DISFRUTANDO DE TU TIEMPO

- Modernas instalaciones deportivas
- Amplia oferta cultural y de ocio
- Cooperación al desarrollo



UNIVERSITAT
Miguel Hernández
de Elche

www.umh.es



El resultat de la lluita de la dona per la igualtat també s'està reflectint en els grans viatges d'aventura i gestes esportives, on demostra superar els mateixos reptes que estaven històricament monopolitzats per l'home.

The result of the fight of women for equality is also being reflected in the great adventure journeys and sport achievements, where women overcome the same goals that they were historically monopolized by men.

21 Dimars
Martes
Tuesday

**Auditori
Centre Social**

20:00h.
Adultos

22 Dimecres
Miercoles
Wednesday

**Auditori
Centre Social**

20:00h.
Adultos

23 Dijous
Jueves
Thursday

**Auditori
Centre Social**

20:00h.
Adultos

Diàlegs / Diálogos / Dialogues Ciclo de Conferencias "Mujeres Viajeras"



"No comprendo la existencia de personas que se levantan todos los días a la misma hora y comen cocido en el mismo sitio. Si yo fuera rica no tendría casa. Tendría una maleta y a viajar siempre"

Carmen de Burgos, 1927

El resultado de la lucha de la mujer por la igualdad también se está reflejando en los grandes viajes de aventura y hazañas deportivas, donde se demuestra la superación de los retos que estaban históricamente monopolizados por el hombre. En este ciclo que presentamos, contaremos con tres mujeres que son un ejemplo claro de superación y que han conseguido llegar a lo más alto. Desde las cumbres del Himalaya, hasta surcar los cielos o trabajar para National Geographic. Mujeres que creen en ellas mismas.

"La Aventura de volar por África"

por Mercè Martí

Su inquietud la llevó a volar por primera vez a los 17 años e instantáneamente decidió que volar sería parte de su vida. Viajó a Estados Unidos para obtener la licencia de piloto, país al que regresaría más tarde para crear una escuela de pilotos. En España ha sido piloto de Spanair y ha presentado varios programas de radio y televisión sobre viajes y aventuras. Está considerada una de los 100 Grandes Aventureros Españoles de todos los tiempos. Entre sus muchos galardones, destaca ser la primera mujer en conseguir ser campeona del mundo con avión de hélice. Ostenta tres récord mundiales. Medalla de Oro por la Federación Aeronáutica Internacional. Premio al Viaje del Año por la Sociedad Geográfica Española. Su charla se centrará en sus últimos viajes a bordo de aviones de 1930 y 1940. El Discovery Flight por África Occidental y el Vuelo del Centenario por España, su apasionante Vuelta al Mundo y su reciente viaje con motivo del centenario de Saint-Exupéry.

"El mundo de National Geographic"

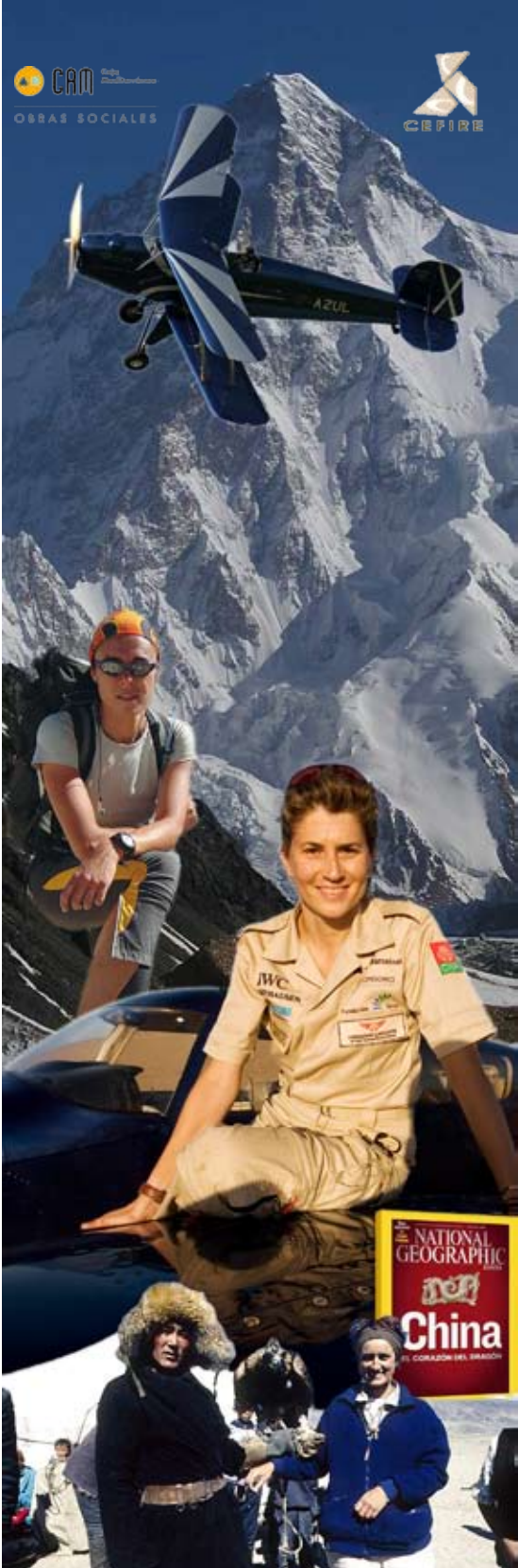
por Eva van den Berg

Periodista, fotógrafa y redactora de la mítica revista National Geographic Society España. Encargada de la búsqueda de nuevos reportajes. Fue documentalista en una serie de televisión sobre Mongolia. Ha escrito diversos reportajes sobre temas medio ambientales internacionales. Eva nos hablará sobre la famosa revista y nos mostrará Mongolia, Australia, Galápagos y Baja California desde la óptica medio-ambiental.

"Una mujer al filo de lo imposible"

por Edurne Pasaban

Su afición por la montaña comenzó ya de muy joven en compañía de sus padres. Poco a poco se fue adentrando en este mundo, marcándose paulatinamente retos de mayor dificultad: Pirineos, Alpes, Andes, etc. Ahora, Edurne, es la mujer viva que más cumbres de 8.000 metros ha alcanzado y la tercera española en subir al Everest. Su meta es convertirse en la primera mujer del mundo en alcanzar las 14 cumbres que superan los 8.000 metros. Sus hazañas las protagoniza con el equipo de Al Fila de lo Imposible de TVE.



25 Dissabte
Sábado
Saturday

**Auditori
La Barbera**

17:00h.
fins / hasta / until
22:00h.

El Grupo de Danzas "CENTENER" ha organizado la IV Jornada de Convivencia en el parque de la Barbera. En torno a 12 grupos procedentes de diferentes comarcas participarán en este encuentro.

The Dancing Group "CENTENER" has organized IV Day of Socializing Events in the park La Barbera. Approximately, 12 groups coming from different regions will participate in this encounter.

31 Divendres
Viernes
Friday

**Auditori
Centre Social**

20:30h.
Jóvenes
Y Adultos

Inv.

a
INICIACIÓ
DEL PROGRAMA

Estructurat a partir dels distints dies de la setmana, cada jornada està dedicada als problemes i preocupacions que configuren el món de les joves i adolescents: el treball, els xics, el període, els embarassos no desitjats...

It is divided considering the different days of the week. Every day is devoted to the problems and worries belonging to teenagers such as work, children, menstruation, not wished pregnancies, and so on.

Dansa / Danza / Dans

IV Jornada de Convivència

Grups Danses

Grup de Danses Centener

El Grup de Danses "CENTENER" ha organitzat la IV Jornada de Convivència al parc de la Barbera. Al voltant de 12 grups procedents de diferents comarques participaran en aquesta trobada. Cada grup, dintre de l'horari marcat, farà la seua actuació mostrant-nos part de la tasca que realitza al llarg de tot l'any.



Dansa / Danza / Dans

Menos mal Que Algunas Semanas tienen 8 Dias Danza Azahar

Cara de lunes, martes y trece, miércoles a-reglados, jueves embarazoso, viernes ñoño, la fiebre del sábado noche, domingo la resaca del señor y el 8º día.

Amor y humor; danza y teatro, sencillo, muy sencillo, sin pretensiones, bueno, sí, una sola: entretener. Música flamenca y otra que no lo es tanto. Pero viva la castañuela y el zapato de tacón.

Seis mujeres-bailarinas-actrices-mujeres y dos hombres-bailarines-actores-hombres.

Unas chicas que quieren comprarse a un hombre en rebajas, una mujer con un misión: besarte, dos hombres hablando de la regla, mujeres embarazadas estudiando al homo-¿sapiens?, lecciones ñoñas para ser un buen novio, jugando con pastillas y drogas de esas, amor sin ninguna duda y el día mágico.

El 8º día de la semana. Un día para poder soñar. Y bailar.

Menos mal que algunas semanas tienen 8 días no es un medicamento, no tiene que leer las instrucciones de uso, no tiene contraindicaciones, no puede producir somnolencia, no tiene que consultar a su médico o farmacéutico y no le va a curar de su gripe o resfriado.

Menos mal que algunas semanas tienen 8 días es un espectáculo de danza-teatro pensado, realizado y coreografiado para usted.

Y usted, y usted, y usted, y usted, y usted, ..., y bueno sí, también para usted.

28 Dimars
Martes
Tuesday

**Auditori
Centre Social**

20:00h.

Ángel Morillo Cerdán és Professor Titular d'Arqueologia en la Universitat Complutense de Madrid. Llicenciat i Doctor en Geografia i Història (especialitat Arqueologia) per la Universitat Autònoma de Madrid. Actualment dirigeix un Projecte del Ministeri de Ciència i Tecnologia sobre campaments romans a Espanya.

Ángel Morillo Cerdán is a Professor of Archaeology at the Complutense University of Madrid. He has a degree and a PhD in Geography and History (specialising in archaeology) from the Autonomous University of Madrid. He is currently directing a Ministry of Science and Technology Project on Roman camps in Spain.

Diàlegs / Diálogos / Dialogues

El ejército y los campamentos militares romanos en Hispania

**Ángel Morillo Cerdán
(Universidad Complutense de Madrid)**

Angel Morillo Cerdán es Profesor Titular de Arqueología en la Universidad Complutense de Madrid. Licenciado en Geografía e Historia (especialidad Arqueología) por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Madrid durante el curso 1987/88. Doctor en Geografía e Historia (especialidad Arqueología) por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Madrid en 1996. Entre 2000 y 2007 fue Profesor Titular de Arqueología en la Universidad de León, incorporándose en noviembre de 2007 a la Universidad Complutense.

Su labor científica se ha orientado al conocimiento de diversos aspectos relativos al proceso de implantación romana en la región septentrional de la península ibérica. Ha publicado numerosos estudios sobre cerámica, numismática, fortificaciones, navegación y comercio romanos y, especialmente, sobre los campamentos romanos en España, dedicando especial atención los yacimientos militares de Herrera de Pisuergra (Palencia), Astorga y, sobre todo, León. Entre sus trabajos destaca su Memoria de Licenciatura, Cerámica romana en Herrera de Pisuergra (Palencia, España): las lucernas, publicada en 1992, su Tesis Doctoral, Lucernas Romanas en la región septentrional de la península ibérica, realizada bajo la dirección de la Dra. Carmen Fernández Ochoa y publicada en 1999. En colaboración con esta investigadora ha publicado diversos trabajos, el más reciente de los cuales ha sido: La arqueología hispanorromana a fines del siglo XX. Bibliografía temática y balance historiográfico (Madrid, 2005).

Ha sido director científico y organizador de los dos Congresos de Arqueología Militar Romana en Hispania celebrados hasta la fecha, el primero en Segovia en 1998 (publicado en Anejos de Gladius 5, Madrid, 2002) y el segundo en León en 2004 (León, 2006). En septiembre de 2006 organizó el Internacional Congress of Roman Frontier Studies en León, que se celebraba por primera vez en España.

Participa asimismo en diversos proyectos de investigación sobre mundo romano, dirigiendo en la actualidad un Proyecto del Ministerio de Ciencia y Tecnología sobre campamentos romanos en España. Asimismo dirige la participación española en el proyecto europeo del Programa Cultura 2000: Frontiers of the Roman Empire



01 Dissabte
Sábado
Saturday

**Biblioteca
Cristobal
Zaragoza**

08:30h. a
20:30h.
Dilluns/Lunes/Monday
a / to
Divendres/Viernes/Friday

fins el
hasta el
until
30 / 11

FOTO CINE



Exposicions / Exposiciones / Exhibitions

PARTES DEL CUERPO HUMANO tema para el concurso mensual Noviembre 08

Fotografías Ganadoras del Concurso Noviembre 07 tema RELOJES

**1er Premio BN
Alfonso
Grimaldos
Sevilla**



**1er Premio Color
Pedro
Marcet
Baldó**



01 Dissabte
Sábado
Saturday

Museus de la Vila Joiosa

Informació:
965890150
(Museu de la Vila)
966851371
(Tourist Info)

El Servicio Municipal de Visitas Culturales Guiadas del Museo de la Vila con motivo del décimo aniversario ofrecerá a partir del mes de noviembre, el nuevo programa de visitas teatralizadas en la capital histórica de la Marina Baja, para mostrar a los visitantes y a los vileros el extraordinario patrimonio cultural de la ciudad. El servicio se centra principalmente en descubrir Villajoyosa, la capital histórica de la Marina Baja. Entre las actividades que se ofrecen están "La Ruta de los Corsarios" y la visita escolar "Una de piratas", en el Casco Antiguo (s. XIV-XIX), los talleres "Soy un romano / Soy una romana" (familiar) y "Disfruta como un romano" (escolar), además de visitas guiadas en la Sala de Arqueología y visitas guiadas a la Casa Museo "La Barbera dels Aragonés", casa de campo construida a finales

El Servicio Municipal de Visitas Culturales Guiadas del Museo de la Vila con motivo del décimo aniversario ofrecerá a partir del mes de noviembre, el nuevo programa de visitas teatralizadas en la capital histórica de la Marina Baja, para mostrar a los visitantes y a los vileros el extra-

Exposicions / Exposiciones / Exhibitions

EL SERVEI DE VISITES CULTURALS GUIADES DEL MUSEU DE LA VILA

Malena Lloret Sebastià, guia cultural.

L'Ajuntament de La Vila Joiosa, a través del Museu Municipal d'Arqueologia i Etnologia "Museu de la Vila", celebra aquest any el desé aniversari del Servei Municipal de Visites Culturals Guiades. Amb aquest motiu, s'inaugurarà a partir del mes de novembre, el nou programa de Visites Teatralitzades a la capital històrica de la Marina Baixa per a donar a conèixer el nostre patrimoni local.

Amb el servei es pretén mostrar als visitants i als propis vilers l'extraordinari patrimoni cultural de la nostra ciutat, d'una forma sostenible amb el mateix, combinant la seua oferta cultural i gastronòmica embolicada de l'encant del paisatge mediterrani costaner. Mitjançant l'ús de tècniques d'interpretació del patrimoni, les visites guiades són realitzades per personal especialitzat. La seua actualització i reciclatge professional són responsabilitat del propi museu. Es tracta, per tant, d'una experiència de qualitat, avalada per un alt grau de satisfacció i per un nombre de visitants en constant creixement. Les visites culturals guiades es centren principalment a descobrir la Vila Joiosa, la capital històrica de la Marina Baixa, a través de:

Visites teatralitzades a la capital històrica de la Marina Baixa, animació històrica en diferents llocs del patrimoni local, programa que començarà a desenvolupar-se a partir de novembre.

"La Ruta dels Corsaris" i la visita escolar "Una de pirates", en el Conjunt Històric-Artístic del Barri Vell (s. XIV-XIX), Església-fortalesa del s. XVI i les Muralles renaixentistes de la Costera de la Mar.

"Sóc Un Romà / Sóc Una Romana" (taller familiar) i "Gaudeix com un romà" (taller escolar), a més de visites guiades en la sala d'Arqueologia en la Casa de Cultura, c/ Barranquet n° 4.

"La Barbera dels Aragonés", visita guiada en la Finca La Barbera, mas construït a la fi del s. XVI, l'interior del qual està ambientat en el s. XIX.

Visites teatralitzades a la capital històrica de la Marina Baixa

Des de novembre el Servei de Visites Culturals Guiades oferirà un nou concepte de visita als espais patrimonials més rellevants de la nostra ciutat. Per primera vegada, tant visitants com vilers podran conèixer alguns moments històrics de la Vila Joiosa a través de personatges reals, que els traslladaran a diferents èpoques de la capital històrica de la Marina Baixa.

Es tracta d'una visita participativa, on el públic tindrà l'oportunitat d'interactuar amb els personatges i així gaudir de situacions imprevisibles i sempre sorprenents.

La ruta dels corsaris

Es desenvolupa en el Conjunt Històric-Artístic del Barri Vell (s. XIV-XIX), on es descobreix l'Església-fortalesa del s. XVI i les muralles renaixentistes de la Costera de la Mar. Des del s. XVI al XVIII, la Vila va ser capital de districte defensiu, es va ocupar d'organitzar la defensa con-

tra els corsaris en un dels deu Requeriments de les costes valencianes, que incloïa tota la Marina Baixa, amb quatre alcaïdes, deu torres de guaita i nombrosos soldats i artillers. Era la seu d'una dels tres companyies de cavalls de la costa del Regne.

Ruta "una de pirates"

Aquesta activitat està destinada a grups escolars de 3er de Primària, es desenvolupa en el Conjunt Històric del Barri Vell de la Vila Joiosa, a l'aire lliure i en l'interior de l'Església-fortalesa de l'Assumpció. L'objectiu d'aquesta visita és acostar la història aplicant metodologia lúdic-didàctica als participants, a més de promoure el coneixement i el respecte pel patrimoni d'època moderna.

En l'activitat es treballen els valors de la integració multicultural ja que, durant l'activitat, els alumnes assumeixen un rol: primer són corsaris cristians quan es troben intramurs, i extramurs passen a convertir-se en corsaris barbarescs. L'itinerari transcorre per un recorregut per als vianants i acaba en el passeig marítim del Dr. José M^a Esquerdo, enfront de la platja de la Vila. Durant la ruta es realitzen jocs, cançons, caracterització dels alumnes, etc.

A partir de l'ensenyament secundari obligatori s'ofereix "La Ruta dels Corsaris". Perquè la visita resulte amena, s'utilitzen recursos i tècniques d'interpretació del patrimoni, adaptant-se al nivell dels alumnes.

Museu de la Vila: peces úniques per als teus cinc sentits

La col·lecció d'arqueologia del Museu s'ha vist considerablement enriquida com a resultat de les excavacions realitzades en el municipi, especialment pel que fa als fons d'èpoques ibèrica i romana (les termes monumentals de Allon, una de les nou ciutats romanes de la Comunitat Valenciana, les necròpolis de Poble Nou i



ordinario patrimonio cultural de la ciudad. El servicio se centra principalmente en descubrir Villajoyosa, la capital histórica de la Marina Baja. Entre las actividades que se ofrecen están "La Ruta de los Corsarios" y la visita escolar "Una de piratas", en el Casco Antiguo (s. XIV-XIX), los talleres "Soy un romano / Soy una romana" (familiar) y "Disfruta como un romano" (escolar), además de visitas guiadas en la Sala de Arqueología y visitas guiadas a la Casa Museo "La Barbera dels Aragones", casa de campo construida a finales del s. XVI, cuyo

Casetes, la vila romana de Plans, etc.) així com islàmica (alqueries, mesquita i cementeri de l'Almiserà). Conté una de les col·leccions arqueològiques més destacades de la Comunitat Valenciana i és una institució dinàmica que desenvolupa una àmplia activitat de conservació, investigació i divulgació, amb una aposta decidida per les activitats didàctiques i l'accessibilitat al patrimoni.

A més de les visites guiades, en la sala es desenvolupen diferents activitats per a escolars i públic familiar:

Taller Familiar "Sóc Un Romà / Sóc Una Romana"

El taller va ser inaugurat el 18 de maig de 2006, coincidint amb el Dia Internacional dels Museus. És un taller per a fer en família amb xiquets i xiquetes de 6 a 11 anys, sempre amb acompanyants adults, que han de participar activament. El taller es realitza sense monitor; amb la fulla didàctica i el material facilitat pel conserge del museu, i té una durada aproximada de 1 h.

En aquest taller els visitants descobrixen, vestits de romans i romanes (amb robes disponibles en el "racó dels xiquets"), com vivien els xiquets romans fa 2000 anys. Per a això recorren la sala jugant amb les seves famílies i solucionant alguns enigmes amb les pistes que se'ls faciliten. Durant el joc coneixeran amulets, biberons, sonalls, plomes escolars per a escriure sobre planxes de cera, fermalls de la roba, inscripcions, canells, joguines de cuina i jocs infantils trobats en les tombes dels cementeris romans de La Vila Joiosa.

Al mateix temps que els coneixen podran jugar a jocs iguals que els quals veuen en les vitrines, amb reproduccions fidels dels taulers i fitxes originals fetes pel museu: el latrunculi (el joc dels mercenaris, que era el joc romà més famós), el calculi, els tali (tabas) i fins i tot altres

més antics, com el joc grec del petteia. Podran escriure el seu nom amb reproduccions de plomes i planxes de cera romanes iguals que les trobades en Pompeia, fabricar la seva pròpia bulla (amulet infantil romà) i posar-se perfums d'oli romans.

La fulla didàctica es pot descarregar en la web del museu www.museusdelavilajoiosa.com

Taller Escolar "Gaudeix com un romà"

El taller familiar "sóc un romà, sóc una romana" s'adapta a les visites escolars. Està destinat a alumnes de 4t de primària. Té una durada aproximada de 1 hora i és atès per la guia municipal, prèvia reserva, els matins de dimarts a divendres.

Racó dels xiquets

Destinat a públic familiar i grups no organitzats, el seu objectiu és promoure la valoració de les cultures del passat com origen de la nostra, comparant aspectes culturals amb els dels nostres dies i facilitant l'expressió artística basada en els objectes exposats en el museu.

Existeixen reproduccions de jocs de taula romans (latrunculi, calculi), així com d'un joc grec (petteia) similars als exposats en les vitrines, amb les seves instruccions perquè els visitants puguin jugar. Igualment existeix una taula amb abundant material per a dibuixar i pintar peces que els xiquets han vist en el museu i un panell per a penjar-los. Periòdicament s'afegeix algun nou joc o activitat a aquest racó.

Casa Museu "La Barbera dels Aragones"

Mas construït a la fi del s. XVI, ambientat en el seu interior en el s. XIX, amb mobiliari i aixovar domèstic d'aquesta època i de diferents estils (isabelí, alfonsí, art decó, etc.). En ell s'aprecia com es vivia fa dos-cents anys, amb indumentària, utensilis de cuina i molts altres objectes quotidians que han caigut en desús, com els llums d'oli.

Conserva el jardí d'interior i la petita horta que manté els arbres fruiters i de secà característics de l'economia i base de la nostra agricultura tradicional, així com l'original carrasca, una centenària alzina de la família quercus rotundifolia. S'ha ampliat la vegetació amb herbes aromàtiques típiques de la serra d'Aitana.

En les visites guiades, es pretén transportar al visitant a la casa ambientada en el segle XIX, i descobrir com era la vida en un palauet romàntic. Així mateix es pretén donar a conèixer la història de La Vila Joiosa a través de la família Aragones, estretament lligada a la nostra ciutat.

El Museu Municipal conta amb un equip de voluntariat cultural que atén les visites guiades i realitza tasques de restauració. Les visites d'una hora de durada aproximadament s'ofereixen, prèvia reserva en la oficina de Turisme, els matins de dimarts a divendres i els dimarts per la vesprada. Les visites escolars s'adapten al nivell dels escolars, mostrant als alumnes diferents aspectes, des de com era una casa de camp fins les costums del segle XIX.

Fàbriques i museus del Xocolate

El servei municipal gestiona i reserva les visites a les diferents fàbriques de xocolata de la ciutat: Valor, Clavileño i La Heredad, que contenen amb el seu propi museu i personal per a atendre als visitants.

Es preveu incrementar l'oferta del Servei amb la visita a la Torre de Sant Josep i les termes monumentals d'Allon, que actualment estan en procés de restauració.

El Servei de Visites Guiaes facilita tota la informació que el visitant pugui necessitar com l'oferta de restaurants i altres llocs d'interès, com la llotja del peix, per gaudir de la seua estada a la Vila Joiosa, capital històrica de la Marina Baixa, combinant la seva oferta cultural i gastronòmica.



AUDITORIUM THEATRE

“Para practicar Cloudhopping necesitas: nervios de acero y un fantástico todoterreno.”

Cloudhopping es montar en globo aerostático sin la cesta. Más excitante que la versión tradicional, pero más difícil de controlar. La sensación de libertad es indescriptible cuando estás allí arriba, pero nunca sabes en qué dirección te va a llevar el viento. Por eso necesitas un buen todoterreno de seguimiento. Uno como el Freelander 2. Con motor turbodiesel 2.2 Td4 de 160 CV y el único con Terrain Response™ que maximiza la tracción en cualquier situación de conducción.



www.landrover.es

AUTONÁUTICA Ctra. Alicante-Valencia, km. 116,7. 03500 Benidorm. Tel.: 96 683 02 70.

FREELANDER 2 desde 32.100 €



GO BEYOND



FREELANDER 2 Td4. Consumo combinado (l/100 km): desde 7,5 hasta 8,5. Emisiones de CO₂ (g/km): desde 194 hasta 224. PVP recomendado para Península y Baleares (IVA, impuesto de emisiones y transporte incluido).

02

Diumenge
Domingo
SundayTeatre
Auditori18:00h.
Familiar

6€

“¿Saben cual es el gran secreto de los magos? Pues precisamente por esto no se lo podemos decir, el secreto consiste en saber guardar el secreto... Tiene mucho mérito que aún hoy en día la gente se pregunte cómo nos lo hacemos los magos para cortar una persona por la mitad o cómo podemos hacer desaparecer las cosas, puede que esta sea la única pregunta que no puede contestar el google. Los secretos más importantes se han escrito en hojas en blanco. Pero si están dispuestos a hacer que el legado de todos los magos que me han precedido perviva, pasen, vean y prepárense para disfrutar del espectáculo y sin ganas de querer descubrir los secretos, sólo así se ilusionarán de verdad.”

Do you know which the great secret of magicians is? So we can not tell it to you because the secret is to keep it... It is a great value that today people still ask themselves how magicians cut a person in two or how they can make things disappear, maybe this is the only question that google can not answer. The most important secrets have been written in blank paper. But if you wish to keep the legacy of all magicians who have preceded me, come and sit to enjoy the show forgetting to reveal the secrets, being this the only way of being surprised.



Teatre / Teatro / Theater

Secrets Mag Lari

Mag Lari (Josep Maria Lari, Barcelona 1973) va iniciar-se a la màgia professional l'any 1994, arran del seu debut al Llantiol de Barcelona. Llicenciat en Filologia Catalana no dubta en dedicar els seus esforços a consolidar una nova manera de fer màgia, on la presentació és l'element clau de l'èxit. Des de llavors la seva feina habitual ha estat recórrer tots els escenaris de Catalunya i l'Estat Espanyol amb més de tres mil funcions destinades al seu públic predilecte, el familiar. Dos premis marquen la seva trajectòria: l'any 1995 aconsegueix el primer premi nacional de màgia còmica, la qual cosa el porta a actuar a França, Suïssa, Portugal i Japó i l'any 2002 guanya el premi al millor espectacle de sala de la Fira de Teatre al Carrer de Tàrrrega amb l'espectacle Estrelles de la Màgia. Ha protagonitzat diversos programes de màgia a TV3 i publica regularment un còmic de màgia a la revista Cavall fort. Els espectacles que ha estrenat són: La Màgia de Mag Lari & Secundina (1994), Màgic 70 (1997), Màgiacadabra (1998), Increïble (2000), Estrelles de la Màgia (2002), Millennium (2004) i Secrets (2007).



Secrets



Sabeu quin és el gran secret dels mags? Doncs precisament per això no us ho puc dir; el secret és saber guardar els secrets... És un gran mèrit que encara avui la gent es preguntí com ens ho fem els mags per tallar una persona per la meitat o com podem fer desaparèixer les coses, potser eixa és l'única pregunta que no ens pot respondre el google. Els secrets més importants s'han escrit en fulls en blanc. Però si esteu disposats a fer que el llegat de tots els mags que m'han precedit pervisqui, passeu i disposeu-vos a a gaudir de l'espectacle sense cap ganes de voler desvelar els secrets, només així us il·lusionareu de debò.

Novembre/ Noviembre/ November

07 Divendres
Viernes
Friday

**Espai d'Art
Contemporani
La Barbera**

18 h. a 21 h.
Dilluns/Lunes/Monday
tancat/cerrado/closed.

fins el
hasta el
until

07 / 12

Exposicions / Exposiciones / Exhibitions



SEVEN D'ACÍ

Àngela Gordero, Àngela Marcet, Amparo Soler, Carmen Cano, M^a José Lazcano, Mirian Martínez y Rosmary Ripoll, son siete alumnas de la Universidad Miguel Hernández que están cursando Bellas Artes en el Campus de Altea, o han terminado la licenciatura este año.

Todas ellas son hijas de La Vila o llevan viviendo y trabajando en ella muchos años, salvo Miriam que reside en Elx-, este es el principal motivo de realizar esta exposición conjunta, aparte del de haber colaborado en el Espai d'Art Contemporani La Barbera este curso, y adquirir yo el compromiso con los alumnos/as el siete de febrero tras la firma del documento de prácticas en el Salón de Plenos del Ajuntament - con la presencia del Alcalde-presidente el Excmo. D. Gaspar Lloret Valenzuela, el Concejal de Cultura D. Francisco Pérez Melero y el Vicerrector de Asuntos Económicos, Empleo y Relación con la Empresa de la UMH., D. Jose M^a Gómez Gras y los medios de comunicación convocados-, de que antes de finalizar el año 2008, realizaríamos una exposición colectiva de mujeres.



Angela Gordero



Angela Marcet



Rosmary Ripoll



Amparo Soler

Este año más de catorce alumno/as gracias a un acuerdo de colaboración entre el Ajuntament de La Vila Joiosa y el Observatorio Ocupacional de la U.M.H , han podido realizar prácticas para complementar sus estudios en el E.A.C. lo cual ha sido un gran logro, ya que es la primera vez que se firmaba en La Marina Baixa un Convenio de tal magnitud con una Universidad de nuestra provincia.

El grado de implicación por parte del alumnado ha sido diferente en las prácticas, pero la experiencia ha sido positiva y beneficiosa para todos/as. Y hay que destacar que las siete artistas que expondrán su obra

del 07 de noviembre al 07 de diciembre de 2008, han destacado por su "amor" y orgullo hacia el Espai d'Art y lo que representa para La Vila y para ellas como artistas, aparte de la ilusión de exponer en su ciudad natal.

La obra será multidisciplinar (diferentes técnicas, discursos y materiales artísticos) sin un motivo único por decisión general a diferencia del título elegido, entre la ironía y la poesía visual, pues no dejan de haber numerosos vínculos, a pesar de no realizar todas de manera habitual trabajos en común, si que algunas los han realizado de manera esporádica y por motivos



Carmen Cano

de estudios. Las obras que expondrán puede que no sean las que acompañan el texto de la revista, pues están trabajando aún en ellas y habrá de seguro variaciones.

Valdrá la pena ver esta exposición con diferentes miradas, reflexiones y lecturas sobre cómo afrontan diversos temas estas artistas vileras.

Josep Sempere.



Mª. José Lazcano



Miriam Martínez

03

Dilluns
Lunes
Monday

Auditori
Centre Social

17:30h.
Sala
2ª planta
Centro Social
niños y niñas
de 6 a 12 años
inscripciones:
Departamento
de Cultura
plazas limitadas

5€

fins el
hasta el
until
06 / 11

07

Divendres
Viernes
Friday

Auditori
Centre Social

20:00h.
Familiar

Inv.

Els més petits tindran l'oportunitat de, no sol aprendre màgia, sinó a més construir-se els seus propis jocs. Aprenem a ser, pensar i actuar com ho fan els mags de veritat; conjurs i secrets a partir d'ara formaran part de les nostres vides.

Kids will have the opportunity not only of learning magic, but also making their own games. We will learn how real magicians think and act. From now on, spells and secrets will be part of our lives.

Teatre / Teatro / Theater



Aparecium Taller de màgia Juanjo Barón

Los más pequeños tendrán la oportunidad de, no solo aprender magia sino además construirse sus propios juegos. Aprenderemos a ser, pensar y actuar como lo hacen los magos de verdad. Conjuros y secretos a partir de ahora formarán parte de nuestras vidas.



Representación Taller de màgia Alumnos del taller



08

Dissabte
Sábado
Saturday

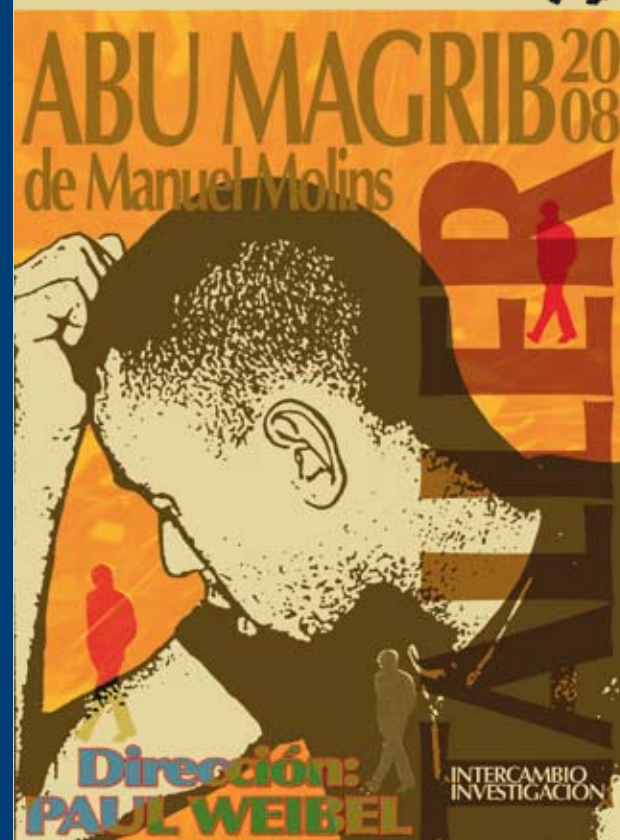
Teatre
Auditori
20:30h.

6€

Teatre / Teatro / Theater



Representación Taller de Teatre Abu Magrib Dirección: PAUL WEIBEL



Més Informació pàgines 32-33
Más Información páginas 32-33
More Information pages 32-33



15 Dissabte
Sábado
Saturday

**Teatre
Auditori**
20:30h.

3€

El grupo de danzas CENTENER, dentro de la seua programación anual, prepara la IX Muestra de danzas tradicionales y populares. Cada año el grupo invita a otros grupos de fuera para participar en esta muestra. A lo largo de estos años se ha contado con la participación de grupos procedentes de Cataluña, Baleares, Galicia, Castilla-La Mancha, Murcia ... y otros más próximos de nuestras comarcas.

The dancing group CENTENER in his annual programming prepares the IX exhibition of traditional and popular dancing. Every year the group invites others to participate in this exhibition. During these years groups from Murcia, Castilla-La Mancha have participated and others nearer us.

Dansa / Danza / Dans



IX Mostra de Danses Tradicionals i Populars Grup de Danses Centener

El grup de danses CENTENER, dintre de la seua programació anual, prepara la IX Mostra de danses tradicionals i populars. Cada any el grup convida a altres grups de fora per a participar en aquesta mostra. Al llarg d'aquests anys s'ha comptat amb la participació de grups procedents de Catalunya, Balears, Galícia, Castella-La Manxa, Múrcia... i d'altres més pròxims de les nostres comarques.

Amb aquesta actuació es pretén donar a conèixer els balls d'altres comunitats i d'altres grups que coincideixen en la recuperació del folklore tradicional i popular. A més també podem comparar els seus costums, la seua música, els seus instruments, i com no, la seua indumentaria, a vegades tan diferent a la nostra, i altres tan pareguda.

La visita dels grups al nostre poble també li permet al CENTENER fer intercanvis i donar a conèixer el nom de la Vila Joiosa en l'aspecte folklòric, com ho ha fet aquest estiu en les seues visites a Burgos i a Cambados.

Una forma de impresión **ARTE**

Llinares
i m p r e s s o r s

CATÁLOGOS – FOLLETOS – FORMULARIOS
REVISTAS – DISEÑO GRÁFICO – IMPRESIÓN OFFSET

C/. Andalucía, 5 - Pati Fosc - Apdo. Correos 121
Telfs./Fax: 96 685 00 34 - 96 685 00 67
03570 LA VILA JOIOSA (Alicante) • E-mail: pc@llinares.net - mac@llinares.net

Pronto les atenderemos en nuestras nuevas instalaciones
Pol. Industrial El Torres, C/. Menadors





SANTA CECILIA

Va ser, en trobar al segle V uns textos llatins, sota el nom d'Actes de Santa Cecília que la devoció cap a aquesta, va transcendir dins el món cristià i a causa d'una interpretació "dubtosa" d'aquest text (*Vénit dies in quo thálamus collacatus est, et, cantátibus órganis, illa [Cecilia virgo] in corde suo soli Dómino decantábat [dicens]: Fiat Dómine cor meum et corpus meus immaculátum et non confundar*) en confondre "órganis" (conjunt d'instruments musicals que acompanyaven el seu cant) amb l'orgue (instrument que no existia al temps de Cecilia) i amb el qual "ella" acompanyaria els seus cants, segons la traducció.

En fundar-se a Roma, el 1584, l'Acadèmia de la Música l'anomenaren la seua patrona i deu anys més tard, el papa Gregori XIII el generalitza oficialment.

És anecdòtic, si més no, el motiu pel qual aquesta màrtir del cristianisme s'ha convertit en icona indestruïble de la música al marge fins i tot del propi sentiment religiós que la sustenta.

Al nostre país l'arribada del 22 de Novembre (commemoració sobre la que també hi ha enormes dubtes, naixement o mort?), sempre ve envoltada d'una allau d'activitats musicals que no hi han pogut ser superats ni per dies internacionals de la música (21/6), ni de la música valenciana (29/4). El domini cultural de l'església als segles cabdals per a la formació de la cultura occidental i la seua capacitat d'adaptació (hui perduda) li va permetre marcar aquesta data de per vida, doncs el recolliment post-estival i l'inici de cicle que significa la tardor; incita clarament a la celebració d'actes de caràcter socio-cultural, distanciant d'aquells més productius de la primavera o més festius de l'estiu.

20 Dijous
Jueves
Thursday

**Biblioteca
Sala Infantil**

19:00h.
Infantil

Musthafa és un comerciant de catifes que viu en un poblet de Marroc, anomenat Rissani. Un bon dia escolta uns homes parlar d'un país llunyà, un país fabulós. Els seus habitants posseïen grans tresors i vivien feliços. Musthafa va decidir que ell viatjaria a aquest país fabulós a la recerca del seu tresor.

Musthafa is a merchant of carpets who lives in a hamlet in Morocco, called Rissani. One day he listens to some men speaking about a faraway country, a fabulous country. Their inhabitants possessed great treasures and lived happily. Musthafa decided to travel to this fabulous country in search of his treasure.



Literatura / Literature

El Viaje de Raina

**Cuentacuentos
Ginkgo Biloba**



Musthafa es un comerciante de alfombras que vive en un pueblecito de Marruecos, llamado Rissani. Sus calles empinadas y casa blancas desembocan en una pequeña placita donde todas las tardes la llamada a la oración convoca a los habitantes entorno a la mezquita. Se siente cansado de vivir en la pobreza y sueña con tener una vida mejor.

Un buen día escucha a unos hombres hablar de un país lejano, un país fabuloso. Sus habitantes poseían grandes tesoros y vivían felices.

Musthafa decidió que el viajaría ese país fabuloso en busca de su tesoro.

Al final del viaje descubre que el tesoro que tanto anhelaba lo componen las costumbres y los amigos de las diferentes culturas que ha ido conociendo. Recuerdos que guarda entre sus alfombras, como el más preciado tesoro.

A lo largo del viaje le ocurren aventuras que quiere compartir con todos nosotros.

20 Dijous
Jueves
Thursday

**Teatre
Auditori**

20:30h.

3€

Música / Music

Orquesta del Conservatorio Superior de Música Óscar Esplá de Alicante

Dir. Edmond Colomer

La orquesta del Conservatorio Superior Óscar Esplá de Alicante nos traerá el resultado del primer encuentro realizado en el curso 08-09 que tiene como invitado el director Edmond Colomer que ha preparado un excelente repertorio con obras de Igor Stravinsky, del músico alicantino que da nombre a la orquesta y al conservatorio, Óscar Esplá i una obra del músico afincado en Alicante y profesor de composición del conservatorio Joan Enric Canet escrita para y estrenada en este acto que se enmarca dentro del 50 aniversario de la creación del conservatorio de Alicante



17 Dilluns
Lunes
Monday

**Auditori
Centre Social**

19:30h.



Teatre / Teatro / Theater

Teatre Musical

**Teatre Musical per
als mes menuts per el
Grup de Toni T'anima**



18 Dimars
Martes
Tuesday

**Auditori
Centre Social**

19:00h.



19 Dimecres
Miércoles
Wednesday

**Auditori
Centre Social**

19:00h.



Música / Music

Solistes i Grups de l'Ateneu



Solistes i Grups de l'Ateneu



Edmon Colomer es uno de los directores de orquesta europeos mas respetados de su generación. Invitado permanente de las mejores orquestas españolas y extranjeras, ha sido fundador y director titular y artístico de la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE) entre 1983 y 1995, director titular de la Orchestre de Picardie entre 1998 y 2002 y director titular y artístico de las orquestas Simfónica del Vallès y Simfónica de Balears entre 2002 y 2005. Actualmente es principal director invitado de la Orchestre de Picardie.

Macbeth, Wozzeck, Don Giovanni, Ariadne auf Naxos, Don Pasquale, Atlántida, Picasso et la Danse o Cascanueces/Béjart destacan entre sus mejores producciones de ópera y ballet en Europa y Estados Unidos. Defensor indiscutible de la música española, francesa y latinoamericana actual ha estrenado obras de Nillni, Lavista, Escaich, Connesson, Tanguy, Guinjoan o Xenakis, entre otros.

Edmon Colomer graba con regularidad para la radio y la televisión en Europa, América del Norte y del Sur, Australia, Corea y Japón y para los sellos Auvidis-Naïve, Assai, Harmonia Mundi, Calliope, Triton, Ensayo, Virgin y Philips con la Joven Orquesta Nacional de España, la Orquesta Simfónica de Barcelona, la English Chamber

Orchestra, la London Sinfonietta y la Orchestre de Picardie. Atlántida y El amor brujo de Falla, La Peste de Gerhard, Concerto pour orgue y Sinfonietta de Poulenc o Cascanueces de Tchaikovsky/Béjart se consideran versiones de referencia en un amplio catálogo que también incluye obras de Beethoven, Schumann, Fauré, Ginastera, Guinjoan, Rodrigo, Honegger, Milhaud, Weill, Bernstein, Nillni y Lavista. En 2002 el Ministerio de Cultura francés le distinguió con el título de "Chevalier dans l'ordre des palmes académiques" por su compromiso con la educación musical.



21 Divendres
Viernes
Friday
**Auditori
Centre Social**
20:30h.



Música / Music
**Coral "Jaume Baldó" i
Grup de Cambra "El Tremolo"
de l'Ateneu Musical**



Primera Parte

Coral "Jaume Baldó"
De l'Ateneu Musica La Vila Joiosa

Habanera Tropical F.Aguado
Idili.....J.Altisent
No tardes Tom Stephen Foster
Ay agüita de mi tierra.... Tradicional Chilena
O voso galo comadre M. Groba

Segunda Parte

Grup De Cambra "El Trèmol"
De l'Ateneu Musical La Vila Joiosa

Preludio Y Fuga J. S. Bach
Para Órgano, Bwv 558
Vals Nº 6 w.A. Mozart
El Barbero De Sevilla G. Rossini
Fantasía Morisca Ruperto Chapí
Cuban Landscape With Rain Leo Brouwer

Coral + O.P.P Grup cambra Trémolo:
Habanera divina M. Masotti.



22 Dissabte
Sábado
Saturday
**Teatre
Auditori**
20:30h.



3€

Música / Music
**Agrupació Musical
Mediterraneo**
Dir. Felipe Juan Lanuza Morales
Primera parte

Alma de toro (Hugo M. Iniesta)

Un homenaje a 'lo español' simbolizado por el toro en forma de pasadoble, consiguiendo unas melodías y armonías 'frescas' y conservando, con ingenio, el carácter y la forma del tradicional pasodoble español.

Diego de Acevedo (M. Asins Arbó)

I.- Introducción y marcha. II.- Intermedio.
III.- Seguidillas IV.- Nocturno.
V.- Bolero. VI.- Bailén.

Concertino (ferdinand David)

Trombón solista: Vicente Devesa llorens
Concierto escrito originalmente escrito para trombón y orquesta de carácter romántico. Consta de tres movimientos entrelazados, el primero y el tercero en forma de marcha rápida y el segundo en forma de marcha fúnebre. Considerado como uno de los grandes conciertos para este instrumento.

Segunda parte

**Ireland: Of legend and
Lore (R.W. Smith)**

Fantasia en un solo movimiento en la que el autor refleja el sentimiento de Irlanda y todo lo místico que envuelve a su leyenda y gloria.

Os passaros do brasil (K. Vlæk)

I.- Pássaros Coloridos. II.- Pomba Triste.
III.- Os Pássaros no Carnaval

Second suite for Band (A. Reed)

Suite para banda inspirada en temas y ritmos latinos.



23

Dijous
Domingo
Sunday

Teatre
Auditori

12:00h.

3€



Los autores que escucharemos en primer término serían cuando menos los precursores, aquellos que revolucionaron el concepto musical dentro de la vida celuloidica y marcaron no solo generaciones de soundtrackers, sino también simfonistas de todo tipo, americanos o no. El último perteneciente a una generación más reciente que han encontrado en las Bandas de Música, un campo para desarrollar un sinfonismo más popular, alejado del elitismo compositivo de la música contemporánea y como no, próximo a la música para el cine, lo cual cierra el círculo volviendo a Copland y Gershwin.

The authors who will listen in first term would be at least the precursors, those that revolutionized the musical concept in the celluloid life and marked not alone generations of soundtrackers, also simfonistes of every kind, americans or not. The last one belonging to a generation more recent that they have found in the Bands, a field to develop a more popular, far simfonisme of the compositiu elitism of the contemporary music and how, not next to the music for the cinema, which the circle giving back to Copland i Gershwin closes.



© Paco Lloret



Música / Music



Banda Sinfónica de l'Ateneu Musical de La Vila Joiosa

Dir. Ramon Garcia i Soler

Cuban Overture

G. Gershwin

Rhapsody In Blue

G. Gershwin

Àngela López, piano

Fanfare For The Common Man

A. Copland

Symphony Nr. 2

J. Barns

La mal anomenada música americana, en realitat música NORD-americana o estatunidenca, en tots els àmbits i també al clàssic gira al voltant de l'únic art que els americans consideren propi malgrat que tampoc l'inventaren (el desenvoluparen, això sí, fins les darreres conseqüències) El CINEMA. Els autors que escoltarem en primer terme, foren si bé no els precursors, aquells que revolucionaren el concepte musical dins la vida cel·luloidica i marcaren no sols generacions de soundtrackers, sinó també simfonistes de tota mena, americans o no.

El darrer, pertanyent a una generació més recent que han trobat en les Bandes de Música, un camp per a desenvolupar un simfonisme més popular, allunyat de l'elitisme compositiu de la música contemporània i com no, proper a la música per al cinema, la qual cosa tanca el cercle tornant a Copland i Gershwin.

24

Dilluns
Lunes
Monday

Auditori
Centre Social

20:30h.



25

Dimars
Martes
Tuesday

Auditori
Centre Social

20:30h.



27

Dijous
Jueves
Thursday

Auditori
Centre Social

20:30h.



Música / Music



Grup Tubes i Bombardins Oscar Esplà del Conservatori Superior de Música d'Alacant



Música / Music

Concert Liric
Sandra Ferrández
Alejandro Guerrero
Toñi Llinares



Música / Music



Grup Percussió "ITAPIKURU"

"ITAPIKURU" nace en 2006. Está formado por un grupo de amigos estudiantes de percusión del Conservatorio Superior de Música de Murcia "Manuel Masotti Littell". Han actuado en localidades como: Llanera de Ranes, Sellent, Agost, Sueca, Murcia ..., así como en el Conservatorio Superior de Murcia, en la semana organizada y dedicada a la Percusión. También actuaron en el Auditorio Nacional de Murcia, en la entrega de los premios "Pizarras de Plata" de la comunidad autónoma de Murcia. Han realizado conciertos junto con músicos de diferentes instrumentos a la percusión, intentando así mostrar la amplia gama de posibilidades que tiene la percusión, ya sea sola, o acompañada de instrumentos de diferente familia a la percutada. Actualmente están preparando la grabación de un CD de obras para grupo de percusión, en las cuales se incluirán piezas que ellos mismos han compuesto.



28

Divendres
Viernes
Friday**Auditori
Centre Social**

23:00h.

**Sesión
Golfa**

4€

¡Vuelven las Sesiones Golfas!
Una Divertida propuesta de teatro gestual.

Goma Gom es un espectáculo de humor visual para todos los públicos, utilizando el neumático como gran protagonista. Jugando con un material en constante transformación, los tres personajes nos hacen entrar dentro de un mundo imaginario donde las ruedas toman vida.

Late night shows come back!
An amusing proposal of mime theatre.

Goma Gom is a show of visual humour for all the audience, using a tyre as the great protagonist playing with a material in constant transformation. The three characters together use alive wheels.

Teatre / Teatro / Theater

**Goma Gom****Cia Chapertons Còmics**

Tornen les Sessions Perdulàries!

Una Divertida proposta de teatre gestual.

Goma Gom és un espectacle d'humor visual per a tots els públics, utilitzant com a gran protagonista, el pneumàtic. Jugant amb un material en constant transformació, els tres personatges ens fan entrar dins un món imaginari on les rodes prenen vida.

L'espectador viu una còmica travessia pel mar; plena d'entrebancs i es veu submergit en una excitant aventura submarina envoltada de peixos, pops i taurons.

Goma gom és també un triomfant cotxe de Fórmula 1, la història d'amor entre una flor i una abella, el joc musical de tres mussols, una tendra parella de pingüins entremaliats, un domador de circ i les seves foques,...

...Un combinat divertit d'imaginació, senzillesa i creativitat...



29

Dissabte
Sábado
Saturday**Teatre
Auditori**

20:00h.

10€

Quan les institucions donen pas a la solidaritat per mitjà de la cultura, sempre ens dona la sensació d'haver aconseguit no només un noble fet sinó també un gran avenç humà. Aquest és el cas que sense cap dubte ens ocupa, una abraçada cap als nostres majors, representats per l'Hospital Asil Santa Marta, per part d'una entitat com Caja Múrcia que sense ser única si és exemplaritzant.

When institutions talk about solidarity by means of culture, it always gives us the sensation of having achieved not only a noble aim but also a great human progress. This is the case that, undoubtedly, we deal with. A respect towards our seniors, represented by the Hospital Asilo Santa Marta, by the entity Caja Múrcia that is not unique but real.



Música / Music

**Orquesta Filarmónica Nacional
de Kishinev (Moldavia)****Dir. Mihail Agafita****Concert Benèfic**

Quando las instituciones dan paso a la solidaridad por medio de la cultura, siempre nos da la sensación de haber conseguido no solamente un noble cometido sino también un gran avance humano. Éste es el caso que sin lugar a dudas nos ocupa, un abrazo hacia nuestros mayores representados por el Hospital Asilo Santa Marta por parte de una entidad como Cajamurcia, que sin ser único, si es ejemplarizante.

Para realizarlo, que mejor que un monografía sobre el autor ruso Piotr Ilyitch Tchaikovsky (1840-1893) que el director Mihail Agafita nos ofrece al frente de la Orquesta Filarmónica Nacional de Moldavia, en cuya capital Kishinev tiene la sede.

Esta orquesta que se encontrará presentando un extenso repertorio en el Palau de la Musica Catalana, se desplazará a nuestra ciudad, para tan solidario fin, de la mano de la fundación de CajaMúrcia.



Mihail Agafita



30

Diumenge
Domingo
Sunday**Auditori
Centre Social**

12:00h.

Familiar
+ de 7 anys

Rana se siente rara y el corazón le hace TUM TUM.

Descubre que está enamorada de Pato.

¿Cómo puede estar enamorada una rana verde de un pato blanco?

Pero Rana no iba a permitir que eso fuese un impedimento.

El amor no conoce fronteras.

Frog feels strange and her heart beats fiercely. She discovers that she is in love with Duck.

How can a green frog be captivated by a white duck?

But for Frog this is not an obstacle. Love knows no boundaries.



Teatre / Teatro / Theater

**A Granota el cor li fa tum tum
Cia. Ferroviaria**

Granota se sent rara i el cor li fa TUMTUM. Descobreix que està enamorada d'Anec.

Com pot estar enamorada una granota verda d'un ànec blanc?

Però Granota no anava a permetre que això fos un impediment.

L'amor no coneix fronteres.

La posada en escena té com a objectius:

1. Sensibilitzar els xiquets/es sobre la tolerància, acceptació i integració social de l'entorn plural en el qual es mouen actualment (diferents races, diferents morfologies tant físiques com intel·lectuals, diferents religions), i així fer possible una convivència més rica en relacions humanes.

2. Pretenem mostrar els sentiments de Granota des de la senzillesa, perquè ells ens apropen al ritme en el qual els xiquets/es puguem comprendre tant el missatge com el joc escènic, sense efectismes ni hiperexcitació sensorial, encara que sí amb grans dosis de creativitat i colorit.

3. Dins de l'espectacle, convidarem els xiquets/es que ajuden a Granota a fer un dibuix i a més a ballar el final de la història per celebrar la trobada d'Anec i Granota. Amb això pretenem que els xiquets/es visquen més intensament l'acció del conte.

4. La dansa és un component important dins de l'espectacle. Els explicarem també als nens les emocions a través del moviment i del ritme, la qual cosa els permet explorar altres nivells de percepció diferents de l'oral, desenvolupant en els xavals/es els aspectes concret i abstracte del coneixement.

30

Diumenge
Domingo
Sunday**Auditori
Centre Social**

19:00h.

Una de las músicas más estimada al tiempo que más desacreditada es la llamada música de calle o música de fiesta. Siendo sin embargo la música que nos acompaña en los momentos más sentidos de nuestra vida, que suena en nuestras celebraciones. Por eso, un grupo de músicos y compositores de nuestro mundo musical se han puesto manos a la obra para dignificarla, preparando los mejores arreglos de las músicas más conocidas y festivas.

En esta ocasión una celebración x una celebración.

Si cumples años el día 30/11 o conoces a alguien que lo cumpla envía un mensaje al 608744443 con el nombre y apellidos y MUCHA FELICIDAD.

One of the more estimated but discredited music is the music for festivities, but it is the music that accompanies us in the most incredible moments of our life, which is familiar in our celebrations. For this group of musicians and composers of our musical world, we want to dignify it preparing the best adjustments for the most popular songs.

On this occasion a celebration x a celebration.

If your birthday is on the 30/11 or you meet somebody who does it send a text message to number 608744443 with the name and surnames and A LOT OF HAPPINESS.

Música / Music

**Bandeta
de l'Ateneu Musical
de La Vila Joiosa
5e. Aniversari
dels Concerts de la Bandeta**

© Paco Lloret

Dins del món de la música, la més estimada alhora que més desacreditada és l'anomenada música de carrer o música de festa. És, però, la música que ens acompanya als moments més sentits de la nostra vida, que sona a les nostres celebracions. Per això un bon grapat de músics i compositors del nostre món musical s'han posat mans a l'obra per dignificar-la, preparant els millors arranjaments de les músiques més conegudes i festives.

En aquesta ocasió una celebració x una celebració.

Si complixes anys el dia 30/11 o coneixes a algú que els complisca, envia un missatge a 608744443 amb el nom i cognoms i MOLTA FELICITAT.



© Paco Lloret



Novembre/ Noviembre/ November

MÚSICA DE CAMBRA AL TEATRE AUDITORI

Continuant la programació anual i, volent donar-li continuïtat i importància a la música de cambra en el Teatre Auditori, per a este últim trimestre, i després de la bona acollida, d'una banda, de les formacions residents Quartet Esplà i Camerata, i d'altra banda, les diferents formacions que ens han presentat des del curs de perfeccionament del CNSM de París, presentem ara en unes jornades contínues 5, 6 i 7 de desembre potser el millor de tots estos grups.

D'una banda, el divendres 5 el Quartet Esplà ens demostrarà una vegada més el seu bon fer, amb un nou programa de dificultat màxima i repertori arriscat del quartet de corda que no deixarà de sorprendre'ns.

D'altra banda, per a finalitzar les diferents formacions que ens han presentat el CNSM de París, el dissabte 6 de desembre, l'ensemble de saxòfons Squilante format per deu saxofonistes, tots ells de la classe de saxòfon de Claude Delangle, que des de 2005 cullen èxits allí on actuen.

Per a finalitzar el diumenge 7 de desembre, continuant en la seua faceta de difusió i relació de la música i altres arts, la Camerata arriba a l'Impressionisme, etapa subtil dins de totes les arts, on la difusió de la imatge vista des de dins de l'artista, predomina sobre la forma i la realitat mateixa.

MÚSICA DE CÁMARA AL TEATRE AUDITORI

Continuando la programación anual y, queriendo darle continuidad e importancia a la música de cámara en el Teatre Auditori, para este último trimestre, y tras la buen acogida, por un lado, de las formaciones residentes Cuarteto Esplá y Camerata, y por otro, las diferentes formaciones que nos han presentado desde el curso de perfeccionamiento del CNSM de París, presentamos ahora en unas jornadas continuas 5, 6 y 7 de diciembre quizás lo mejor de todos estos grupos.

Por un lado, el viernes 5 el Cuarteto Esplá nos demostrará una vez más su buen hacer, con un nuevo programa de dificultad máxima y repertorio arriesgado del cuarteto de cuerda que no dejará de sorprendernos.

Por otro lado, para finalizar las diferentes formaciones que nos han presentado el CNSM de París, el sábado 6 de diciembre, se presenta el ensemble de saxofones Squilante formado por diez saxofonistas, todos ellos de la clase de saxófon de Claude Delangle, que desde 2005 vienen cosechando éxitos allí donde actúan.

Para finalizar el domingo 7 de diciembre, continuando en su faceta de difusión y relación de la música y otras artes, la Camerata llega al Impresionismo, etapa sutil dentro de todas las artes, donde la difusión de la imagen vista desde dentro del artista predomina sobre la forma y la realidad misma.

CHAMBER MUSIC IN THE TEATRE AUDITORI

This last term (the 5th, 6th and 7th of December), the Auditorium Theatre presents the best works of Quatero Esplá and Camerata and the different authors who have studied this year in CNSM of Paris, following with the annual programming in order to give continuity and importance to the chamber music, after its great success.

On Friday 5th the Quartet Esplá will show its excellent qualifications with a new programme of maximum difficulty and risky.

On Saturday 6th December, the members of Squilante Group formed by ten saxophonists belonging to the Claude Delangle school having a great reputation since 2005.

Finally, on Sunday 7th December, the Camerata will show again the fusion and relationship between music and art reaching the impressionism.

05 Divendres
Viernes
FridayTeatre
Auditori

20:30h.

3 €

Música / Music



Cuarteto Esplá

En aquesta ocasió el Quartet Esplà ens acosta a un dels grans de la música, Ludwig van Beethoven (1770-1827) amb la interpretació de dos dels sis quartets de corda op. 18.

Beethoven va escriure Quartets de Corda en tres etapes diferents de la seua vida compositiva, els sis quartets op. 18 són paral·lels a les dues primeres Simfonies i als dos primers concerts de piano amb els quals comparteixen un caràcter enèrgic i franc. En una segona fase escrigué els tres op. 59 dedicats al comte Razumowski, en la mateixa època que les simfonies cinquena i setena, el quartet op. 74 i el op. 95 pertanyents també a l'època mitjana, els cinc quartets registrats amb els op. 127, 130, 131, 132 i 135 juntament a la Gran fuga op. 133 pertanyent a la seua darrera època.

Cuarteto de cuerda op. 18 nº I en Fa mayor.

- I. Allegro con brio
- II. Adagio affettuoso ed appassionato
- III. Scherzo (Allegro molto)
- IV. Allegro

Cuarteto de cuerda op. 18 nº 4 en Do menor.

- I. Allegro ma non tanto
- II. Andante scherzoso, quasi allegretto
- III. Menuetto (Allegretto)
- IV. Allegro



© Paco Lloret

06 Dissabte
Sábado
Saturday

Teatre Auditori

20:30h.

3€

Creat l'any 2006 per nou saxofonistes, tots ells sortits del Conservatori Nacional Superior de Música i Dansa de París, ara com ara una de les institucions musicals més importants a nivell internacional, l'ensemble SQUILLANTE té per ambició promoure el saxòfon en l'escena actual i fer-lo arribar a un públic més nombrós. Els seus membres han estat llorejats en els concursos nacionals i internacionals.



Created in 2006 by nine saxophonists all of them from the National Superior Conservatory of Music and Dancing of Paris. Nowadays being one of the most outstanding musical institutions at an international scope. The SQUILLANTE Group aims at promoting the saxophone nowadays and to transmit it to a wider audience. Their members have been awarded in the most prestigious national and international competitions.



Música / Music

Squillante Ensemble De Saxofones

Creado en el año 2006 por nueve saxofonistas, todos ellos salidos del Conservatorio Nacional Superior de Música y Danza de París, hoy por hoy una de las instituciones musicales más importantes a nivel internacional, el ensemble SQUILLANTE tiene por ambición promover el saxofón en la escena actual y hacerlo llegar a un público más numeroso. Sus miembros han sido laureados en los más prestigiosos concursos nacionales e internacionales. A pesar de su juventud, este ensemble ha ofrecido ya recitales y masterclases por varios países de Europa como Francia, España y Bélgica, obteniendo en cada una de sus actuaciones las mejores críticas por parte del público y prensa. Recientemente ha obtenido el "Premio del Oyente" tras su paso por la Radio Clásica Francesa (France Musiques).

Sus componentes son:

Saxofón soprano:
Federico Coca García, Pascal Bonnet

Saxofón alto:
Julien Chatellier, Simon Diricq

Saxofón tenor:
Cédric Carcéles, Adrien Lajoumard

Saxofón barítono:
Géraud Etrillard, Hugo Schmitt

Saxofón bajo:
Thomas Barthélémy

07 Diumenge
Domingo
Sunday

Teatre Auditori

20:30h.

3€

5è Concert del So de les Arts on podrem gaudir de la conjunció de música i imatges explicatives del moviment cultural impressionista a càrrec de la Camerata Teatre-Auditori.

5º Concierto del sonido de las artes donde podremos disfrutar de la conjunción de música e imágenes explicativas del movimiento cultural impresionista a cargo de la Camerata Teatre-Auditori.

5th Concert of the sound of arts where we can enjoy the fusion of music and explicative images by means of the impressionist cultural movement in charge of the Camerata Teatre-Auditori.



Música / Music

EL SO DE LES ARTS L'Impressionisme

Camerata Teatre Auditori

Syrinx para flauta sola
Claude Debussy

Primera Rapsodia para Clarinete
Claude Debussy

Sonata para Violoncello y piano
Claude Debussy

Joueurs de flûte
Albert Roussel

Ma Mere L'Oye (Mamá la Oca).
Maurice Ravel

Flauta: Sebastián Carmona.
Clarinete: Pedro Salinas.
Violoncello: Rosa Vidal.
Pianos: Pedro Mercado y Pamela C. Pérez.
Presentación multimedia: Santiago Salinas.



© Paco Lloret

12 Divendres
Viernes
Friday

Salón Don Pedro La Barbera

20:00h.
Adults

Concurs de contes "Ciudad de Villajoyosa" que aquest any compleix la seva Trenta-Setena Edició. L'any passat es van presentar 793 contes al concurs i en l'edició de 2006 van ser 1715 els que es van presentar, i tots aquests, procedien tant d'Espanya com de països llatinoamericans i europeus. I és que aquest certamen compta amb una important representació d'autors de llocs tan dispars com Argentina, França, Suècia o l'Uruguai. El primer premi està dotat amb 3000 € en metàl·lic i un accésit de 1500 €. La passada edició el guanyador va ser José Carlos Peña García del Pozo amb l'obra "Dinero, dinero". L'accésit va ser atorgat a Fernando Molero Campos pel conte "La maleta de Sara Herszprung".

The contest of stories "Ciudad de Villajoyosa" fulfils their thirty-seventh Edition this year. Last year 793 stories were presented in the competition and consequently this contest has achieved an important representation of authors coming from Spain and from South American and European countries such as Argentina, France, Sweden or Uruguay. The first prize is endowed with 3.000€ in cash and an honourable mention of 1.500€. José Carlos Peña García del Pozo was the winner with the work "Dinero, Dinero" in the last edition. The honourable mention was granted to Fernando Molero Campos thanks to the story "La maleta de Sara Herszprung".

Literatura / Literature



XXXVII concurso de cuentos Ciudad de Villajoyosa 2008

BASES CONVOCATORIA

Queda convocada la XXXVII Edición del Concurso de Cuentos "CIUDAD DEVILLAJYOYOSA", correspondiente al año 2008, que se registrará por las bases que siguen:

PRIMERA.- Este certamen se convoca para escritores, de cualquier procedencia, en lengua castellana.

No podrán presentarse aquellos escritores que hayan sido premiados en este certamen en las últimas tres convocatorias.

SEGUNDA.- Cada autor podrá presentar cuantos originales desee, sin limitación alguna al respecto.

TERCERA.- Los originales, por quintuplicado ejemplar y acompañados de plica, y sin firma, serán presentados o remitidos al Ayuntamiento de Villajoyosa - Departamento de Cultura (C/ Mayor, no 14. C.P.03570), haciendo constar en el sobre "XXXVII Edición del Concurso de Cuentos Ciudad de Villajoyosa", o a través de correo electrónico a certamenes.cultura@villajoyosa.com; en este caso habrá de enviarse tantos archivos adjuntos como obras se presenten, más otro archivo con los datos personales y de contacto de su autor; con fecha límite de recepción del 13 de octubre de 2008.

CUARTA.- Las obras deberán estar escritas mediante ordenador; con fuente tipo Times New Roman o similar; cuerpo 12, y tendrán una extensión máxima de 8 folios tamaño A4, por una sola cara.

QUINTA.- Las obras que se presenten a certamen deberán ser originales e inéditas, siendo la temática de las mismas libre.

SEXTA.- El certamen está dotado con un premio de 4.500€,



El concurso de cuentos "Ciudad de Villajoyosa" que este año cumple su Trigesimoséptima Edición. El año pasado se presentaron 793 cuentos al concurso y en la edición de 2006 fueron 1715 los que concurrieron, y todos estos, procedían tanto de España como de países latinoamericanos y europeos. Y es que este certamen cuenta con una importante representación de autores de lugares tan dispares como Argentina, Francia, Suecia o Uruguay. El primer premio está dotado con 3000 € en metálico y un accésit de 1500 €. La pasada edición el ganador fue José Carlos Peña García del Pozo con la obra "Dinero, dinero". El accésit fue otorgado a Fernando Molero Campos por el cuento "La maleta de Sara Herszprung".

dividido en un primer premio de 3.000 € y un accésit de 1.500 €. A criterio del Jurado, podrá concederse cualquiera de ellos en exclusiva, y dejar desierto el otro galardón, o bien declarar desiertos ambos.

SÉPTIMA.- El Jurado, cuya composición se dará a conocer oportunamente por los medios habituales, estará formado por personas de reconocido prestigio en el mundo literario. El fallo del mismo, que será inapelable, será emitido en el mes de diciembre de 2008, en el transcurso de un acto realizado al efecto.

OCTAVA.- El ganador garantiza que no tiene comprometidos en forma alguna los derechos de publicación de la obra presentada. Asimismo, se compromete a ceder en exclusiva, al Ayuntamiento y/o la Editorial que se acuerde, los derechos de reproducción y distribución de dicha obra, y a no comunicar públicamente el contenido de la obra premiada mientras no se produzca la distribución de la citada edición, por el medio que el Ayuntamiento considere oportuno en un período de dos años.

NOVENA.- El fallo del Jurado se dará a conocer directamente a los galardonados, así como a los medios de comunicación.

DÉCIMA.- Los originales no premiados serán destruidos y, en consecuencia, no se procederá en ningún caso a la devolución de los mismos a sus autores, que en todo momento serán desconocidos, salvo los galardonados.

UNDÉCIMA.- El hecho de participar en este certamen supone la aceptación íntegra de las bases que lo rigen, sin posibilidad de recurso al respecto de las mismas.

Villajoyosa, agosto de 2008.

DINERO, DINERO... de Jose Carlos García del Pozo

Con la llegada del crepúsculo cambia la clientela del bar; los que llegan a partir de entonces no son los mismos que vinieron muy temprano a desayunar; ni tampoco los que llenaban las mesas después del mediodía atraídos por el menú barato y contundente que sale de los fogones de María Auxiliadora. También ella se ha marchado ya cuando la luz amarillenta de las farolas desciende sobre la calle, porque en el bar no se dan cenas y Marcos no necesita ayuda para poner unas pocas cañas o algún cubata, un platillo de frutos secos, de aceitunas y, a lo sumo, algún carajillo de última hora. Marcos lleva años haciéndolo, muchos, más de treinta, y el bar no es tan grande como para que no pueda atenderlo una sola persona. En realidad es muy pequeño, algo oscuro y también un poco sucio, pero no compite con los otros bares de la calle y de la barriada en materia de luminosidad, amplitud de espacios o pulcritud, no; hay otros aspectos más sutiles, no todos fáciles de explicar; que empujan a alguien a formar parte de tal o cual parroquia. Cosas como la abundancia de las tapas o la marca de la cerveza pueden influir tanto como el carácter de quien está detrás de la barra, el volumen de la televisión, el periódico que te ofrecen para leer y, sobre todo, la calidad humana de los demás parroquianos.

Aunque nada de aquello debe ser gran cosa, porque los anocheceres en el bar de Marcos suelen resultar bastante monótonos, con no más de tres o cuatro personas ocupando los taburetes de la barra frente a un botellín de cerveza y el local lleno de humo. Además casi siempre son los mismos, gente que desea terminar el día con una charla intrascendente y una cerveza en un entrono acogedor; e incluso familiar; aunque sin las complicaciones de una familia. Gente como Santana, que presume de llevar más de veinte años en la misma empresa, y es capaz de manejar el polipasto o la carretilla mecánica con la misma habilidad con que pela gambas con una mano; un tipo duro, cuarentón, futbolero y algo machista, pero incapaz de llevar la contraria a su esposa o negar un capricho a su hija, las dos mujeres de su vida, que conocen sus puntos débiles mucho mejor que él. Algo que, en definitiva, no resulta tan difícil, porque incluso un individuo tan poco sutil como Fermín Larache es capaz de llevárselo al huerto a poco que se esfuerce —ya te ha vuelto a liar este tío, Santana, que parece gilipollas — le avisa afectuosamente Marcos algunas veces, porque se lo llevaban los demonios cada vez que Fermín retuerce los argumentos en cualquier discusión hasta dejar a Santana sin palabras ni autoestima. — Con el pico de oro que tienes, y siendo tan cabrón, hubieras llegado lejos en la política, y ahora no estarías aquí dando la brasa —.

Marcos no lo sabe, ni Santana, ni Mari Carmen, la del cigarrillo permanentemente encendido y el vaso de vino blanco, siempre sentada al final de la barra; quizá ya nadie se acuerde salvo él, las pocas veces que se permite un revolcón en el pasado, pero Fermín Larache transitó brevemente por la senda de la política, hasta que se dio cuenta de que el comunismo es imposible sin dogmas e imposiciones, y entonces abandonó el partido. Antes había sido un poco hippy, y después de dejar el PC anduvo unos años de aquí para allá haciendo de todo y de nada, sobreviviendo como un Kim de la India en las calles de Madrid, que por entonces debía de ser una capital de provincias para convertirse en una ciudad europea, llena de insospechadas posibilidades para alguien de mentalidad abierta y con pocas ganas de trabajar. Últimamente, no obstante, algo ha cambiado en su modo de ver la vida, quizá por la edad o por algún suceso importante en su ajetreada existencia. Fermín parece valorar más la estabilidad, e incluso la rutina, pocas veces falta ahora a su cita en el bar cuando cae la noche, y en ocasiones deja entrever en los comentarios que hace, algo

Premio de la XXXVI Edición del Concurso de Cuentos “CIUDAD DE VILLAJOYOSA”

a medio camino entre el cansancio y el pesimismo — Fermín, cariño, que me deprimes. Estás más guapo cuando cuentas chistes — le anima Mari Carmen desde el fondo de la barra si le parece que el alma mater de la tertulia empieza a perder fuelle.

Nadie discute a propósito de la belleza interior de Mari Carmen, aunque exteriormente no sea mucho más guapa, ni tampoco más fea, que cualquiera de sus compañeros de barra. Vive con dos gatos, pasa muchas horas en una oficina un tanto sórdida y le gusta acabar el día tomando unos vasos antes de volver a casa para dejarse querer por los mininos. Cuando Fermín flaquea, o se queda abstraído mirando las botellas polvorientas que duermen en un estante detrás de la barra, es ella quien lleva el peso de la conversación. Siempre tiene a mano un comentario, un chisme o una pregunta, cualquier cosa con tal de evitar que los silencios terminen siendo demasiado largos. Otras veces trae alguna noticia, casi siempre mala.

-- La madre de El Piojo se ha caído por las escaleras y se ha roto el cuello
-- soltó una tarde a bocajarro mientras ocupaba su lugar al fondo de la barra, encendía un cigarro y Marcos sacaba la botella de vino blanco de la nevera.
-- ¿Se ha matado?

-- Creo que sí

-- Joder

Santana y Marcos se miraron brevemente y después miraron a Fermín, de quien, en momentos como aquel, era de esperar alguna sentencia filosófica más o menos original o, en su defecto, una afortunada cita de quien sabe qué desconocido autor. Pero Fermín, siempre sorprendente, se quedó esta vez en lo obvio.

-- Pobre Piojo —susurró— ahora encima huérfano.

Sandalio Brihuela del Toro, El Piojo, suplía con su endemoniado carácter las numerosas carencias que arrastraba de nacimiento y había ido acumulando a lo largo de la vida. Era de corta estatura, tenía la mirada estrábica, cierto amaneramiento difícil de disimular y una mala leche legendaria. Malvivían, él y su madre, de una pensión exigua que El Piojo complementaba realizando toda clase de trabajos, desde fregar platos en un restaurante hasta vigilar obras durante la noche, pero todos le duraban muy poco debido a su mal genio, lo que él llamaba hablar claro, sin pelos en la lengua. Llegó incluso a perder un puesto como peón municipal interino el día que su jefe directo le hizo un taimado comentario acerca de quién convenía que ganase las elecciones, y desde entonces iba de mal en peor. A los problemas económicos últimamente se añadía la circunstancia de que ambos, él y su madre, habían alcanzado unas edades en las que la buena salud empieza a ser un privilegio injustamente distribuido, como todos.

Muchos anocheceres El Piojo recalaba en el bar de Marcos para reponer fuerzas con un par de cañas y un rato de charla, antes de subir a casa para enfrentarse a la interminable letanía de los múltiples males que aquejaban a su anciana madre.

-- Casi mejor así — estuvo a punto de decir Marcos desde detrás de la barra — pero se le adelantó Santana exhibiendo un arrugado billete diez euros.

--Deberíamos comprar una corona — dijo —.

-- ¿Dónde vas con diez euros desgracia, tu sabes lo que vale una corona? — le espetó Fermín, que parecía haber despertado abruptamente de su ensañación, mas preocupado por los diez euros que por la suerte de la anciana.

-- Bueno, pues veinte, por El Piojo lo que haga falta.

-- No hombre no -- Fermín ya se había puesto en pié y parecía dispuesto a dar rienda suelta a su retórica -- eso de las coronas es propio de ricos y de grandes empresas, la gente como nosotros no hace esas cosas. Además, ¿para qué quiere El Piojo una corona de flores, qué problema le solucionamos? Ninguno, y a su madre, si la pobre está muerta, ya me diréis... Lo que él necesita es que sus amigos estemos ahí -- dio un puñetazo en la barra -- al pie del cañón.

-- Que no tienes un duro

-- Vaya novedad

-- Bueno, -- Marcos tenía la impresión de que Fermín no sólo liaba a Santana, sino a todo aquel que bajara la guardia un instante -- lo pongo yo y lo apunto en tu cuenta.

-- ¿Cómo, este tío tiene cuenta? -- Mari Carmen no solía ir por el bar, con dolor de su corazón, los últimos días del mes, cuando todo lo que le quedaba era la calderilla que iba dejando olvidada, intencionadamente, en los bolsillos y las estanterías. -- Pues si éste tiene cuenta yo también quiero --.

Fuera, en la calle, era ya noche cerrada, no hacía mucho frío para ser octubre y aunque ninguno miraba nunca el reloj, todos sabían cuando había llegado la hora de volver a la vida real. Cada mochuelo a su olivo, cada perro a lamer sus heridas en soledad, o en familia, o compartiendo caricias y arrumacos con dos gatos castrados, o, como Marcos, haciendo caja con el corazón encogido porque después de barrer y recoger el bar, sabe que encontrará a María Auxiliadora medio dormida, esperando su abrazo para terminar de conciliar el sueño, pero incapaz ya, a esas horas, de prestarle atención.

-- Ochenta euros, ¿cómo quieren esos desgraciados que con ochenta euros compre una corona de flores?

-- ¿Quién se ha muerto? -- murmuró María Auxiliadora mientras se acurrucaba entre los brazos de Marcos.

-- La madre de El Piojo

-- Aún no, todavía esta en la UVI.

De la misma manera que algunos días se antojan interminables, las noches siempre les parecen demasiado cortas a Marcos y a su mujer. Mucho antes de que amanezca, ellos están ya sirviendo cafés con leche, porras, churros, bollería diversa y más de una copa; es una de las horas fuertes de la jornada, junto con el almuerzo del mediodía, y entre ambas generan la mayor parte de los ingresos del bar. Luego, a media mañana, y algunas veces también por la tarde, siempre hay un rato para acercarse a casa y echar una breve cabezada en el sofá. Después María Auxiliadora se va y Marcos se queda para atender las últimas horas hasta el cierre, que son las más relajadas y también las menos productivas del día. Horas durante las que más de una vez Marcos siente la tentación de cerrar el bar y marcharse a casa con su mujer -- aunque para hacer eso -- piensa -- tendría que echar a patadas a los cuatro pringaos que vienen todas las tardes a pasar el tiempo y encima te piden que les fíes las cañas --

-- Estos panchitos son de la guerra de Cuba. Por lo menos.

-- Mira Fermín, pídemle una de percebes y verás que fresquitos están, recién cogidos entre las olas del mar.

-- Tu madre

-- Por cierto...

Ya que afortunadamente no existía motivo para encargar la corona de flores, al menos de momento, se imponía la necesidad de decidir el destino de los ochenta euros y, como era de esperar, las negociaciones fueron largas y difíciles. Hubo quien propuso que el dinero quedase como fondo, a cuenta de futuras consumiciones, -- ni de coña Fermín, además tus veinte los ha puesto Marcos --, quién sugirió enviar un ramo de flores a la señora madre de El Piojo -- ganas de tirar el dinero, nada más -- y quién propuso gastarlo en lotería.

Marcos hubiera preferido que el dinero fuese destinado a poner al día los

pagos pendientes, pero al final Santana impuso su parecer.

-- Una quiniela, con ochenta euros podemos hacer varios dobles, incluso algún triple, y toca seguro.

-- Seguro

-- Y además eso no es tirar el dinero ¿verdad?

-- Digamos que es una inversión de alto riesgo

-- Qué sabrás tú de inversiones, tiburón.

Uno de los principales alicientes de jugar a la quiniela consiste en su elaboración, que obliga a enjundiosas reflexiones y, si se lleva a cabo en grupo, impone además la necesidad de deliberar arduamente y es entonces cuando quedan en evidencia tanto el nivel de conocimientos futbolísticos de cada uno, como su tozudez, la tolerancia a la guasa ajena, el repertorio de chascarrillos y la capacidad para fantasear con el posible número de aciertos y sus consecuencias.

-- Catorce por lo menos

-- O más...

-- ¿Atlético de Madrid Numancia?

-- Eso ni se pregunta, es resultado seguro -- Santana había tomado el mando --

Es desesperante hacer quinielas con gente como vosotros, no tenéis ni idea

--

La quiniela no escondía más secreto para él que la magia del albur, esa desconocida fuerza que actúa enredándolo todo para terminar otorgando tanta exactitud a la predicción de un experto, él, por ejemplo, como a las cuatro tonterías que podían salir de la boca de gente como Mari Carmen, una ignorante; y no digamos Fermín, aprendiz de todo y maestro de nada, alguien capaz de pasarse la tarde pontificando sobre las ventajas de jugar con doble pivote retrasado sin saber siquiera donde había escuchado esa palabra, todo por una cerveza gratis.

Lo que pudiera decir Marcos merecía un poco más de crédito, por razones obvias, aunque nada en comparación con la vasta sabiduría de Santana, para quien el fútbol formaba parte de su vida hasta donde podía recordar; los seis o siete años, más o menos, cuando ya era capaz de ponderar el valor de un cromó de Lapetra o de Gárate y recitar correctamente la delantera del Elche C.F. aquella temporada.

-- Santana, ¿por qué no podemos poner un doble al Madrid?

-- Oye, no pretendas que resuma en dos palabras años y años de conocimiento.

Fuera amenazaba lluvia, el día había sido largo y Marcos ansiaba que llegase el momento de cerrar para irse a casa con María Auxiliadora. Pero aquellos tres, sin embargo, estaban tan a gusto allí, mirando a través de la cristalera como el cielo nocturno se encapotaba y los árboles de la calle agitaban sus ramas al compás del viento frío del otoño; hoy tenían, además, tema de conversación, y Marcos se debatía en la duda de si estaba en su derecho de expulsarlos a las tinieblas exteriores, literalmente, o comportarse como un auténtico profesional de la hostelería y respetar escrupulosamente la hora del cierre.

-- Se acabó señores, vamos a cerrar.

Si hubiera continuado sin hablar un rato más, quizá le hubiera tocado a otro, pero nadie discrepó cuando Santana propuso hacerlo depositario de la quiniela.

-- Si el lunes no me veis -- bromeó cuando se iban -- buscame en Brasil.

-- Si hace falta voy nadando detrás de ti -- dijo Fermín Larache -- con el cuchillo entre los dientes -- y tanto a Mari Carmen como a Santana les pareció excesiva la vehemencia de tal afirmación. Luego siguieron con la vista su figura huesuda y desgarrada, los vaqueros raídos, mientras se alejaba por la acera y ambos, por separado, llegaron a la conclusión de que en realidad nadie conoce a nadie.

Los días que pasaron hasta completar la semana fueron iguales a otros miles de días que ya vinieron antes y con suerte vendrán después, incluso el sábado

y el domingo, jornadas futboleras para gente como Santana, el recuerdo del boleto depositado en manos de Marcos no inquietó a ninguno de sus propietarios hasta bien entrada la tarde. Santana llevaba en su memoria todas y cada una de las apuestas y no necesitó esperar a que dieran por la televisión los resultados definitivos para comprender que habían conseguido un premio. Entonces empezó a calcular, con la escasa frialdad de que era capaz, las ventajas e inconvenientes de esperar hasta el lunes, o el martes, cuando ya no hubiera dudas, para compartir la noticia con su mujer.

Fermín vivía desde hacía ya unos años con la que fuera su patrona en los últimos tiempos y compartía con ella, además de la cama, las responsabilidades de una pensión donde empezaba a ser más peligroso tener huéspedes que no tenerlos, en vista de la catadura de quienes por allí paraban. Parecía acabado, pero quien pudiera pensar que a sus cincuenta años había perdido la capacidad de soñar se equivocaba, porque Fermín Larache pasaba mucho más tiempo habitando su mundo interior de fantasía que transitando por las empujadas sendas de la realidad cotidiana. Así, cuando tuvo la certeza de que iba a ingresar una pasta, abandonó como un sonámbulo el cuarto de estar de la pensión y bajó a la calle a soñar despierto mientras vagabundeaba de aquí para allá por las aceras. De haber tenido este golpe de suerte unos pocos años antes, Fermín no hubiera albergado ninguna duda respecto a como emplear el dinero, y las horas se le hubieran hecho eternas hasta el momento de tener los billetes en la mano. Entonces, sin mas dilación que la imprescindible, habría hecho realidad su mejor sueño montando una pequeña orgía privada con dos o tres profesionales del sector. Si embargo ahora corrían otros tiempos y le preocupaba más si eran dos, tres, o cuatro mil euros lo que les había tocado, y cuánto podría durarle esa cantidad en el banco. Además tenía otros sueños, también eróticos.

Mari Carmen, que por supuesto no sabía nada, tampoco supo qué pensar cuando vio el rostro de Fermín a través de la mirilla, y dudó mucho antes de abrirle la puerta, eran más de las once de la noche, y no lo habría hecho de no ser por el temor a que montase un escándalo en el rellano.

-- A ver, ¿qué es eso tan importante y tan urgente que tienes que decirme? Te advierto que no estoy de humor.

Con sus habituales sofismas y circunloquios, Fermín intentó convencerla, al mismo tiempo, de que habían acertado trece en la quiniela, que tenían que celebrarlo inmediatamente, allí mismo; que necesitaban conectar la radio o la televisión para comprobar de cuánto era el premio y, también, de que aquel era el momento idóneo para dejarse de hipocresías y satisfacer sus mas secretos anhelos, en la cama, en el sofá, en la alfombra o en la encimera de la cocina, daba igual porque él ya había previsto muchas veces todas las posibilidades.

Sin dejarse impresionar por las incoherencias de su compañero de barra, pero bastante preocupada, Mari Carmen se puso un abrigo ligero encima del pijama, agarró el bolso con una mano y el brazo de Fermín con la otra. --Vamos a tomar el aire-- dijo con una entonación tan autoritaria que Fermín no pudo menos que mirarla sorprendido, agradablemente sorprendido.

Caminaron hasta el bar, que estaba cerrado, y luego buscaron otro donde hubiera una televisión encendida y no los conociera nadie; allí esperaron pacientemente al resumen deportivo de la jornada, la recaudación, los premios -- ¡dos mil y pico para cada uno! -- estuvo a punto de decir Mari Carmen, pero no pudo hacerlo, porque aprovechando el momento de euforia, Fermín rodeó sus hombros con el brazo, la besó, y ya se abría camino entre los botones del abrigo con la mano libre cuando ella, después de apartarlo con un suave empujón, lo señaló con el índice y, mirándolo fijamente a los ojos, espetó:

-- ¡Quieto! --

-- Lo que tú mandes, mi amor -- dijo Fermín entonces, y su rostro enjuto y sin afeitar mostraba una extraña expresión de deleite.

Lo celebraron allí mismo con vino blanco y langostinos, también con una copita de orujo, y después en casa de ella, desnudos.

No había amanecido todavía aquel lunes y ya había gente esperando a que Marcos abriera el bar y empezase a servir desayunos. El repartidor de churros y bollería no pudo hacerle entrega del pedido diario, la furgoneta con los periódicos pasó de largo cuando vio la puerta cerrada y, quien más quien menos, casi todos buscaron otro bar donde tomar el primer café, la primera copa, o fumar el primer cigarro del día. Sólo tres patéticas figuras permanecían impertérritas en la acera, todos con cara de no haber dormido mucho aquella noche y alternando en su breve conversación gestos de alegría, desconfianza, decepción e incluso amenaza.

Santana y Mari Carmen se mostraron dispuestos a faltar al trabajo, si era preciso, antes que abandonar el empeño, y aunque a Fermín Larache le hubiera gustado irse a la cama, descansar y recuperar fuerzas para ocuparse del asunto por la tarde, o al día siguiente, temía el momento de explicar a su patrona dónde había pasado la noche.

Plantados frente a la puerta del bar vieron salir el sol, la llegada de la hora punta, el habitual desfile de escolares de todas las mañanas y la cara de extrañeza de más de un parroquiano, cuando veía el bar cerrado.

Santana era el más enfadado de todos, nunca había faltado al trabajo, ni había ocultado nada a su mujer; hasta aquel día, por motivos que no venían al caso, pero evidentemente por culpa de Marcos, a quien siempre consideró una persona de confianza --¿ no es verdad Mari Carmen? --.

-- Bueno. Yo estoy contenta a pesar de todo. Aunque no sabría decirte por qué.

Pronto darían las nueve y media y ya casi habían agotado los calificativos respecto a la situación -- inesperada, impensable, decepcionante--; como a propósito de Marcos y María Auxiliadora, estos mucho más contundentes y relacionados con la familia. Sólo quedaba ya la posibilidad de ir a su casa a buscarlos, donde seguramente no estarían, o acudir a la policía, una alternativa poco grata tratándose de un ex-amigo.

-- ¿No es El Piojo aquel que viene hacia aquí?

Sandalio Brihuega no es alguien a quién se pueda engañar fácilmente, no sirven con él las evasivas, los circunloquios, los eufemismos ni las metáforas. A su habitual mala leche, se añade cierta brusquedad en el trato y una desconfianza patológica. --¿Qué pasa, por qué está cerrado el bar; qué hacéis vosotros aquí? --¿Cómo está tu madre?

-- Peor que la tuya, Santana

-- Oye, en serio --Mari Carmen se acercó mucho a él, mirándolo incluso con ternura -- estamos muy preocupados.

Claro, si, naturalmente, él también estaba muy preocupado, aunque quizá la palabra adecuada fuese asustado, muerto de miedo. Porque su madre bien, fuera de peligro, bueno, más o menos, desde luego no iba a morir; aunque se había roto el cuello, y claro --tetrapléjica-- dijo sin poder evitar un sollozo. El resto de la vida en la cama, ¿y yo qué hago?, estamos solos en el mundo, ella y yo, con una pensión de miseria, sin un trabajo decente...

--Hasta los más cabrones tienen madre -- pensó Fermín cuando vio que El Piojo no podía contener el llanto, y tuvo la impresión de que los demás compartían esa misma idea. Por primera vez en su vida le echó el brazo por encima del hombro -- tienes amigos -- dijo con la voz un poco ahogada.

--No me hagas reír.

--Bueno, por allí vienen Marcos y María Auxiliadora, mira que contentos parecen, como si hubiesen acertado una quiniela y acabaran de cobrar.

Alcalá de Henares, 18 de agosto de 2007

12 Divendres
Viernes
Friday

**Espai d'Art
Contemporani
La Barbera**

20:00h.
Adults

18 h. a 21 h.
Dilluns/Lunes/Monday
tancat/cerrado/closed.
fins el
hasta el
until
11 / 01

Aquests set artistes ens presenten baix aquest títol, una obra multidisciplinària i variada que intenta transmetre a l'espectador la possibilitat de gaudir de diferents elements constructius, incloent-hi una peça musical (composta per set temes) d'Antonio Valero, creada per a aquest projecte coordinat per Antonio Navarro, que generen una interrelació enriquidora, una anàlisi personal de l'ésser humà, des de l'extern al més intern i subjectiu de la geografia de l'anatomia humana.

With this title these seven artists present us a multidisciplinary and varied work that attempts to transmit the spectator the possibility of enjoying with different constructive elements, including a musical piece by Antonio Valero (composed by seven tracks) created for this project coordinated by Antonio Navarro, that generate an enriching interrelation, a personal analysis of the human being, from the most outer and inner and subjective parts of the geography in the human anatomy.



Exposicions / Exposiciones / Exhibitions

GEOGRAFIAS DE LO HUMANO

Hugo García
Antonio Navarro
Luisa pastor
Amparo Pons
Mari Romero
M^a Carmen Zaragoza
Antonio Valero (música)

geografía de la anatomía humana.

Un trabajo íntimo, un recorrido en bucle entorno al ser humano de lo tangible a lo intangible, una transposición de la realidad en algo espiritual, a través de diferentes procedimientos que ofrecen las diferentes técnicas artísticas de estos seis creadores plásticos.

La elección del blanco y negro en palabras de Antonio Navarro "aporta una nebulosa que surge del enlace del color negro sobre el blanco del soporte, otorgándole una vaporosidad sublime que inunda la retina del observador", consiguiendo de esta manera un hilo conductor; un nexo poético a la diversidad de la obra expuesta.

Cuatro piezas –poema objeto/poesía visual– abordan una aproximación a la lágrima, realizadas en técnica mixta sobre papel por Luisa Pastor; inician el recorrido expositivo. M^a Carmen Zaragoza con el tema de las marcas de nacimiento (cuestiones de identidad) presenta cu-



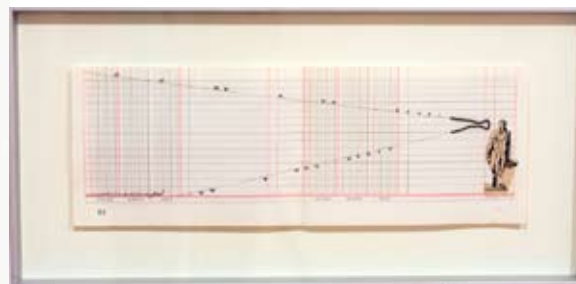
Estos siete artistas nos presentan bajo este título, una obra multidisciplinar y variada que intenta transmitir al espectador la posibilidad de disfrutar de diferentes elementos constructivos, incluyendo una pieza musical (compuesta por siete temas) de Antonio Valero creada para este proyecto coordinado por Antonio Navarro, que generan una interrelación enriquecedora, un análisis personal del ser humano, desde lo externo a lo más interno y subjetivo de la



atro lienzos de técnica mixta. Hugo García analiza al ser humano desde los límites que crea la silueta en dos grandes lienzos en acrílico sobre gasa. Una escultura de Mario Romero consigue crear la ilusión de lo intangible en un material como el mármol. Amparo Pons aporta seis obras –técnica mixta e imagen digital– donde desde la estructura ósea muestra paisajes internos que nos ofrecen una nueva mirada.

Antonio Navarro cierra el recorrido con seis grabados de gran formato realizados en la técnica del carborundo, en los que aporta su particular visión del ser humano y el alma, conectando ambos al dotar a esta última, esencia intangible a una imagen.

Josep Sempere



12 Divendres
Viernes
Friday

**Teatre
Auditori**

21:00h.

18€

Nascuda a Chicago el 1951, i establerta a Europa des de fa uns anys, Angela Brown és coneguda als Estats Units com "La dona més explosiva de la ciutat" per les emanacions que desprèn el seu cos mentre actua. El seu és un blues torrid, derivat del gòspel. El 1980 va arribar a ser membre d'"Erwin Helfer & The Chicago Allstars" i va ser a la gira de 1982 quan el públic europeu va sentir per primera vegada el seu nom i la seva veu. El públic va enaltir Angela amb entusiasme i la premsa la va batejar com "La Bessie Smith dels 80".

Born in Chicago in 1951, and set in Europe for some years, Angela Brown is known in the United States as "The most explosive woman of the city" due to the emanation that her body gives off while she is acting. Her blue is torrid, derived from the gospel. In 1980 she became a member of "Erwin Helfer & The Chicago All Stars" and it was in the 1982 tour when the European public heard her name and voice for the first time. Angela was enthusiastically celebrated by the public and the press started calling her "The Bessie Smith of the 80s".



Música / Music



Angela Brown & Christian Rannenberg con Los Fabulosos Blueshakers

Angela Brown

En EE.UU. se la promociona como "La mujer más explosiva de la ciudad" por las emanaciones que desprende su cuerpo mientras actúa. Angela Brown nació en el 24 de enero de 1951 en Chicago. Aunque cantó en algunos coros infantiles y en varios coros de colegios, Angela empezó su carrera de cantante más o menos por casualidad. Mientras estaba en el instituto, actuando en teatro y radio, recibió una oferta para un papel en un show profesional, en un musical. El musical se llamó "Bessie Smith, alias La Pequeña Soñadora" y su papel, naturalmente, fue el principal, el papel de la legendaria cantante de blues Bessie Smith. Obviamente, tenía que cantar; ¡y cómo lo hizo!

En 1980 llegó a ser miembro de "Erwin Helfer & The Chicago Allstars" y fue en la gira de 1982 cuando el público europeo oyó por primera vez su nombre y su voz. El público ensalzó a Angela con entusiasmo y la prensa la bautizó como "La Bessie Smith de los 80".

Recibió honores como ninguna otra mujer cantante de blues los había recibido antes en Europa. Angela Brown es sin duda una de las mejores cantantes de blues, una gran voz flexible y potente, y además, una energía y una expresión muy poco habitual.

Una vez decidió hacer de Europa su casa, su carrera se disparó con una larga lista de conciertos en clubes y festivales de alto nivel, por ejemplo; Montreux Jazz Fest. (Ch.), North Sea Jazz Festival (NL), Ascona Jazz Festival (Ch.)

Angela ha trabajado con muchos nombres importantes dentro de la escena del blues y el jazz.

Presentándonos en este concierto su último trabajo junto a Los Fabulosos Blueshakers.

Christian Rannenberg

Nacido en 1956 en Solingen, es uno de los más prestigiosos pianistas de blues y boogie en su país. A lo largo de su trayectoria ha ido acumulando influencias de los clásicos, Henry Gray, James Booker, Willie Mabon y Sunnyland Slim. Christian ha tocado, entre otros, con Jimmy Rogers, Lefty Dizz, Gary Wiggins y Charlie Musselwhite. Recientemente acompañó la última gira europea de la banda de James Harman y el año pasado ya estuvo presente en el ciclo de blues y boogie de L'Hospitalet acompañando a los Reyes del K.O.



EXPRESIONISMO. PUNTILLISMO. SURREALISMO.

Y no estamos hablando de tu hipoteca.

EXPOSICIONES CAM

Estamos hablando de arte. Estamos hablando de cultura, de compromiso, de superación, de creatividad. De pintura, de fotografía, de videoarte, de ilustración...

Hablamos de acercar a tu ciudad a los mejores artistas a través de nuestro programa de exposiciones. De divulgar el conocimiento y el pensamiento. Para todos, en todas partes.

Y es que cuando hablamos de CAM y de sus Obras Sociales, hablamos de mucho más que una caja de ahorros.

Obras Sociales CAM. Tus proyectos también son los nuestros.

www.obrasocial.cam.es



OBRAS SOCIALES

13 Dissabte
Sábado
Saturday

**Auditori
Centre Social**

18:00h.
Mayores

Amb la interpretació de fragments de sarsueles com Luisa Fernanda, El Barberillo de Lavapiés, La Linda Tapada, La Tabernera del Puerto, Señor Gil de Alcalá, Alma de Dios, etc... Amb música dels mestres Moreno Torroba, Sorozábal, Barbieri, Alonso, Penella, Molina i Garberí.

Interpretation of Spanish operetta pieces like Luisa Fernanda, El Barberillo de Lavapiés, La Linda Tapada, La Tabernera del Puerto, Señor Gil de Alcalá, Alma de Dios, and others. Music belonging to the masters Moren Torroba, Sorozábal, Barbieri, Alonso, Penella, Molina and Garberí.

Música / Music

CONCIERTO LÍRICO

**La Compañía Peña Lirica
Alicantina**



Con la interpretación de fragmentos de zarzuelas como Luisa Fernanda, El Barberillo de Lavapiés, La Linda Tapada, La Tabernera del Puerto, Don Gil de Alcalá, Alma de Dios, etc... Con música de los maestros Moreno Torroba, Sorozábal, Barbieri, Alonso, Penella, Molina y Garberí.

Hace treinta y nueve años que esta Sociedad musical fue fundada por un grupo de amantes del Género Lírico quienes, tras unos primeros contactos y reuniones, elaboraron los estatutos e inscribieron la Sociedad legalmente.

Tras tantos años de actividad ininterrumpida, hemos llegado al punto en que esta Compañía ha adquirido una gran madurez plasmada en sus siempre favorablemente comentadas intervenciones en prácticamente todas las localidades de nuestra provincia, así como en las limítrofes.



13 Dissabte
Sábado
Saturday

Teatre Auditori

3 €

18:00h. Projectió
19:30h. Colòquio

El rugbi continua sent un desconegut per a gran part del públic. Coincidint amb el 25 aniversari del Club Rugby La Vila, Kambei Produccions es va proposar dur a terme un documental que oferís una visió accessible i respectuosa sobre aquesta modalitat esportiva. Una crònica sobre la trajectòria d'un club que va viure l'històric ascens a la màxima categoria nacional, la Divisió d'Honor. Un relat a través de la mirada d'uns jugadors que gràcies al seu sacrifici, coratge i respecte, continuen lluitant dia a dia per la superació com a equip. Però sobretot 15+15 és una anàlisi sobre el complex i fascinant que pot arribar a ser el món del rugbi.

Rugby is still a stranger for people. Coinciding with the 25 anniversary of the Rugby Club La Vila, Kambei Productions proposed to film a documentary that offered an accessible and respectful view on this sports modality. A chronicle about the career of a club that lived the historical rise to the maximum national category, the Division of Honor. A story talked by some players who due to their sacrifice, courage and respect, are fighting day by day for their improvement. But especially 15+15 is an analysis about the complexity and motivations that the world of rugby can offer.



Cinema i Vídeo / Cine y Video / Cinema & Video

15+15 (Documental) Club Rugby La Vila



- Prefiero que mi hijo juegue a otro deporte, el rugby es de salvajes.
- ... y se pegan entre ellos, ¡qué bestias!
- ¿Se ponen casco y se pintan la cara, verdad?

El rugby sigue siendo un desconocido para gran parte del público. Y esa falta de información ha sido la responsable de crear sus propios mitos y leyendas a pie de calle, lo que ha desembocado en una imagen equivocada y muy alejada de los verdaderos valores de este deporte. Coincidiendo con el 25 aniversario del Club Rugby La Vila, Kambei Producciones se propuso llevar a cabo un documental que ofreciera una visión accesible y respetuosa sobre esta modalidad deportiva. Una crónica sobre la trayectoria de un club que vivió el histórico ascenso a la máxima categoría nacional, la División de Honor. Un relato a través de la mirada de unos jugadores que gracias a su sacrificio, coraje y respeto, siguen luchando día a día por la superación como equipo. Pero, sobre todo, 15+15 es un análisis acerca de lo complejo y fascinante que puede llegar a ser el mundo del rugby.

Después del metraje tendrá lugar un coloquio con el director y algunos de los protagonistas del documental, donde el público podrá plantear sus dudas o cuestiones sobre la producción de la película y los temas expuestos en dicha historia.



14 Diumenge
Domingo
Sunday

Finca la Barbera

18:00h.
Infantil



Altres / Otros / Others

Talleres Solidarios

- Graftitis
- Juguetes del mundo
- Ecodornos Navideños
- La Navidad en el mundo



La palabra GRAFFITI tiene una raíz de origen griego (GRAPHO, GRAPHÉIN) y proviene del italiano (GRAFFIARE). Quiere decir: garabatear, rayar, rasguñar o escribir.

En la actualidad son fenómeno social y cultural ha surgido en las grandes urbes. Se manifiesta como una marca anónima en diversos sitios y soportes, al observarla con atención encontraremos una forma de escritura, una caligrafía estilizada. Al observar la ciudad podemos apreciar que se han multiplicado y cada día aparecen más espacios grafitados.

Con el taller juguetes del mundo, nos acercamos al mundo de los niños a través de "los juguetes y los juegos". ¿Cómo juegan los niños de Asia?, ¿qué juguetes son utilizados por los niños de Europa?, ¿cuál es el juego más conocido de África?. De esta manera amena y divertida conocerán otras culturas, y algunas de sus costumbres y hábitos.

El cuidado por el medio que nos rodea es una de las cuentas pendientes de este siglo, para conseguirlo la vía más importante es la educación. En el taller de ecoadornos se pretende concienciar al niño de las inimaginables utilidades que tienen muchos de los objetos que ve en su entorno natural.

En el taller la Navida en el mundo se enseña a los participantes cual es el verdadero carácter de las Navidades; cómo se viven estas fechas en otros pueblos, y que otros ritos poseen las diferentes culturas, su significado e importancia.



Salón Nacional de Fotografía "MATIAS DEVESA" 2008

BASES

1.CONCURSANTES

Podrán participar todas las personas que lo deseen residentes en España.

2.TEMA

Será libre tanto en blanco y negro como en color con todas sus variantes.

3.FORMATO Y DIMENSIONES

El tamaño de la imagen será libre, irá montada sobre cartón rígido de 40x50 centímetros y en sentido vertical para su posterior exposición, no se admitirán las obras montadas sobre cartón pluma, cartón piedra o cartulinas que sobrepasen los 2 milímetros de grosor, así como las muy blandas.

4.NÚMERO DE OBRAS

Las obras no podrán haber sido premiadas en este concurso ni en los mensuales del club y se presentarán en colecciones de 3 a 5 fotografías, así como fotos sueltas (éstas no optarán a premio en colecciones).

5.IDENTIFICACIÓN DE LAS OBRAS

Al dorso de cada obra figurará el título, orden de colocación si se desea, nombre completo del autor, dirección, teléfono, correo electrónico y entidad fotográfica en caso de pertenecer a alguna.

6.ENVÍOS

Por correo: Las obras serán remitidas libres de gastos a:

FOTO CINE LA VILA

Biblioteca Pública Cristóbal Zaragoza

Calle Barranquet, 4

Apartado de correos, 92

03570 Villajoyosa (Alicante)

Indicando en el sobre "Salón Nacional de Fotografía MATIAS DEVESA 2008"

En mano: En el Foto Cine La Vila los martes de 20 a 21.30 horas o en su defecto en la conserjería de la biblioteca.

7.JURADO

Estará compuesto por personalidades del mundo de la fotografía.

8.PREMIO

Se establecen los siguientes premios:

Primer premio colección: 350 € y trofeo.

Segundo premio colección: 300 € y trofeo.

Tercer premio colección: 250 € y trofeo.

Premio a foto suelta: 100 € y trofeo.

9.PLAZO DE ADMISIÓN

El plazo, finaliza el día 11 de diciembre de 2008, y entregadas en mano una hora antes del fallo, siempre que estén montadas.

10.FALLO

El fallo será público y tendrá lugar en el salón del club el 14 de diciembre de 2008, a las 11.30 horas.

11.EXPOSICIÓN

Con las obras premiadas y seleccionadas se realizará una exposición del 21 de diciembre al 4 de enero, en la sala de exposiciones del Club Náutico de Villajoyosa.

12.CLAUSURA Y ENTREGA DE PREMIOS

Será el 4 de enero de 2009, a las 13 horas en el Club Náutico de Villajoyosa.

13.OBSERVACIONES

13.1.Las obras realizadas en formato digital, deberán presentarse necesariamente en soporte de emulsión fotográfica con procesado químico, siendo rechazadas aquellas obras que se presenten en soporte de impresora, plotter, fotocopia, etc.

13.2.Ningún autor podrá obtener más de un premio en las colecciones; para el premio a foto suelta participarán todas las obras presentadas menos las ya premiadas en las colecciones.

13.3.Las obras premiadas quedarán en propiedad del Foto Cine La Vila, pudiendo reproducirlas en cualquier medio de difusión que estime conveniente nombrando al autor.

13.4.Los autores premiados no podrán reclamar ningún derecho adicional al premio por dichas obras, quedando el Foto Cine La Vila exento de cualquier otra obligación incluso de reclamaciones por terceros.

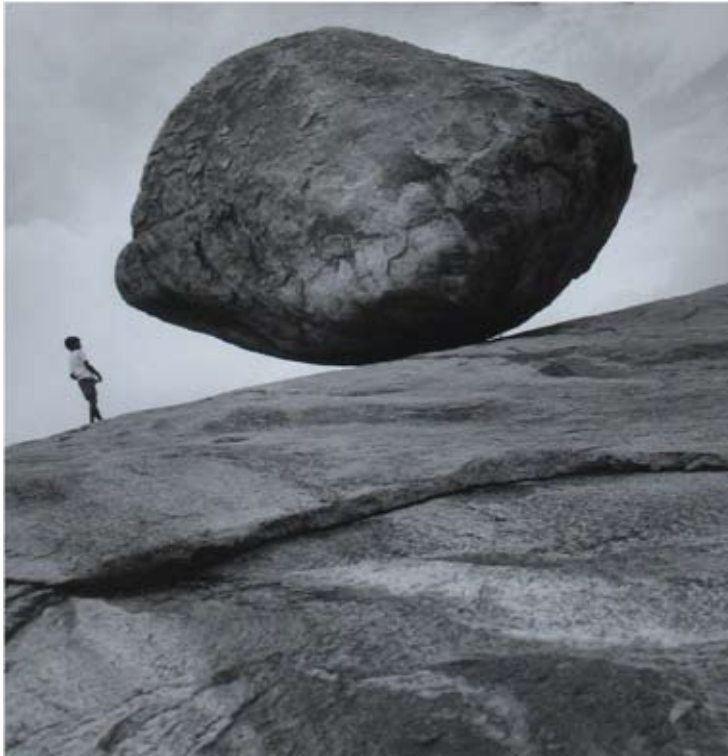
13.5.El Foto Cine La Vila se reserva el derecho de resolver los casos no previstos en estas bases.

13.6.Las obras en poder del Foto Cine La Vila serán tratadas con el máximo cuidado, pero no se responsabiliza de los deterioros o extravíos que pudieran producirse por causas ajenas al club.

13.7.Las obras no premiadas se devolverán durante el mes de febrero, las obras entregadas en mano se podrán recoger en las mismas fechas, todos los martes de 20 a 21.30 horas en el Foto Cine La Vila, las obras se mantendrán durante 90 días, transcurrido este plazo serán destruidas sin ninguna posible reclamación por parte de los autores.

13.8.El hecho de presentarse a este concurso implica la plena aceptación de estas bases, siendo rechazadas aquellas obras que no se ajusten a las mismas.

Pueden bajarse las bases del concurso visitando nuestra página web <http://www.fotocinelavila.com> o solicitar más información a través de nuestro correo electrónico: fotocinelavila@yahoo.es.



1er Premio Julian Ochoa Martinez

**Fotograías premiadas del
Salón Nacional de Fotografía
“MATIAS DEVESA” 2007**



2do Premio Pedro Marcet Baldo

3er Premio Alexis Torres Edwards



Premio Foto Suelta Julian Negrodo Sanchez







20 Dissabte
Sábado
Saturday
**Auditori
Centre Social**
20:30h.

20 Dissabte
Sábado
Saturday
**Esgesia
Nostra Senyora
de l'Assunció**
20:00h.

Música / Music
Orfeó La Vila Joiosa

Concierto de Navidad donde l'Orfeó La Vila Joiosa interpretara diverses peces para la ocasi3n, alegrando el espiritu navideño y los buenos sentimientos.



21 Diumenge
Domingo
Sunday
**Teatre
Auditori**
12:00h.

3€

Música / Music
**Ateneu Musical
de La Vila Joiosa**

Dir. Ramón García i Soler

Concert de Nadal amb peces de repertori Nadalenc, interpretades per diversos grups de l'Ateneu



© Paco Lloret



Música / Music
**Agrupació Musical
Mediterraneo**
Dir. Felipe Juan Lanuza Morales

Primera Part
Pizzicato Polka - J. Strauss
El Vals De La Bella Durmiente - P.I. Tchaikovski
El Murcielago - J. Strauss
A Orillas Del Danubio Azul - J. Strauss

Segona Part
The Wise Teddybear - Thomas Legrady
Tico Tico - Arr: Naohiro Iwai
Do-Re-Mi - Arr: Naohiro Iwai
(amb els alumnes de l'Escola AMM)
Nadalenques Populars
(amb els alumnes de l'Escola AMM)

Amb sorpreses, pastissets, xocolatada, sorteig de una cistella de Nadal i ...

28

Diumenge
Domingo
SundayTeatre
Auditori

20:00h.

10€

L'ORQUESTRA SIMFÒNICA DE CASTELLÓ es funda l'any 1998 amb el suport de la Diputació Provincial amb el desig de constituir-se en una agrupació estable amb músics professionals establerts en la comunitat valenciana. El seu objectiu és el de difondre la música culta no sol, encara que amb preferència, a la ciutat d'origen, sinó també en la Comunitat Valenciana i en qualsevol altre lloc de la geografia nacional o internacional.

The ORQUESTRA SIMFÒNICA DE CASTELLÓ was set in 1998 with the support of the Provincial Regional Government and the desire to be composed by professional musicians living in the Valencian community. His goal is to transmit literate music not only mainly in the city of origin, but also in the Valencian Community and in any other place of the national or international geography.



Música / Music

ORQUESTRA SIMFÒNICA DE CASTELLÓ

Rafael Aguirre Miñarro, guitarra

Ganador del XLI Cert. Inter. de Guitarra "Francisco Tárrega" Benicasim de 2007

Director: Henrie Adams

I parte

La oración del torero Joaquín Turina

Concierto de Aranjuez Joaquín Rodrigo

II parte

Rapsodia española Maurice Ravel

Bolero Maurice Ravel

La ORQUESTRA SIMFÒNICA DE CASTELLÓ se funda en el año 1998 con el apoyo de la Diputación Provincial con el deseo de constituirse en una agrupación estable con músicos profesionales afincados en la comunidad valenciana. Su objetivo es el de difundir la música culta no solo, aunque con preferencia, en la ciudad de origen, sino también en la Comunidad Valenciana y en cualquier otro lugar de la geografía nacional o internacional.

La variedad de géneros ha estado presente en la programación desde su inicio: música sinfónica, música de cámara, conciertos con solistas, zarzuela u ópera, etc. Abarcando un amplio abanico de obras desde el Barroco hasta la música contemporánea. Asimismo, ha puesto especial énfasis en estrenos de obras de compositores estrechamente vinculados a los orígenes de la Orquesta, política que también se ha extendido a la elección de directores y solistas de la tierra, sin descartar; por ello, a otros de reconocido prestigio, siempre en aras a la calidad que persigue la agrupación. Tras los comienzos de la Orquesta con su director fundador Vicent Simó, han participado numerosos directores, tanto españoles como extranjeros y solistas de reconocido prestigio. En la misma línea, la Orquesta ha colaborado con diversas agrupaciones corales como la "Compañía Lírica Valenciana", "Veus de Cambra", "Coro Amaltea" o la coral "Mestre Tárrega".

Henrie Adams

Nació en Thorn (Holanda), estudió oboe y dirección en el conservatorio de Maastricht con Antón Kersjes, Lukas Vis y Pierre Kuijpers.

Ha asistido a clases magistrales de dirección de orquesta con Pierre Dervaux y Enrique García Asensio.

Ha dirigido, como director titular, la orquesta de cámara "Sinfonietta" de Maastricht y las bandas sinfónicas "La Unión" de Heythuysen y "Eendracht" de Meyel, y la Joven Orquesta de la Comunidad Valenciana (1992-1999)

Como invitado, la Banda Sinfónica "Real" de La Haya, la Banda Sinfónica de "les Guides" de Bruselas, Internationale Bläserwoche St. Moritz (Suiza), La Banda Sinfónica Municipal de Madrid, La Banda Municipal de La Coruña, la Banda municipal de Alicante, así como The Portland Festival Orchestra (EEUU), La Orquesta Sinfónica de Limburg, la Orquesta de Valencia, La Orquesta Sinfónica de Extremadura y La Orquesta Sinfónica de Bilbao

La Orquesta sinfónica de Castellón, etc.

Desde 1989, es director titular de la Banda Sinfónica y la Orquesta de la Sociedad Musical "la Artística" de Buñol.

En Julio del año 2001 ganó al frente de esta banda el título "campeón mundial" en el W.M.C. de Kerkrade (Holanda) consiguiendo la máxima puntuación en la sección de concierto.

Su extensa discográfica cuenta con más de 30 CD's grabados con Orquestas y Bandas Sinfónicas Españolas.

El último trabajo discográfico "A Night at The Opera" ha sido grabado con la banda Sinfónica municipal de A Coruña y cuenta con la colaboración de la soprano Astrid Crone.





Joaquín Rodrigo

en la Memòria

de La Vila Joiosa

La regidoria de Cultura de l'Ajuntament de La Vila Joiosa treballa per tal de retre un sentit homenatge a aquest insigne músic, que va escollir en un moment de la seva vida el nostre poble per passar els dies de descans i els moments inspiradors que tot artista necessita. En el transcurs del concert de l'Orquestra de Castelló, s'estudia la possibilitat de donar-li el seu nom a la sala principal del Teatre Auditori així com també inaugurar a les sales d'exhibició del mateix, una exposició sobre la relació del músic i la nostra població.

La concejalía de Cultura del Ayuntamiento de La Vila Joiosa trabaja con el propósito de rendir un sentido homenaje a este insigne músico, que escogió en un momento de su vida nuestro pueblo para pasar los días de descanso y los momentos inspiradores que todo artista necesita. En el transcurso del concierto de la Orquesta de Castellón, se estudia la posibilidad de darle su nombre en la sala principal del Teatro Auditorio como también inaugurar en las salas de exhibición del mismo, una exposición sobre la relación del músico y nuestra población.

The department of Culture of the Council Town of La Vila Joiosa works with the aim of paying a tribute to this famous musician who chose in a moment of his life our village to spend some days of rest and the inspiring moments that an artist needed. In the concert of the Orchestra from Castellón, it is studied the possibility of giving its name to the main room of the Auditorium Theatre well as to open in the exhibition rooms another exposition about the relation between the musician and our town.





La Vila Joiosa, tierra de tradiciones, devoción, sentimiento y cultura.
Nuestra inspiración son sus playas, sus calles, sus jardines, su gente...

Nuestra inspiración eres tú.



Ahora

www.ecisa.es



METALLIC

CERVANTES S.L.

Àrea Industrial del Torres
Avda. dels Oficis, s/n Tel. 965 89 05 83 03570 La Vila Joiosa